

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION...  
ADMINISTRACION COSTA, 2  
TALLERES.....

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS:

REDACCION..... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACION. 2422

Año IX

Zaragoza - Domingo, 19 de febrero de 1933

Núm. 2.291

## La importancia que tiene la voz de la calle en todas las situaciones políticas

El señor Azaña ha dicho en varias ocasiones que la calle no le importaba nada.

La teoría no es nueva. La han sostenido, aquí y fuera de aquí, otros políticos. Políticos que, precisamente por sostener esa doctrina, cayeron en la impopularidad más pronto cuanto mayor desprecio hicieron de la voz de la calle.

Por eso hemos considerado peligrosa para la vida política del señor Azaña esa doctrina que ha expuesto repetidamente. Hemos advertido que el prescindir de la calle podía en este caso, como en tantos otros, debilitar considerablemente su resistencia en el Poder. "En última instancia—decía recientemente un conde—decaerá recientamente un conde—escritor—la calle vence siempre".

No está tan lejos lo ocurrido con el Gobierno de Primo de Rivera para que el actual presidente del Consejo lo pueda olvidar.

La voz de la calle se impuso; la voz de la calle había decretado la impopularidad de aquel Gobierno.

Las recientes vacaciones parlamentarias, en cuyo plazo la voz de la calle se oía más, por no estar limitada la política durante ese tiempo a la Cámara de los Diputados, ha ejercido ya, es indudable, una debilitación considerable en el Gobierno, como expuso el señor Lerroux, atisbador de una crisis inminente.

Nada, sin embargo, puede predecirse en ese aspecto, porque el Gobierno ha de resistirse cuanto pueda en el banco azul, pero, inmediata o

remota la crisis, es indudable que, en lo que va de nueva etapa parlamentaria, aparece el Gabinete mucho más debilitado de lo que lo estaba al terminar la etapa anterior.

Esa debilitación no es sino obra de la calle. No por el hecho de haberse desarrollado una intención violenta — lamentable equivocación la de esas violencias para derribar Gobiernos, pues casi siempre contribuyen a robustecerlos y, sobre todo les crean un ambiente favorable a la continuación para sostener el principio de autoridad que es necesario en todo momento — sino por la atmósfera que en todas partes se forma en contra de la táctica ministerial, singularmente cuanto ésta aparece desgastada y pide renovaciones urgentes.

Renovaciones que las figuras preeminentes de la República vienen solicitando en actos públicos y en conversaciones privadas, y que la voz de la calle ha recogido, esperanzada y deseosa de ver rectificarse el perfil trazado hasta el momento por el Gobierno actual.

No desprecie, pues, el señor Azaña la voz de la calle por el hecho de serle hostil, y aún más hostil que a él a los ministros socialistas que le acompañan.

Recuerde hechos anteriores a la República. Y, sobre todo, examine serenamente su posición actual, comparada con la de hace algún tiempo. De la comparación obtendrá la certeza de que la calle viene minándole ambiente, no por campañas enconadas y violentas, que son acaso las menos perjudiciales para él, sino por un disgusto persistente no achacable a tal o cual partido, sino a una gran núcleo de españoles de diversas opiniones; es la voz de la calle, que pide ya un cambio de figuras en el Gobierno; la voz de la calle, que ha llegado al Congreso también y que no deben desoir los ministros, por un prurito de sobrevivirse que ha sido siempre en política, como en arte, de muy malos resultados.

EL GRUPO ANTIAEREO A BARCELONA?

Se dice que le sustituirá en Zaragoza el grupo de Información

A título de rumor acogemos la noticia del probable traslado a Barcelona del Grupo de Defensa contra aeronaves que se halla en uno de los cuarteles de la ex Academia General Militar.

En cambio se dice vendrá a Zaragoza el Grupo de Información del Arma de Artillería.

ESTADISTICA DE AUTOMOVILES

Los de nuestra región en el año finado

Se han publicado las estadísticas españolas de automóviles matriculados en la península hasta 1933.

Zaragoza figura con 5.020, Huesca con 1.757 y Teruel con 965.

Los primeros puestos los ocupan: Barcelona, 50.764; Madrid, 43.720; Sevilla, 15.024; Valencia, 13.147; Vizcaya, 10.045; Guipúzcoa, 8.476; Oviedo, 8.227; Murcia, 7.560; Alicante, 5.741; Baleares, 5.576; Málaga, 5.252; Santander, 5.192; Jaén, 5.030, y Zaragoza, 5.020.

En total se han matriculado en España 10.877 vehículos en 1932, de los que corresponden 283 a Zaragoza, 41 a Huesca y 31 a Teruel.

LA OLIMPIADA ESTETICA

## "Miss Dinamarca 1933"



En reñidísimo concurso de belleza celebrado en Copenhague ha conquistado el preciado título de "Miss Dinamarca 1933" la señorita Karen Marie Lowert, discípula de una acreditada academia de baile. (Foto. Contreras y Vilaseca)

¡QUIEN HABIA DE PENSARLO!

## La popularidad que ha conquistado una carretera

La lucha por obtener una popularidad es siempre ruda y difícil.

Pero, a veces, viendo ciertas popularidades, forzosamente habrán de preguntarse quienes aspiran a ser populares: —¿Vale la pena de esforzarse tanto para esto?

Porque hay ocasiones en las que se da el caso, como ha ocurrido ahora, de que logre la máxima popularidad una carretera.

Ha bastado con que se le impugne. Lo mismo que ha ocurrido en todos los tiempos a muchos hombres que han logrado ser populares.

Hay carreteras que convidan a pasear por ellas en automóvil. Y carreteras intransitables, como algunas de las que nos pillan cerca. Y hay también carreteras que consiguen una música bonita, como la de aquella romanza de la carretera castellana. Pero una carretera que motive tantas columnas de letra impresa en los periódicos esto no lo ha conseguido más que la playa de San Juan.

El día que esa carretera se construya, si se construye, no dirán de ella que consta de tantos kilómetros, sino que consta de tantas enmiendas.

A propósito de esta discusión decía anoche un diputado que regresó de Madrid:

—A lo mejor, una discusión tan larga, para una carretera tan corta.

Un amiyo suyo, que lo escuchaba, agregó:

—Menos mal que sólo se ha tratado de hacer una carretera desde Alicante a la playa de San Juan, porque si se hubiese tratado de hacer una playa con mar y todo...

Advertimos a los colaboradores espontáneos que en ningún caso contestaremos a sus cartas ni devolveremos los originales que nos remitan; la enorme cantidad de trabajos que diariamente nos llegan hace imposible sostener correspondencia alguna

## Las fincas que se riegan con el Canal Imperial, y la reforma agraria

PROCURANDO UNA DESAVENENCIA

En los actuales momentos constituye un grave motivo de duda el alcance que ha de darse al número segundo del apartado 13 de la base quinta de la ley de Reforma Agraria de 15 de septiembre de 1932. Duda fundadísima, por cuanto, según el alcance otorgado al precepto legal mencionado, se hallan incluídas o exentas las fincas de las vegas aragonesas en relación con el Canal Imperial y los pantanos auxiliares de los antiguos riegos.

Según lo dispuesto, se hallan exceptuadas las obras hechas con arreglo a la ley de 7 de junio de 1905, la que a su vez reconoce en el párrafo segundo, artículo primero, la vigencia de la de 27 de julio de 1883, y, por tanto, ambas lo son por la de Reforma Agraria; es decir, que todas las obras ejecutadas con arreglo a ambas leyes quedan exceptuadas de la ley de 15 de septiembre de 1932.

La mayor parte de las obras realizadas hasta la fecha lo han sido en Aragón para auxiliar regadíos

existentes, ya que los términos regados (luego veremos la diferencia con regables) lo eran de antiguo por obras hijas del esfuerzo de los Sindicatos de regantes. Hay que excluir, en buena lógica, todas las zonas regadas en estas condiciones.

Surge la duda al tomar en cuenta las obras realizadas por la Mancomunidad del Ebro, entre ellas las auxiliares de las dotaciones antiguas, ya que estas obras van en su mayor parte, en su idea originaria, a la creación de nuevos regadíos. La ley no tiene efectos retroactivos en este punto y no puede, por tanto, alterar la situación jurídica anterior. Y si es precepto lo de que "cuando la ley no distingue, no debe distinguirse", aquí, a contrario sensu, precisa tener en cuenta que la ley de Reforma Agraria ha establecido claramente la retroactividad de la ley, su alcance y sus efectos. Y como todas las leyes de excepción, no debe tener mayor alcance que el de la interpretación más estricta.

Corroboran esta teoría los términos del número segundo del apartado 13 de la base quinta de la ley de Reforma Agraria, porque las leyes no pueden dividirse, sino que hay que relacionar todas sus disposiciones. Dice así la disposición citada: "terrenos comprendidos en las grandes zonas regables merced a obras realizadas con el auxilio del Estado y no incluídos en la ley de 7 de junio de 1905, de 10 a 50 hectáreas".

Importa no olvidar dos precedentes legales de gran enlace con esta cuestión. Uno es el número 9 de la base quinta de Reforma Agraria, según el cual son susceptibles de expropiación "las" que hubieren de ser regadas en "adelante", con agua proveniente de obras hidráulicas costeadas en todo o en parte por el Estado. Es decir, que los regadíos de la ley son los futuros, nunca los existentes: en otros términos, los terrenos que han de ser puestos en regadío.

Y aquí viene otra interpretación igualmente auténtica: la ley votada por las Constituyentes el 14 de abril de 1932, al ordenar en su artículo segundo que se reputaran por obras de puesta en riego (convertir los secanos en regadío) los trabajos de liberación de terreno, construcción de acequias o canales secundarios e interiores, partidores, pasos superiores, saltos, sifones, drenajes, desagües, caminos de servicio y cuantas obras sean necesarias para la explotación de regadío en condiciones de racional aprovechamiento.

La sola enumeración de obras que no ejecuta el Estado por estar hechas de antiguo, demuestra claramente qué debe entenderse por "zona regable".

Es, a nuestro juicio, aquella en la que han de hacerse las operaciones y obras necesarias para realizar la transformación de secano en regadío y éstas no pueden hacerse sin las que el Estado por su cuenta haga, como iniciador de la transformación, proporcionando el agua originaria.

Ni el Estado hace las obras indicadas, ni las ha hecho en los antiguos regadíos, ni es el primero y principal suministrador de agua, en las zonas del regadío aragonés antiguo. Es, todo lo más, como sucede en el Canal Imperial, un empresario que vende el agua a quien se la compra, bien para usos industriales, bien agrícolas, y lo más que hace con ese auxilio es lo que antes ocurría, que cobraban y no daban el agua vendida. Una exégesis detenida de los viejos regadíos aragoneses —la casi totalidad de los hoy existentes— comprobaría nuestro aserto.

Alguien afirma que este asunto está ya fallado en contra, al desear la propuesta del ingeniero señor Roldano el Instituto de Refor-

LOS ARTISTAS ARAGONESES

## Un medallón con el busto del jefe del Estado



Medallón con el busto del presidente de la República, modelado por el artista aragonés Isaac Delplán, y que ha sido colocado en la Diputación provincial.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

## Los "tory's" cambian de nombre

Hace un siglo el tradicional partido "tory", en Inglaterra, cambió su nombre y se denominó "partido conservador".

Razones políticas le impelen ahora a un nuevo cambio.

Se trata de dar cabida definitiva en el conservadurismo británico a los antiguos presidente y ministro del primer Gobierno del Labour Party, Ramsay Macdonald y Thomas, a la vez que al grupo liberal que acudió a sir John Simon.

A este fin la denominación "conservador" será pronto sustituida por la de "nacional".

Los rotativos londinenses comentan con apasionamiento la mutación nominativa en proyecto y en la Prensa adversa al Gobierno se critica acerbamente la tendencia de los conservadores ingleses al acaparamiento y empleo de la significación "nacional".



Hoy es el día calculado por los doctores futbolistas zaragozanos para dar de alta a la enferma afición. Si la inyección triunfal da resultado el enfermo "habrá salido de peligro". Si el remedio falla hoy y se renueva el tercer pronóstico divisorio la afición morirá irremisiblemente.

¡Con lo que hemos hecho para salvarte!

Franco, en una entrevista, ha dicho en Madrid que se aparta de la política, por ahora, para dedicarse únicamente a su profesión.

Es un apartamiento como el que hace el tren al que coge detenido entre vías.

Hay un llo en la circulación. La culpa es de un carrito que se ha atravesado. El guardia le increpa. El aludido, con mucha sorna:

—¡Pero, hombre! ¡No ve usted que esto de la obstrucción está de moda!

Anuncio de próxima huelga general.

Consultemos a Azaña:  
—"No debe hacerse caso de los vaticinios"  
¿Creyó usted en la crisis?

En Barcelona se ha instalado en un cruce callejero un moderno aparato regulador automovilístico de la circulación, al estilo de París y Nueva York. Con él sobran los guardias.

Y desde luego deben sobrar las pesetas, porque es más caro de coste y de sostener que un guardia de los más adiestrados.

Vuelven los "gangsters" españoles a frecuentar los Bancos.

Y lo peor que es peor: que, dando miedo, no entran a ellos en plan de imponentes.

PATYNAZO

ma Agraria. El problema era otro: el de si la ley de Reforma Agraria de 15 de septiembre de 1932 habia o no derogado la ley especial de puesta en riego de 14 de abril de 1932, en las zonas señaladas por su artículo primero.

Creemos haber, lo más concretamente posible, esbozado el tema. Nos permitimos solicitar el dictamen técnico reglamentario que indica el número 9 de la base quinta de la ley de Reforma Agraria. Con él desaparecerán, a no dudarlo, todas nuestras dudas y confusiones, evitando así los posibles y aun probables errores en que todos podemos caer y evitar que nuestro buen deseo no llegue a dar acertadas normas.

**FRANCISCO BERNAD PARTAGAS**  
Presidente de la Asociación de Labradores de Zaragoza

**LA VIDA EN TERUEL**

**INCOMUNICADOS**

En este Gobierno civil se ha recibido la noticia de que en el pueblo de Mosqueruela es horrorosa la nevada que ha caído, hasta el extremo de haber interrumpido las comunicaciones con los pueblos lindantes.

Hace cinco días que se hallan en situación tan lamentable, habiendo por ello ordenado el gobernador al ingeniero de Obras Públicas el pronto envío de brigadas de obreros, al objeto de que se restablezcan a la mayor brevedad posible las comunicaciones con Mosqueruela y otros pueblos de la Sierra.

**ATERRIZAJE**

A causa del mal tiempo aterrizó en Calamocha el avión de Madrid-Barcelona "E. C. P. P. A.", pilotado por el señor Osorio y conduciendo nueve pasajeros.

Sin otra novedad continuó el vuelo a las dos de la tarde.

**POR ESCANDALO**

Por armar escándalo en la vía pública del pueblo de Valdealgofra ha sido detenido el quincallero Ensebio Ortiz, de cuarenta y cuatro años, el cual estaba en completo estado de embriaguez.

**FUNCION TEATRAL**

Los estudiantes del Bachillerato han comenzado los ensayos de una función teatral que piensan organizar para los días de la Semana del Libro.

**EL MERCADO DE ALCAÑIZ**

La Prensa de hoy se ocupa del estado ruinoso del mercado de Alcañiz, hasta el punto que han tenido que abandonar en él los puestos que existían en los porches de la Lonja.

El Ayuntamiento de la ciudad hermana piensa reunirse seguidamente para resolver este asunto.

**PAVIMENTACION QUE COMIENZA**

En el día de hoy han comenzado las obras del pavimento de la calle de la Democracia.

**ALBORNOZ, A TERUEL**

Se dice de fuente autorizada que el próximo día 5 de marzo vendrá a esta ciudad el ministro de Justicia, señor Albornoz, quien dará una conferencia en unión de otros elementos republicanos de izquierda.

Dicho acto se celebrará en el Teatro Marín y después tendrá lugar un banquete en honor de tan ilustre huésped.

**FIESTA DEL ARBOL**

La semana entrante, y en los terrenos de la zona de ensanche de la ciudad, tendrá lugar la Fiesta del Arbol por los chicos de las escuelas públicas, a quienes después de realizado el acto el Ayuntamiento obsequiará con una espléndida merienda.

La plantación será de pinos, en número de dos mil quinientos.

**NIEVA OTRA VEZ**

Cuando todos creíamos cambiado de nuevo el tiempo, ya que el día de ayer fué excelente en todos los sentidos, hoy ha amanecido con el cielo encapotado y tejados y suelo con abundante nieve.

Durante todo el día no ha cesado de nevar, aunque la nieve no haya tomado cuerpo, debido a la humedad reinante.

**TOMA DE POSESION**

Ha tomado posesión de la fiscalía de esta Audiencia, para cuyo cargo fué nombrado por decreto de 28 de enero último, don Federico Huerta.

**DE SOCIEDAD**

Llegó de Santa Eulalia la señorita Manolita Pumareta.  
—Salió para Zaragoza don Vicente Roig.

*Colaboraciones de La Voz de Aragón*

**CIRCO DE CINEMATOGRAFO**

El circo tiene una atmósfera especial, a la que se asiste con espolvoreaciones de rubia vibración, es decir, una cosa indefinible y directa que en el circo de cinematógrafo se pierde.

Esos brillos de lo artificial que tiene el circo del cine hacen de él un circo comprado completamente de nuevo en el bazar de los circos, sin esa alma de trotacaminos que tiene el circo indefenso en medio de la vida, con puertas para todos los que vayan entrando, caluroso de una humanidad especial, inquieto de pe-

tigos, con escapados rugidos de fieras, caído el adiós de un pañuelo desde el alto trapecio.

El circo de cine—imitación de primera— es un circo solitario, vacío, en cuyos espectadores de repuesto no puede creerse.

Así como la imitación del teatro tiene hechura en cine porque en cualquier sala se puede preparar un público de compromiso con apariencias de verdadero, el público de circo no puede ser imitado, pues tiene una cosa de público de la casualidad muy difícil de imitar.

Todos los alrededores del espectáculo, las exhibiciones de la entrada, los carros de la magia que pasan, etcétera, etc., pasan bien, toman valor de caravana al sol; pero en cuanto se entra en el espectáculo, el circo se vuelve un circo muy de ocasión, un circo de campana neumática cinematográfica, un circo sospechoso cuya función se celebra en las alcobas cinematográficas.

¿Sube al cielo verdadero del circo esa escalera que de deslumbrante y nueva que es parece tener los barrotes dorados?

Como parece inútil, y han de considerarlo así los directores cinematográficos, el artista de cine no se ha subido a la altura supuesta, sino que ha sido confeccionado el truco y se han superpuesto dos visiones.

En alguna ocasión, cuando hay que dar la emoción del gran experimento, las águilas humanas que actúan en lo alto y se lanzan sobre el abismo son artistas del verdadero circo en una función del circo auténtico. Pero cada momento del verdadero circo pasa como una exhalación para poder volver a enfocar de nuevo las falsas águilas humanas, los actores de cinematógrafo vestidos como los verdaderos voladores del circo que son los que no recogen todos los laureles del triunfo, siendo los intrépidos acróbatas que, con el bastoncito atado a su andamio, pescan el trapecio del páncico.

Todo lo que sucede en los circos del cinematógrafo sucede en las casas de muñecos de lo imitado, y hay un no sé qué en todo el espectáculo de jaula de pájaros nueva, la más bonita jaula de pájaros del mercado, aquella en que los coimptos bajan como acompañados columpios de reloj. Se nota en el rostro de los sinceros artistas de circo que ven la farsa, que trabajan en falso, que exhiben sus fenomenalidades frente a públicos invisibles, lejos de la feria rumorosa, sin miedo a las protestas de la noche, sin ese embarcamento por mares de sincero peligro y de fija expectación, que se emprende cada noche en el velero o trasatlántico de los circos de verdad.

Función de sueños con payasadas de la traspasada es esta función del circo de la pantalla, llena de la frialdad de lo reflejado en espejos, siempre disfrazados de raso blanco y negro los clowns.

El circo es inimitable, como plena Naturaleza que es, con luces de paraíso, con todas las primeras materias del arte fiero, natural, silvestre. El circo está, antes que ningún arte, pertrechado, como lo que en silencio rezuma la plena justificación.

Tomado por el cinematógrafo que, más que un arte, es un procedimiento que ensancha el teatro, complica sus unidades y le lleva a entrevistas enfocadas en panorama y en detalle, el circo temblotea, parpadea, se queda repintado, galoneado de plata, funerario.

El calor de la convivencia y esos tonos de pastel revuelto que integran el espectáculo de circo, desaparecen en los espejos que reflejan el circo en el café silencioso del cine.

¿Qué esfuerzo el de los falsos artistas de circo para calentar ese circo, que es como un barco que no va por el mar! Se pintan como nunca; gritan como nunca; hacen los gestos en que se regasta la persona, presumen de naturalidad en el rollano de la verdadera danza; caen cansados de clownería cuando ya están fuera de la película apagados todos los focos, tirados en el suelo los reflejadores de aluminio de tela.

Circo quizás del otro mundo—más lejano mundo que el de América— es este circo que parpadea en el cinematógrafo y pone en movimiento sus ruedas y proyecta como en sueño de sueños, como en abismo de locura, el plafón circense, descubriendo en su claraboya, al hombre mosca, colgado de un hilo, naufrago de la gran cometa de la expectación.

Hasta los pobres payasos de verdad, cuando trabajan para el cine, se marean y empalidecen de importancia, y se les ve ansiosos de acabar, cortados, perturbados de dólares, deseosos de salir del cuadrado galvanizador y tomarse una copa de vino de la vida.

**RAMON GOMEZ DE LA SERNA**  
(Prohibida la reproducción)

**NOTAS DE ENSEÑANZA**

Ha sido nombrado secretario de la Escuela Normal de Maestros de esta capital don Enrique Ballesteros García, auxiliar de esta Normal.

**POSESION**

Ha tomado posesión de la escuela del puente del Gallego el maestro interino don Victoriano Moreno.

**MATRICULAS GRATUITAS**

Se notifica a los alumnos que deseen cursos con matrícula gratuita, en relación con los preceptos vigentes aplicables a la concesión de los mismos, lo notificarán al jefe del Centro donde deseen cursar sus estudios, y el Claustro decidirá si ha lugar a dichas concesiones.

**ACONTECIMIENTO COMERCIAL**

**¡UNICO! ¡INIMITABLE!**

**BARRANQUERO**

Presenta 300 colecciones de Lanería Señora, todas a base de París y las mejores casas españolas

**¡¡300 COLECCIONES EXCLUSIVAS!!** A la vista del público.  
**¡Lo jamás conocido!**

Angoras, Angorinas, Encajes, Georgettes, Fils de Volta, toda lanería. La Moda de Primavera 1933

**¡Famosos coloridos! ¡Hermosos dibujos! ¡Todo nuevo! ¡Ni una pieza pasada de moda!**

**SEÑORAS:** Antes de comprar su abrigo Entretiempo, su traje sastrero o su traje lana fantasía, ¡visítenos! Les informaremos de los colores que se llevan, de las calidades de Moda.

Estamos fuera de competencias, pues nuestros modelos son exclusivos y al margen de artículos fuera de época. ¡Sólo novedades! ¡Únicamente tejidos modernos!

Las Sedas, como Crespones, Gasas, Bamboulas, Ribouldingues y demás modas, las vendemos, con la cotización ¡año 1933!, con 50 por 100 de baja, pero sólo modas.

**LOS ELEGANTISIMOS**

**ALMACENES DEL CARMEN**

**CASA BARRANQUERO**

**VENDEN SIEMPRE ¡LO MEJOR POR SU PRECIO!**

**LOS ALMACENES MEJOR SURTIDOS DE ESPAÑA EN LANERIA Y SEDERIA PARA SEÑORAS**

Nuestra casa, cada día más acreditada por su seriedad comercial, por sus enormes surtidos y sus precios baratos, vende más cada año, y ello nos permite comprar en buenas condiciones y vender el que más barato.

**BARRANQUERO**

el que más vende, el que presenta mejores surtidos, invita a todas las Señoras a visitar sus hermosas colecciones Lanería, Sedería.

Primavera 1933

VEA NUESTROS ESCAPARATES. — LE INTERESAN

**ALFONSO I, 37**

ARTISTAS DE LA ESCENA

Le tiple cantante Conchita Bañuls, que puede denominarse artista hispano-americana, es un caso excepcional de intuición en el arte lírico



Nos dice que estuvo en el teatro Principal de Zaragoza, hace doce años, con Sagibarba, con Gorgé, con Clarita Panach, y porque nos lo dice con absoluta seriedad, con esa seriedad que le caracteriza, pasamos a creerlo.

—¿Es posible — le replicamos con asombro — que hace todo ese tiempo trabajara usted ya?

—¡Por qué lo dice? — sencillamente, porque es usted muy joven — contestamos sin intención galante.

—Se sonríe y añade: —Mejor es así, porque a fin de cuentas se tiene la edad que se aparenta. Sin embargo, a mí no me ha importado nunca decir los años. Después de todo a las artistas de teatro tampoco nos es fácil ocultarlos, porque la historia de nuestras campañas está a la disposición de quienes quieran recordarla.

Esta acertada opinión de Conchita Bañuls nos sume en un mar de confusiones, porque ¿cómo es posible que una artista que tiene tan relevantes méritos y que ya hace doce años cantó con Sagibarba en el Principal me pareciera una revelación de esta temporada, cuando con Eduardo Brito cantó en el Circo "La virgen morena"?

—Pero el mar de confusiones se disipa pronto, porque ella misma me da la solución. —Pasé diez años en América. —¿Trabajando? —Sin descanso, en un tira y manta por todas las Repúblicas. —Alguna razón ajena al arte tendría usted para no volver a España en tanto tiempo. —La razón de que mis padres habían ya muerto en Valencia, mi tierra natal; que mis dos hermanos se habían instalado en La Habana como comerciantes, y, por último, que yo me casé a los seis meses de llegar allí con un natural del país.

—Creo recordar que su marido vino con usted a Zaragoza en la Compañía cubana.

—Sí, es el actor cómico Baby Alvarez, y por primera vez, desde hace pocos días, trabajamos en distinta Compañía.

—Tienen ustedes hijos? —Tres. Véalos usted aquí.

Y me muestra una foto, la única que tiene sobre la mesita de su camerino. Cuando vamos a dedicarles un elogio, porque constituyen en verdad un hermoso trío, el traspunte reclama a la tiple, que en esta ocasión es "Katuska", para salir a escena.

Desde este momento Conchita Bañuls ha dejado de ser ella, la mujer que nos hablaba como enamorada de su marido y de sus hijos, para ser efectivamente la dulce, la noble, la sensible, la apasionada mujercita rusa. Claro está que la transición no ha sido muy notable, porque de todas estas cualidades está adornada la artista. Pero el traje auténticamente ruso, y la inspirada música de Sorozábal que llega desde la sala, acaban de suggestionarnos cuando tras ella descendemos las escaleras que van desde los cuartos de los artistas al escenario del Gran Teatro Irls. Ya está "Katuska" en escena viviendo el dramático episodio de su vida, que fué feliz y ha

dejado de serlo a causa de la revolución. Pero ya germina en su corazón la semilla de un gran amor. ¡Qué timbre de voz más grato, más dulce, más poético, el de esta Katuska cuando revela sus sentimientos, y qué emoción de arte puro cuando canta la lucha que se ha encendido en su alma, como nueva hoguera roja!

La ovación cerrada que le tributa el público desencanta el ensimismamiento a que estábamos transportados y nos vuelve a la realidad con un enjuiciamiento tecnicista. —¡Qué excelente escuela la de esta artista!

Cuando sale de escena, ya de nuevo convertida en Concha Bañuls, nos apresuramos a preguntarle: —¿Quiénes fueron sus maestros de canto? —Yo no tuve maestro ninguno. Toda mi educación artística la hice en el teatro, cantando hasta que ingresé como profesional en una Compañía en cuadros de aficionados. —Pues es admirable.

—Era tanta mi vocación y tal mi deseo de triunfar que me resistí a atender las indicaciones de los que me aconsejaban que debía dedicarme unos años al estudio. Además me parecía que se me pasaba el tiempo.

—¿Qué opinión tiene usted del público de Zaragoza?

—Dicen que es duro, pero yo no tengo de él queja ninguna; más bien al contrario. Por otra parte, me gusta trabajar en Zaragoza, porque es una población que me gusta mucho, resultándome muy simpática. Y, además, tengo gran devoción por la Virgen del Pilar, a la que no dejo de hacer una visita diaria.

—¿Qué proyectos son los suyos en la vida del arte?

—Por ahora el seguir con la Compañía Saus de Caballé, en la que todos son buenos compañeros, incluyendo, muy especialmente para mí, al matrimonio Blancas.

El traspunte corta de nuevo la charla, y Conchita Bañuls, digo, "Katuska", se apresura a colocarse en su sitio para salir a escena, y yo hago mutis por el foro del teatro con dirección a la calle, donde por el frío que hace sigo creyendo que estoy en Rusia.

PABLO CISTUE DE CASTRO

"ALFA"



Fabricación nacional No hay quien le iguale en perfecta y económica Conde Aranda, 27 ZARAGOZA R. ARRIBAS FLORES BENEDICTO Ramos, cestas y coronas Avenida República, 12 y Alfonso, 16 Teléfonos 35-87 y 30-86

EL SUBSECRETARIO DE INSTRUCCION PUBLICA

Después de pernoctar en Zaragoza ayer regresó a Madrid

Ayer, a las once, marchó a Madrid el subsecretario del Ministerio de Instrucción Pública, don Francisco Barnés.

Había llegado a Zaragoza, donde pernoctó, en la madrugada de ayer.

RETABILLO INGENUO

LA SOPLONERIA

Un lector nos pide que nos ocupemos de los soplonés.

No habíamos pensado en ello, la verdad. Otra cosa sería hablar de mujeres cabales, pero de mujercuelas, ¿para qué? Y, sobre todo, es que tenemos de este tema un recuerdo colorado: el de la tinta roja que nos echó el censor sobre la galerada cuando, en la época de la previa censura, intentamos, por una sola vez, divagar un poquito sobre la soplonería de entonces.

La de entonces y la de ahora nos parecen lo mismo. Y acaso, como usted apunta en su carta, sean también los mismos soplonés los que van y vienen con sus soploneñas, como podían ir y venir con otra enferme-

UNA SESION

La Cámara de Comercio acuerda impugnar un proyecto sobre urbanización y acuartelamiento, por estimarlo gravoso para comerciantes e industriales

Ha celebrado sesión esta Cámara, habiéndose adoptado los acuerdos siguientes:

Se aprobó un dictamen de la comisión de Transportes, designando a los

señores don Francisco Cano, don Francisco Ortega y don Arturo Molinero para constituir la comisión que ha de entenderse con la nombrada por la Cámara de Valencia para estudiar todos los problemas que afecten al desarrollo económico que ha de incrementar la circulación del ferrocarril de Camínreal.

Fueron nombrados también para representar a la Cámara dentro de la nueva Junta de Detasas el señor Moliné, como vocal propietario, y el señor Ramírez, como suplente.

Discutió la Cámara todo lo referente al funcionamiento y efectos de dicha Junta de Detasas, cuyo reglamento se ha publicado ya y que ha de actuar en breve.

Dióse por enterada la Corporación de un oficio de la Dirección de Obras Públicas, contestando a una excitación de la Cámara sobre fomento y desarrollo de obras hidráulicas.

Se dió cuenta de una comunicación de la Dirección General de Enseñanza Profesional y Técnica, transmitida por el director de esta Escuela de Comercio, en la que se autoriza a dicho Centro para establecer las enseñanzas nocturnas de vulgarización que actualmente costea la Cámara. Se acordó esperar a que se aclararan algunos extremos que contiene dicha comunicación, para resolver lo procedente.

Leyóse un informe del Consejo Superior sobre un proyecto de inspección de Bancos y emisiones que se acomoda exactamente al criterio de la Cámara en tales extremos.

También se dió cuenta de un escrito de la Federación de parcelistas, que acordó apoyar la Cámara, sobre mejoras en el servicio de Correos.

Fueron leídas las contestaciones emitidas por los diputados señores don Santiago y don Antonio Gualar y por los señores Banzo, Albar y Darío Pérez, al ruego que les formuló la Cámara para que el proyecto de ley de Cooperativas no causara daños irreparables al comercio libre.

Se discutió por el Pleno un proyecto, hecho público ya y cuya copia recibió la Cámara por conducto oficioso, sobre urbanización y acuartelamiento de Zaragoza y con absoluta unanimidad se acordó impugnarlo por todos los medios legales oportunos, en vista de que tal proyecto ha de ser grandemente gravoso para los industriales y comerciantes zaragozanos y para los intereses generales de la ciudad.

A instancias del señor Cano acordó la Cámara recomendar a todos los industriales y comerciantes que consuman preferentemente los carbones regionales, con el fin de atenuar la crisis creciente de esta industria y adherirse también a las peticiones formuladas a los Poderes públicos por los representantes de la industria minera regional.

El señor Molinero hizo constar que los agentes comerciales han hecho expresa manifestación de la inteligencia que quieren mantener con las Cámaras de Comercio, manifestación que agradeció el Pleno.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

Después de permanecer unos días en nuestra ciudad al lado de sus tíos los señores de Gaspar ha regresado a Calatayud la bella señorita Carmen Górriz.

—Ha salido en viaje de compras, para París, el comerciante de esta plaza don Manuel Barranquero.

NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad un robusto y precioso niño la bella esposa del doctor don Guillermo Pérez Albert, Leonor Aznar Iriarte, habiéndose impuesto al neófito los nombres de Guillermo y Teodosio.

Madre e hijo se encuentran en perfecto estado.

Nuestra enhorabuena a tan venturosos padres.

BODA

El miércoles día 15, a las doce de la mañana, se celebró en Santa Engracia el enlace de la distinguida y bella señorita Hortensia Navarro con el muy conocido inspector pecuario de Ibdes don Antonio Mariñoso.

La novia vestía un elegante modelo de "piel de ángel" e iba acompañada del padrino, padre del novio, don Antonio Mariñoso, y de los monísimos pajes María Pilar Gindín y Manolito de Miguel.

El novio vestía de rigurosa etiqueta y era acompañado de la madrina, tía de la novia, doña María Navarro.

Bendijo la unión el capellán don Fidel Castillo, que pronunció una elocuentísima plática.

Seguidamente se trasladaron los numerosos invitados al Gran Hotel, donde se les sirvió un espléndido almuerzo, organizándose un baile que duró toda la tarde.

Los novios salieron en el rápido para Barcelona, Mallorca, Valencia y otras poblaciones.

Con este motivo los señores de Navarro y Mariñoso están recibiendo muchas felicitaciones.

LA FIESTA INFANTIL DE ESTA TARDE

Muy animada promete verse la fiesta benéfica que, organizada por distinguidas damas y señoritas, ha de celebrarse a las seis de la tarde de hoy en el Gran Hotel. En éste se han recibido numerosas peticiones de tarjetas y encargos de mesas para el té y hoy se admitirán en el mismo sólo hasta mediodía.

No hemos de insistir en los atractivos de la fiesta, a la que irán infinidad de niños disfrazados; habrá batalla de confettis, bailes regionales, tómbola, chocolatada, etc.

Buena tarde para la gente menuda que concurra al Gran Hotel.

EL BAILE DE TRAJES EN EL CASINO DE ZARAGOZA

Cercana ya la fecha de la celebración de esta gran fiesta de Carnaval que la Junta del Casino de Zaragoza está organizando aumenta el entusiasmo entre la sociedad zaragozana que pertenece a esa señorial entidad. Por ello es de esperar que esta fiesta corresponda en todo al historial del Casino y esté a la altura de las muchas que en sus salones se celebraron.

Se trata, como ya dijimos, de una cena de etiqueta y baile de trajes, con cuantos motivos de sugestión rodean a esta clase de fiestas, entre los que se cuentan los caprichosos regalos de cotillón, lluvia de flores y batalla de confetti. Habrá también un completo servicio de bar abierto toda la noche.

Los encargos de mesas para la cena se admitirán en la secretaría del Casino desde el día 22, de tres a cinco de la tarde.

LA VIDA MUNICIPAL

REITERANDO UNA PETICION

Una comisión de vendedores de comestibles hizo ayer entrega al alcalde de una instancia reiterando la petición, tantas veces formulada, de que no se les obligue a precintar los sacos de carbón.

Solicitan también la condonación de algunas multas, pidiendo información cerca de la autoridad para la total solución del asunto.

La Alcaldía ha pasado el referido escrito a la Comisión de Abastos.

DELEGACION PARA UN ACTO

El alcalde ha delegado en el señor Sáinz de Medrano para que le represente en el acto que hoy celebra la Asociación Protectora de Animales y Plantas.

INTERESES DE LOS BARRIOS

El alcalde del barrio de Casetas estuvo ayer en la Alcaldía a fin de indicar la conveniencia de que se arregle la carretera y se planten árboles en la misma, para lo cual ya está preparado el terreno.

—Una representación de vecinos del barrio de San José gestionó ante el alcalde el establecimiento de escuelas en el mismo.

—La Alcaldía ha dispuesto el envío de un tanque regadera al barrio de Cartier, a fin de abastecer de agua

URODONAL eliminador de la gota se expende en frascos de triple cabida para una cura completa

Un film sugestivo Un argumento loco y refinado Peter Voss (EL LADRON DE MILLON \$) Dirigido por DUPONT e interpretado por WILLY FORST, -Hoy, Cinema GOYA Mañana, PARISIANA

# POLIORAMA DEPORTIVO

## Campeones aragoneses

No deja de tener su interés recordar los títulos regionales y nacionales que han conquistado en casa y fuera de ella los deportistas aragoneses, la mayor parte emigrados de nuestra patria chica por falta de competiciones y otros por el afán de ganar gloria y dinero.

Como podrá ver el lector la mayoría de las victorias que han sabido conseguir nuestros paisanos en distintas ramas del deporte han sido alcanzadas fuera de Aragón, casi todas en Cataluña.

Empezaremos por el año 1920 y por una figura que fué destacadísima en el terreno internacional, ya que le cupo el honor de ser el primer aragonés seleccionado en las Olimpiadas de París:

1920. Pedestrismo. — Dionisio Carreras, de Codo. Internacional y olímpico.

1921. Boxeo. — Luis Vallespín, de Alcañiz. Campeón de España del peso mosca y gallo.

1923. Atletismo. — Pascual Coderque, de Zaragoza. Campeón de España del lanzamiento del disco.

1923. Fútbol. — Manuel Cros, de Calanda. Campeón de Cataluña y finalista de España (C. D. Europa).

1924. Boxeo. — Casimiro Zaragoza, de Zaragoza. Campeón de Cataluña del peso ligero.

1926. Ciclismo. — Manuel Alegre, de Teruel. Campeón de Cataluña, detrás motos.

1927. Pedestrismo. — Dionisio Carreras, de Codo. Campeón de España y "recordman" de la Marathon.

1927. Boxeo. — Antolín Rodrigo, de Alcañiz. Campeón de España, amateur del peso pluma.

1931. Ajedrez. — Doctor don Ramón Rey Ardid, de Zaragoza. Campeón de España.

1931. Ciclismo. — Julián Español, de Zaragoza. Campeón de España en pista (velocidad).

1932. Tiro. — Ángel Ballesteros, de Huesca. Campeón de España de fusil.

1932. Boxeo. — Lorenzo Bailera, de Zaragoza. Campeón de Cataluña y finalista de España, amateur del peso ligero.

1932. Fútbol. — José Nogués, de Borja. Campeón de Cataluña y finalista de España con el F. C. Barcelona.

1932. Atletismo. — Ángel Mur, de Selgua. Campeón de Cataluña de cross-country.

1932. Boxeo. — Martín López Oroz, de Zaragoza. Campeón de España del peso welter.

1932. Pedestrismo. — Joaquín Calao, de Zaragoza. Campeón de España de la Marathon.

1932. Boxeo. — Ignacio Ara, de Sigüés. Campeón de Europa del peso medio.

1933. Boxeo. — Cesáreo Betés, de Villaluenga. Vencedor del Cinturón Barcelona del peso welter.

1933. Pedestrismo. — Victoriano Pérez, de La Cartuja. Campeón de España de la Marathon.

1933. Atletismo. — Antonio Gracia, de Salillas. Campeón de Barcelona de cross-country.

Una vez hecho este ligero resumen haremos constar que la región que

ostenta más títulos de campeones de España es Cataluña, con sesenta y cuatro. Entre las demás regiones del resto de España no han reunido más que treinta y nueve. De éstas Castilla y Guipúzcoa tienen trece cada una. Y Aragón posee cuatro, que corresponden a Pérez, en pedestrismo de gran fondo; Oroz, en boxeo; Ballesteros, en tiro, y el doctor Rey Ardid, en ajedrez.

Uno de los más indicados para ostentar un título más para Aragón es Ignacio Ara; pero a éste no le interesa, por ahora, ser campeón de España. Lástima, una verdadera lástima.

Animo, pues, aragoneses; a ver quién de vosotros logra hacerse con un título más, para bien del deporte y de vuestra querida región.

## La Liga

Partidos anunciados para hoy: Primera división. — Alavés-Donostia (1-2), Valencia-Racing (6-4), Betis-Madrid —, Español-Athletic (1-0), Arenas-Barcelona (1-3).

Segunda división. — Irún-Osasuna —, Murcia-Castellón (3-1), Athletic-Sevilla (3-2), Sporting-Coruña (4-1), Celta-Oviedo (1-3).

(Las cifras entre paréntesis se refieren a los resultados obtenidos la temporada última.)

Tercera división. — Zaragoza-Logroño, en Torrero, a las tres y media de la tarde. Urreaga, Alcalde, Recarte, Pelayo, Valentín, Tell, Araujo, Julián, Luisín, Calero y Trabancas, jugarán por el Logroño; y por el Zaragoza, Lerín, Chomín, Chacartegui, Epelde, Municha, "Rioga", Ruiz, Zorroza, Anzuza, Tomás y Almandoz.

Stadium Avilés-Valladolid, en Avilés; Sabadell-Elche, en Sabadell, y Malagueño-Cartagena, en Málaga.

## Retahíla

Hemos repasado la Prensa riojana. Están todavía en el período cuaternario del fútbol porque a nuestras gansadas oponen razonamientos fundados en sólidos e interminables argumentos.

Así escribíamos nosotros antes, cuando creíamos que el fútbol era algo definitivo y sustancial de la vida.

Nos hemos convencido de lo contrario.

También los amigos de Logroño se convencerán.

De todos modos es muy de agradecer su corrección y la caballerosidad de los escritos.

La lástima, amigos, es que por fuerza tiene que quedar uno en la cuneta.

Y nosotros, claro está, tenemos mucho interés y nos alegraría que fuera el Logroño la víctima.

¡Para qué vamos a decir otra cosa!

Ya están también en Logroño hablando de enviar un delegado.

Mal. Muy mal. Aunque no nos importa nada.

Será un testigo más de su derrota. Y además sería no corresponder a la caballerosidad del Zaragoza.

Eso de pretender un delegado es disimular el miedo.



Porque el campo del Zaragoza es uno más de "esos campos de Dios" donde actúa el Zaragoza.

Y el Zaragoza no ha pensado nunca en llevar fantasmas secretos ni policía particular.

Nos imaginamos al delegado federativo agazapado en un rincón del campo, con su pipa y su lupa, esperando que surja aquel "penalty" a favor que no nos pitaron en Logroño.

También hemos recibido anónimos de la Rioja.

Dicen que ganará el Logroño. También esto podía ser jactancia.

Nos conviene hacer una declaración sensacional:

Pero si pierde que conste que no vamos a echarnos a llorar.

De todos modos se masca la tragedia.

Porque es fatal. Aquí va a haber una víctima.

Ya hay "cola" en Torrero.

Ha cundido lo de los suicidas. Tres o cuatro espectadores quedarán tendidos en las gradas si el Zaragoza pierde.

¡Por favor, riojanos! ¡Que puede haber padres de familia! Y esto es muy serio.

¡Ah! Si se pudiera sobornar a los balones...

Cuando el campo se queda solo los banderines de los corners juegan a las cuatro esquinas.

Debería haber dos árbitros en el campo, uno por cada tanda. ... y luego que se pegaran ellos.

¡Qué gusto da cuando un delantero falla un cañonazo seguro! ¿Verdad?

# LA VIDA JUDICIAL

## UNA JORNADA DE OCHO HORAS

Poco antes de las once se constituía ayer el Jurado del partido de Ateca, para juzgar una causa de homicidio, y eran las siete de la tarde cuando daba por terminada su misión la Sección de Derecho, con una seentencia absolutoria.

El Jurado manifestó en efecto de modo bien claro en favor del procesado Timoteo Marco Lozano, y la Sala, haciéndose intérprete de la voluntad soberana de los jueces de hecho, apreció en su sentencia los requisitos todos de la legítima defensa, alegada con singular brillantez por el defensor señor Laguna Azorín.

Los que presenciamos el juicio, especialmente la prueba testifical, profusa, abundante y muy congruente y unánime, podíamos esperar este feliz resultado de defensa.

El señor Laguna, por el estudio de la causa, y dados los antecedentes de matador y víctima, podía esperar fundadamente que el Jurado aceptase sin ningún titubeo que el interfecto llevaba un arma en la faja o, por lo menos, y esto era lo interesante, que su defendido creía firmemente que así era.

Porque el arma, a decir verdad, no salía en la causa, y eso que nadie tocó el cadáver de donde cayó, ni nadie lo registró hasta que llegó el Juzgado.

¿Cabría la posibilidad de que esa arma se perdiese o se extraviase?

El caso es que no fué encontrada ni en el reconocimiento del terreno que se haría seguramente.

Pero ya con anterioridad, y en esto puso especial empeño el señor Laguna, para asegurar el éxito de su defensa, la víctima había amenazado al procesado en más de una ocasión, había tenido cuestiones varias con diversos vecinos de Villalengua, pueblo del suceso, se había enfrentado con el juez municipal, y con el secretario del Juzgado y se había atrevido en cierta ocasión hasta con el comandante del puesto de la Guardia civil.

Salieron a flote muy detenidamente sucesos y hechos acaecidos en los que aparecía culpable la víctima, y todo ello formó un ambiente favorable y decisivo, que determinó el veredicto del Jurado, de acuerdo en un todo con la tesis del defensor.

Había más; la víctima, en una ocasión, había causado lesiones al procesado, lo que produjo su condena, y fué cuando con ocasión de la ejecutoria, en la que se condenaba al interfecto al abono de una indemnización al matador de hoy, el momento culminante en que las amenazas y las persecuciones se redoblaron, de tal forma que el Timoteo hubo de recurrir a las autoridades, para pedir protección y am-

paro, porque se veía seriamente intimidado.

Tenía, pues, que surgir la tragedia, y así ocurrió en la mañana del día 30 de mayo del año último, cuando matador y víctima se encontraron en la partila conocida por la "Canaleja" del término municipal de Villalengua.

Sin duda, que el interfecto pudo evitar el encuentro, con nada más desviarse algo del camino, pero no, que al ver al procesado con su hijo, los buscó y se preparó a reproducir la cuestión y a solicitar la indemnización que había pagado en cumplimiento de aquella ejecutoria.

Nadie más que los protagonistas y el hijo del procesado presente, pero era fácil presumir lo ocurrido, teniendo en cuenta los antecedentes.

—Temí por mi vida y por la de mi hijo, decía el procesado, y cuando vi que se dirigía hacia nosotros, echándose la mano a la faja, donde me constaba, porque la había visto otras veces, que llevaba un arma, poseedor como era de revólver y cuchillo, yo no esperé y disparé mi escopeta, apretando en la nerviosidad los dos gatillos.

—Después me aparté de aquel lugar, y a los primeros vecinos que encontré les conté el caso que tenía que suceder, fatalmente.

Y el Jurado lo dió todo, todo, los elementos para que el defensor lograra la eximente de legítima defensa, y las que habían de llevar además al reconocimiento del miedo insuperable.

Pero el juicio puede decirse que comenzó en el juicio de Derecho. Difícil empeño el del fiscal provincial, señor Díaz Merry, para que, con ese veredicto, se apreciase nada más que la eximente incompleta, en el ambiente que había rodeado al juicio oral.

Pues el señor Laguna, con ese veredicto tan asegurado, y ayudado de su elocuencia, pudo ver a su defendido en la calle, libremente absuelto por la Justicia.

Cuando terminaba la vista, quedaba también a obscuras la Audiencia, a causa de una avería en la instalación.

Y hemos querido registrar este detalle algo paradójico, porque al hacerse la luz en el proceso con el fallo absolutorio, quedábamos en la mayor penumbra.

## LOS CONTENCIOSOS DEL SABADO

El Tribunal provincial de lo Contencioso-Administrativo, reunido bajo la presidencia del señor Azaña, entendió en dos recursos de esa índole.

En uno de ellos informó el señor Moneva, para solicitar la revocación de una resolución del Ayuntamiento de esta capital, de 8 de mayo de 1931, que declaró desierto el concurso abierto para cubrir la plaza de aparejador inspector de obras.

Y en el segundo, el abogado señor Isábal, interesó la revocación de un acuerdo del Ayuntamiento de Tauste, de 19 de octubre de 1931, por

el que se negaba al recurrente la diferencia entre el suelo de 800 pesetas como depositario municipal, y el de 2.500 más los quinquenos que le correspondían para el presupuesto de 1930.

En ambos se opuso el fiscal de la jurisdicción, señor Lorente Sanz. ENE

## ANUNCIOS OFICIALES

### Subasta de obras de abastecimiento de aguas de Caspe (Zaragoza)

Debiendo celebrarse el día once de marzo próximo, a las doce horas, en esta Casa Consistorial, la subasta para la contratación de ejecución de obras de traída de aguas, conforme al proyecto de don Teodoro Ríos, y que figura en el expediente obrante en la Secretaría municipal para su examen por aquellos a quienes interese, y de conformidad al pliego de condiciones formado, cuyo extracto aparece en el "Boletín Oficial" de la provincia del día 13 de febrero corriente y en la "Gaceta" de Madrid del día 15 de igual mes por el tipo en baja de ciento sesenta mil seiscientos doce pesetas con doce céntimos, se hace público en cumplimiento de lo acordado.

Caspe, 17 de febrero de 1933. — El alcalde, Agustín Cortés.

### E eléctricas Reunidas de Zaragoza, S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se celebrará Junta general ordinaria de señores accionistas el día 18 de marzo próximo, a las 11'30, en el domicilio social, calle de San Miguel, 6.

Serán objeto de deliberación y acuerdo la Memoria y el Balance del último ejercicio, la renovación reglamentaria de consejeros y los demás asuntos que figuren en el orden del día.

Los señores accionistas podrán examinar las cuentas del finado ejercicio y sus justificantes, durante los cinco días laborables anteriores al de la Junta, de nueve a una y de dieciséis a diecinueve, en el domicilio social.

Las papeletas de acceso a la Junta se entregarán a los señores accionistas en las oficinas de la Sociedad, hasta las once y media del día 16 del mismo mes, previo depósito en la Caja social de sus acciones, resguardos de depósito en Bancos o documentos justificativos de hallarse aquéllas depositadas, a los efectos de asistencia a la Junta, en establecimientos de crédito, que las mantendrán inmovilizadas hasta después de celebrada.

Zaragoza, 18 de febrero de 1933. Por acuerdo del Consejo de Administración: el director gerente, Juan de Lasarte y Karr.

# A LOS HERNIADOS

Basta ya de bragueros y aparatos más bien o mal estudiados; todo es una mentira; sólo sirven para oprimir e impedir la circulación de la sangre y hacer que los músculos pierdan su vitalidad. Verdaderamente es una locura llevar un braguero creyendo que cura o reduce las hernias; la mayor parte de ellos son perjudiciales.

Una verdadera revolución herniaria es el nuevo y moderno método del Dr. MUÑOZ, con nombre registrado y patentado y el único para la curación o reducción completa de las hernias, por voluminosas y rebeldes que sean, sin operación, sin inyecciones, sin dolor alguno y sin tener que dejar sus ocupaciones habituales.

Si quiere usted convencerse, visítenos sin pérdida de tiempo. No obligamos al paciente a gasto alguno. Las visitas o reconocimientos son siempre gratuitos.

## Instituto de las Hernias Método del Dr. Muñoz

Rambá del Centre, 11, BARCELONA

Con el fin de dar cuantos datos e informes sean precisos, nuestro director atenderá gratis las consultas, de ocho a una de la mañana, en:

ZARAGOZA	martes	21 febrero	Hotel Oriente
VALDERROBRES	domingo	26 "	Fonda Peralta
ALCAÑIZ	lunes	27 "	Hotel Morera
CALANDA	martes	28 "	Fonda Molinos
ALCORISA	miércoles	1 marzo	Fonda Montaña
ALBALATE ARZOBISPO	jueves	2 "	Fonda Las Redondas
PUEBLA DE HIJAR	viernes	3 "	Fonda Fciti Fornos
CASPE	sábado	4 "	Hotel Oriental
CALATAYUD	miércoles	5 "	Hotel Fornos

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## EL DIA POLITICO

### En torno a las gestiones del señor Maura para que termine la obstrucción radical

El señor Lerroux dijo que el martes seguiría como en días anteriores.-Amplias manifestaciones del ministro de Agricultura, que comprenden diversas e importantes cuestiones de gobierno.-Una combinación de gobernadores.-Visitas en la Presidencia

#### EN AGRICULTURA HICIERON MANIFESTACIONES DE IMPORTANCIA

MADRID. — Don Marcelino Domingo dijo a los periodistas que en el Consejo de ayer, como ya se conocía, aprobaron las bases para el suministro de carriles a la Argentina por los Altos Hornos de Vizcaya.

Este acuerdo tiene importancia por lo que representa para el crédito de nuestra industria en el mercado internacional y para las actividades económicas nacionales.

Intervendrá el Banco Exterior de España mediante intercambio de productos.

Para significar la importancia de la operación basta indicar que representa 600.000 jornales en las minas de Altos Hornos y en los trenes de laminación.

El ministro dijo también que ayer recibió al señor Sánchez Dalp, acompañado del señor Sol, y que el objeto de la visita era ceder, en nombre propio y en el de su esposa, al Estado las fincas rústicas para que el Estado, por medio del Instituto de Reforma Agraria, las destine a experimentación de enseñanzas.

Es un ejemplo que es un deber y una satisfacción consignar.

También le visitó una comisión de propietarios de Extremadura, acompañada del diputado señor Hidalgo, a la que expuso su propósito de ir a Extremadura para inspeccionar más directamente la situación social y económica.

También recibió a una comisión de las Cooperativas arroceras de Valencia, que le entregaron las conclusiones últimamente tomadas.

Anunció que iría a León para tomar parte en un acto político y que mañana regresaría a Madrid.

Dijo que el Consejo Ordenador de la Economía Nacional había hecho un minucioso estudio sobre la política arancelaria. El Consejo ha estudiado y aprobado el reglamento para elegir una comisión especial que estudie e informe sobre los problemas más urgentes. Se perfilan las orientaciones a seguir en los difíciles momentos actuales.

#### LO QUE HA DICHO EL SEÑOR ALBORNOZ

MADRID. — Los periodistas preguntaron al señor Albornoz su impresión sobre los momentos actuales y especialmente sobre la actitud de la minoría radical-socialista.

No quiso contestar, limitándose a decir que las manifestaciones políticas las hace únicamente en los actos públicos en que interviene.

Mañana hablará en Burgos sobre lo que ha sido, es y será el Parlamento español.

Dirá lo que es pertinente.

Dijo que después del acto de Burgos se le obsequiará con un banquete, en el que pronunciará otro discurso.

#### NUEVOS GOBERNADORES

MADRID. — En el Ministerio de la Gobernación dijeron que el ministro continúa muy mejorado.

Facilitaron la combinación de gobernadores siguiente:

Nombrando gobernador de Toledo a don Isidoro Liarte, que lo era de Jaén.

Idem de Jaén a don Mariano Campos, que lo era de Soria.

Idem de Soria a don Tomás Montón.

#### VISITAS Y DESPACHO EN PALACIO

MADRID. — El señor Azaña recibió al presidente de la Audiencia de Barcelona, señor Anguera de Sojo, y al general Cabanellas, que acudieron a cumplimentarle.

Luego marchó a palacio para despachar con Su Excelencia el presidente de la República.

Al regresar dijo que el señor Alcalá Zamora había firmado, entre otros decretos, la combinación de gobernadores aprobada ayer, haciendo resaltar con elogio al gobernador de Toledo, que había sido designado delegado de Fomento en el Protectorado de Marruecos.

Otro decreto de traspaso a la Generalidad de Cataluña del servicio de Haciendas provinciales.

Dijo que dará posesión de su cargo al nuevo subsecretario de Guerra, general Castellvit, que mañana llegará a Madrid.

#### LAS GESTIONES DEL SEÑOR MAURA PARA QUE CESE LA OBSTRUCCION PARLAMENTARIA

MADRID. — Refiriéndose a las gestiones que con don Miguel Maura realiza el señor Franchi para que cese la obstrucción radical, ha dicho a los periodistas que en realidad no se ha hecho todavía ninguna gestión para que cese esta insostenible situación.

—Ayer—agregó—nos limitamos a tener un cambio de impresiones para ver de buscar una fórmula de arreglo, pues todos coincidimos en apreciar que era urgente acabar con este estado de cosas, en bien del prestigio del Parlamento.

La situación no puede ser más

#### Los Tranvías de Zaragoza, S. A.

Atendiendo a requerimientos de las circunstancias la Compañía estudia la implantación de abonos en sus líneas, y para ello ha acordado establecer una tarifa especial mediante los mismos en las condiciones que a continuación se expresan:

LINEAS núms. 2, 3 y 5.—Abonos de 50 billetes valederos para trayectos de 15 céntimos de la tarifa general; precio, 5'10 pesetas.

LINEA núm. 11.—Abonos para 35 viajes, desde la plaza de la Constitución al barrio de Venecia o viceversa; precio, 5 pesetas.

Estos abonos, que a partir de esta fecha serán expedidos por los cobradores de servicio en dichas líneas y el inspector de la plaza de la Constitución, tendrán un plazo de validez de dos meses, a contar del día en que se expidan.

deplorable. Es de esperar que los distintos grupos del Parlamento traten de buscar una fórmula de concordia para que cesen actitudes violentas que tanto nos dañan y que el martes seguirán las gestiones, siendo deseable que ese día se encuentre la fórmula deseada.

El señor Lerroux, al conocer las anteriores manifestaciones, dijo que no hay fórmula de ninguna clase.

—El martes — continuó — todo continuará igual.

Don Miguel Maura se ha negado a hacer declaraciones sobre este asunto.

#### PARA REORGANIZAR LA FABRICA DE MONEDA Y TIMBRE

MADRID. — El ministro de Hacienda está estudiando con todo interés la reorganización y funcionamiento de la Fábrica Nacional del Timbre.

Parece que tiene el propósito de suprimir la Dirección general del ramo, nombrando un administrador, funcionario de Hacienda, con el personal técnico necesario.

#### OTROS SUPUESTOS COMPLICADOS QUE QUEDAN EN LIBERTAD

MADRID. — La Sala sexta del Supremo ha acordado poner en libertad a don Domingo Zulueta, don Luis Isasi, don Francisco Mier y don Juan Bautista Palomino, que se hallaban en la Cárcel Modelo como supuestos complicados en el alzamiento militar registrado en Sevilla en el pasado mes de agosto.

El juez delegado se personó en la prisión para notificar la resolución a los detenidos, que inmediatamente fueron puestos en libertad.

### GRAN TEATRO IRIS

#### COMPANIA LIRICA ESPAÑOLA SAUS DE CABALLE

Domingo 19 de febrero 1933  
TRES GRANDES FUNCIONES  
A las 4 de la tarde, popular,

#### LA DOLOROSA

Butaca, 2 ptas. Grada, 0'75  
Militares, 0'60  
A las 6 ½ de la tarde, matinée

#### KATIUSKA

Cantada por el eminente tenor JUAN GARCIA

En obsequio al público de Zaragoza el divo aragonés JUAN GARCIA cantará tanciones de su repertorio y acompañándose a la guitarra se despedirá con jotas típicas, que tanta fama le han dado.

Además, en este mismo acto, un puñado de baturros de la Asociación Artística de Cantadores y Bailadores de Jota "La Primitiva" entregará a Juan García el título de Socio de honor, cooperando con su rindalla "El Guitarrico" al mayor éxito de esta fiesta.

Butaca, 3'50 ptas. Grada, 1.  
A las 10 ½ de la noche,

#### Doña Francisquita

Grandioso éxito de esta Compañía.

Butaca, 3 ptas. — Grada, 0'90

#### EN EL IRIS PARK

Por la mañana, Cine Infantil, Patines y Golf.

Entrada de niño, 0'25 ptas.

#### POR LA TARDE

En el salón de Cine mudo

#### LA SORTIJA IMPERIAL

Sesiones a las 3, a las 5 y 7

Balle por Banda y Orquestina, Patines y Golf.

#### POR LA NOCHE

Desde las 9, Cine continuo mudo. Balle por Orquestina, Patines y Golf. Precio único noche, 0'50, con derecho a Cine mudo y Balle

## INFORMACION DE BARCELONA

### La mayor preocupación de la Generalidad es el paro obrero

Así lo dijo el señor Maciá, añadiendo consideraciones relacionadas con los trabajadores que van a la capital.-Prosiguen de madrugada los tiroteos cerca de los polvorines militares.

#### CONTINUAN LOS DISPAROS. — SOLDADO EN ESTADO GRAVÍSIMO

BARCELONA. — Durante la madrugada han vuelto a repetirse los disparos en las cercanías del polvorín de Hostafranchs.

Los centinelas observaron la presencia de sospechosos e hicieron fuego contra ellos. Se ignora si costataron los desconocidos.

Como se recordará días pasados fué herido un centinela.

Se ha comprobado que la herida era de bala de escopeta.

El soldado se ha agravado hasta el extremo de ser necesario amputarle una pierna y hacerle la transfusión de sangre.

Han sido avisados sus familiares.

#### EL BORRACHO PARECE QUE NARRA UN FOLLETIN

BARCELONA. — A última hora de la noche se presentó en una de las clínicas oficiales un individuo que presentaba varias heridas.

Dijo que cuando pasaba por las proximidades de un campamento de gitanos le salieron al encuentro unos individuos que le hicieron un disparo, llevándosele el reloj y doce pesetas.

Como la supuesta víctima se hallaba en lamentable estado de embriaguez no se ha dado mucho crédito a sus declaraciones.

#### LLEGA UN MINISTRO

BARCELONA. — Esta mañana llegó el ministro de Hacienda.

#### ¿PREPARABAN UN ATRACO?

BARCELONA. — Se recibieron noticias de Manresa dando cuenta de que en las proximidades de Marguella se advertía la presencia de gente sospechosa en la carretera. Además se supo que habían derribado varios postes del teléfono, con propósito de interceptar la carretera.

Los somatenes detuvieron a varios sujetos, a quienes se les ocuparon pistolas y cargadores.

Se supone que intentaban asaltar un camión que llevaba jornales de la Casa Jordá.

#### CUESTION DE DINERO

BARCELONA. — Un individuo denunció que había hecho entrega de determinada cantidad en una entidad de ahorro que se halla en suspensión de pagos y se habían negado a reintegrarla.

La entidad denunciada ha declarado que el ingreso se hizo en una cuenta corriente y, por lo tanto, no se podía hacer efectiva hasta que se practicara la liquidación oportuna. Ha sido admitida la denuncia.

#### LA MAYOR PREOCUPACION

BARCELONA. — El señor Maciá dijo a los periodistas que el asunto que más preocupaba actualmente a la Generalidad es el de los obreros parados, para cuya solución no puede acometerse ningún plan, porque no se cuenta con más efectivos que

#### El "Ozonopino Ruy-Ram" CONTRA LA GRIPE

y toda clase de enfermedades infecto-congagiosas con informe del Instituto Nacional de Higiene, por don Santiago Ramón y Cajal, contra el tifus exantemático. Aclamado por todas las eminencias médicas durante la epidemia gripal de los años 1918, 19 y 27. Con el OZONOPINO RUY-RAM se purifica la atmósfera, y cada cual se puede hacer la desinfección en su propia casa o establecimiento.

Modo de emplearlo: Mézclese con agua y se coloca en recipientes sobre las estufas, caloríferos, braseros, infiernillos, etc. En pulverizaciones lanzadas a la atmósfera y sobre los radiadores.

Venta en farmacias, droguerías, perfumerías, bazares médicos y artículos de saneamiento. Informes al HIGIENISTA RUY-RAM. Carretas, 37, prel. Tel. 10.789, MADRID.

los precedentes del presupuesto de la Diputación.

El Consejo está estudiando un proyecto de ley, que presentará para su aprobación al Parlamento.

Se construirán casas baratas para obreros, que no pasarán a ser de su propiedad, sino que lo serán de la Generalidad.

En cuanto al proyecto del aeropuerto no habrá dificultades para acometerlo, porque el Ayuntamiento de Barcelona siempre ha sido solvente.

Sobre la llegada de obreros forasteros se lamentó el señor Maciá de la campaña que realizan los periódicos extremistas, porque Barcelona acoge siempre con cariño a cuantos acuden allí.

#### DIVERSAS INFORMACIONES

#### Don Jacinto Benavente sintió un acceso de violencia y golpeó a un abogado

#### OBSEQUIO A LOS REPORTEROS

MADRID. — En un restaurant céntrico se sirvió la comida con que el jefe Superior de Policía, señor Aragonés, obsequió a los periodistas que hacen información en la Dirección General de Seguridad y en los Juzgados.

Asistió al acto el director general de Seguridad, señor Menéndez.

A los postres el señor Aragonés dedicó a los periodistas una charla sobre el tema de un suceso misterioso, aludiendo a la labor reporterial.

En nombre de los periodistas el señor Blanco agradeció el agasajo.

#### VISITA AL PALACIO NACIONAL

MADRID. — Los periodistas que hacen información diaria en el Congreso, acompañados del señor Bugeda, estuvieron en el Palacio Nacional.

Recorrieron varias dependencias, admirando el tesoro artístico que ha pasado al Patrimonio de la República.

#### PROXIMA INAUGURACION

MADRID. — Uno de estos días, en la Dirección General de Telecomunicaciones

### SALON DORE

Próximos estrenos:

#### Hombres sin miedo

Emocionante drama del correo aéreo.

Superproducción Universal, por Ralf Ballamy y Gloria Smart.

#### La muchacha de Montparnasse

Comedia musical por Gracla del Río y Lucien Galas. Con esta misma producción se proyectará en un mismo programa

#### El diablo de los mares

Maravilloso film documental Otro gran estreno en esta semana será el de

#### POR LA LIBERTAD

Arte puro. Fotografía sublime. Paisajes de maravilla.

Emoción dinámica.

Una película Universal, con Luis Trenker.

### SALON DORE

Se siente uno feliz, ríe uno a plena carcajada viendo

# El último varón sobre la tierra

Éxito cumbre de ROSITA MORENO y RAUL ROULIEN

Divertidísima opereta FOX, hablada y cantada en español

HOY, ULTIMO DIA

municación, será descubierta una piedra conmemorativa del nuevo régimen.

Al acto se propone asistir el subsecretario de Comunicaciones.

**DON JACINTO QUEDA MUY MALPARADO**

MADRID. — Esta mañana, momentos antes de verse en la Audiencia la querrela contra don Jacinto Benavente, por injurias a su secretario particular, se produjo un incidente en los pasillos.

Defendía a don Jacinto Benavente el decano del Colegio de Abogados, don Melquiades Alvarez.

La acusación privada estaba a cargo de don Antonio Vidal Moya.

Cuando éste se hallaba en los pasillos se suscitó una discusión con el dramaturgo, a la que don Jacinto puso término dando una bofetada al señor Vidal Moya.

Este repelió la agresión dando un puñetazo y tirando al suelo a don Jacinto Benavente, produciéndole algunas erosiones.

Varias personas se interpusieron, separándolos.

El señor Vidal y Moya declaró que lamentaba el incidente.

Momentos después se veía la causa con toda normalidad.

**ESPLENDIDO REGALO DE LOS YANQUIS**

MADRID. — Esta mañana, en el Museo Arqueológico, tuvo lugar la recepción, por el ministro de Instrucción Pública, del donativo hecho por una Sociedad norteamericana, que consiste en una losa sepulcral que fué encontrada en 1908.

Es una piedra que tiene grandísimo interés para España, pieza arqueológica de gran importancia, que se hallaba catalogada en el Museo de donde procede.

Al acto asistieron representaciones de las entidades artísticas.

**ENTERRARON AL GUARDIA QUE MURIO EN UN ACCIDENTE**

MADRID. — Esta tarde se ha verificado el entierro del guardia de Asalto Jesús Escribano, muerto a consecuencia del accidente sufrido días pasados al salir despedido de una camioneta en la que iba con otros individuos del mismo Cuerpo.

El director general de Seguridad estuvo en la capilla ardiente. Mandó que se abriera el féretro y dió un beso en la frente al guardia Escribano.

Presidieron el duelo el director general de Seguridad, teniente coronel de Seguridad, capitán que mandaba la Compañía a la que perteneció el guardia fallecido y algunos familiares.

En la comitiva figuraban los altos jefes de Vigilancia y Seguridad y numerosos amigos y compañeros. Asistieron todas las fuerzas de Asalto, que desfilaron después ante el cadáver.

**PIEL Y VIAS URINARIAS**

**Dr. LAMBAN FALCON**

Especialidad de la piel

Consulta: de 11 a 1 y de 3 a 5 COSO, 132 duplicado

**AMER** con azúcar y agua hirviendo  
**PICON CALIENTE**  
 Hace entrar en reacción e inmuniza contra la GRIPPE

**A las clases patronales del Comercio en general de Zaragoza**

Se convoca a la Asamblea que tendrá lugar el próximo martes, 21 del actual, a las siete y media de la tarde, en los locales de la calle de Torre Nueva, núm. 8, primero, a fin de tratar un asunto de gran interés.

**LA CUESTION SOCIAL**

**Como parece imprescindible hubo ayer dos atracos, en un taller y en una Compañía de seguros**

Las autoridades suponen que están detenidos los autores de varios atracos y de atentados terroristas. Alguna huelga puede darse por terminada y, en cambio, han sido planteadas otras. A fin de evitar el cierre de una mina

**HACIA CASAS VIEJAS**

CADIZ. — Han llegado en el expreso los diputados que forman la comisión extraparlamentaria que va a Casas Viejas.

Van con ellos los directores de los periódicos extremistas "C N T" y "La Tierra", y dos redactores de "La Nación" y "A B C".

Los viajeros continuaron en auto su excursión.

**EN VIAJE DE INVESTIGACION EXTRAPARLAMENTARIA**

MEDINA SIDONIA. — A las cinco y media de la tarde llegaron a esta ciudad los diputados y redactores de periódicos extremistas, que quieren hacer información en Casas Viejas.

Se entrevistaron con el alcalde, quien les dijo que el día de la rebelión llegaron a Medina Sidonia soldados de Infantería de Marina y Guardia civil, procedente de Tarifa, motivo por el cual, seguramente, los revoltosos se abstuvieron de toda acción.

Los diputados se han entrevistado con tres médicos, guardando reserva sobre sus declaraciones.

Ha llegado también el diputado por Huelva señor Cordero Bel.

Mañana marchará a Casas Viejas.

**SABOTAJE Y ROBO**

BARCELONA. — En un taller de ebanistería se presentaron unos individuos que, pistola en mano, exigieron al dueño y a los obreros que trabajan que se retiraran a otra dependencia contigua.

Mientras uno encañonaba a los operarios, el resto destruyó los muebles construidos y las herramientas.

Luego se apoderaron de la cartera del dueño del taller y del dinero de uno de los operarios.

El dueño tenía 200 pesetas y el obrero sesenta.

Terminada la fechoría se dieron a la fuga.

**¿HA FINADO LA HUELGA?**

VALENCIA. — En una asamblea celebrada por los obreros del ramo de construcción acordaron provisionalmente reintegrarse al trabajo el próximo lunes.

Mañana se reunirán de nuevo pa-

**SEÑORA: Para su ropa exija siempre precinto y sello de las marcas**

**Jabón Carnicer y Lejía La Perla**

Hoy, en el mercado, no tienen rival.

Esta Casa no tiene sucursales. Venta en ultramarinos y comestibles.

Fábrica: Heroísmo, 13 y 15. ZARAGOZA

ra adoptar una resolución definitiva. Se cree que los obreros ratificarán su acuerdo.

**CREESE QUE LOS AUTORES ESTAN DETENIDOS**

BILBAO. — Con motivo de la agresión al administrador de la fábrica de cementos "Asland", hay varios detenidos.

Se tiene la impresión de que entre ellos se hallan los autores de los disparos.

**SE LE CREE COMPLICADO**

VALENCIA. — El detenido anoche, Ramón Barrena, con motivo de la explosión de un petardo, dijo que había trabajado en Francia, de donde fué expulsado.

Se cree que es cómplice de los detenidos con motivo de los sucesos ocurridos el 14 del actual, en Valencia.

**POR FIJAR PASQUINES CLANDESTINOS**

SEVILLA. — El gobernador ha multado a cuatro sindicalistas con 100 pesetas a cada uno, por fijar pasquines clandestinos.

Si no hacen efectiva la sanción pasarán a la cárcel.

**PARA EL LABOREO FORZOSO**

SEVILLA. — El gobernador ha ordenado al ingeniero jefe de la Sección Agronómica que tramite los expedientes de laboreo forzoso, pendientes de aprobación.

**LOS ACEITUNEROS HAN DECLARADO LA HUELGA**

SEVILLA. — El gremio de aceituneros ha declarado la huelga, por no aceptar los patronos las bases de trabajo aprobadas por el Jurado Mixto como complementarias.

El gobernador ha anunciado que intervendrá para ver de solucionar el conflicto.

**ASALTAR UNA COMPANIA DE SEGUROS**

SEVILLA. — En las primeras horas de la tarde, cuatro individuos, pistola en mano, penetraron en las oficinas de una Compañía de Seguros, llamada L'Abelle, y amenazando a los empleados se apoderaron de 685 pesetas.

Cuando estaban consumando el atraco llamó el teléfono y uno de los atracadores arrancó violentamente el aparato para evitar que se pudiera pedir socorro.

Al salir hallaron a numerosos obreros que iban a hacer efectivos sus ornales a quienes, amenazándoles, les hicieron pasar al despacho.

Después se dieron a la fuga.

**QUIEREN EVITAR EL CIERRE DE LA MINA**

PUERTOLLANO. — Ante la crítica situación que crearía el cierre anunciado de una mina propiedad de una Empresa extranjera, ha marchado a Madrid una comisión, para que realice gestiones con el ministro de Agricultura, a fin de que se consiga un auxilio y evite aquella suspensión, permitiendo continuar los trabajos.

MISS ARAGON  
 Se aloja en el  
 HOTEL NACIONAL  
 M a d r i d

**DE PROVINCIAS**

**No eran bombas, sino dos bellísimas estatuas de Salcillo**

Las dos joyas artísticas han sido evaluadas en dos millones de pesetas. Los sevillanos están preocupadísimo con la construcción de su aeropuerto. Incidentes en una sesión municipal. Para que comience a unas obras

**HAN ENCONTRADO DOS MARAVILLOSAS ESTATUAS**

VIGO. — No obstante la reserva de la Policía se sabe que en la estación de Vigo han sido encontradas dos valiosas esculturas de carácter religioso.

La Policía tuvo conocimiento de que el día 30 de enero último fueron facturadas dos cajas en la estación de Córdoba que, según la declaración, contenían material de ferretería.

Se adoptaron las oportunas medidas y un inspector, acompañado de dos agentes, encontró en el muelle de la estación dos cajas cuyas características coincidían con las de la expedición aludida.

Con grandes precauciones, por creer que contenían explosivos, fueron trasladadas a un lugar apartado quedando sorprendidos los agentes ante el hallazgo de dos esculturas.

Parece que se trata de dos obras de Salcillo, cuyo valor se aproximará a dos millones de pesetas. Una representa a la Purísima y la otra a la Virgen del Divino Cordero.

La facturación se hizo en Puente Genil.

**A VERIFICAR UNOS JUICIOS ORALES**

CADIZ. — Han salido esta tarde con dirección a Algeciras los miembros de la Sala especial de la Audiencia de Cádiz, presididos por don Ramón Enríquez, autorizados por el ministro de Justicia para la celebración en aquella población de seis juicios por jurados.

**PARA CONCURRIR A UN HOMENAJE**

MURCIA. — En el correo llegó el director de Primera Enseñanza para asistir al homenaje en honor del señor Giner de los Ríos, organizado por los normalistas.

Se trasladó a Palmar, donde presidió una representación llevada a cabo por las Misiones Pedagógicas. Al mediodía se celebró un banquete al que asistieron las autoridades.

**LA ESTANCIA DEL SEÑOR CASARES QUIROGA EN ANDALUCIA**

MALAGA. — En las primeras horas de la mañana marchó a Ronda el gobernador, acompañado de su esposa, para visitar al señor Casares Quiroga.

Regresará mañana.

La hija del ministro de la Gobernación ha hecho un donativo para el Montepío de los periodistas de la capital.

**LS PERDIDAS SON CUANTIOSAS**

VALENCIA. — Las pérdidas con motivo del incendio en el teatro Olimpia ascienden a 150.000 pesetas.

Las obras de reparación del teatro serán de larga duración.

**LA PREOCUPACION DEL AEROPUERTO SEVILLANO**

SEVILLA. — El ministro de Obras Públicas ha comunicado al alcalde el acuerdo del Consejo de ministros sobre la construcción del aeropuerto terminal de Europa.

El alcalde contestó agradecido en nombre de la ciudad.

Los representantes de varias Casas visitaron al alcalde para hablarle de la iluminación en el aeropuerto. El alcalde les dirigió a los técnicos de aeronáutica, pues ellos serán quienes tienen que resolver sobre estas características de la obra.

También han visitado al alcalde otras representaciones ciudadanas pidiendo que todos los materiales de construcción que se empleen en dicha obra sean adquiridos, a ser posible, en Sevilla y de procedencia sevillana.

**EL MINISTRO HA LLEGADO EN VUELTO EN NIEVE**

BURGOS. — A las nueve de la noche llegó, procedente de Madrid, el ministro de Justicia acompañado de los señores Ballester y Serrano. En el momento de llegar el ministro nevaba con bastante intensidad.

No obstante, fué tal el genio que acudió a recibirle que se vió obligado a hablar al vecindario desde el balcón del Ayuntamiento.

A continuación se celebró una recepción a la que acudieron las autoridades locales, desfilando numeroso público.

Más tarde se celebró un lunch y terminado este acto el ministro marchó a descansar, teniendo nuevamente que dirigirse al público, a quien agradeció el recibimiento que le habían dispensado.

**PIDEN EL COMIENZO DE OBRAS**

CARTAGENA. — En la sesión del Ayuntamiento se acordó que una comisión vaya a Alicante, aprovechando el viaje del ministro de Obras Públicas, para gestionar la rápida construcción de unas obras cuyo comienzo, aprobado ya por el Consejo de Obras Públicas, está pendiente únicamente de la firma del ministro.

Algunos concejales atacaron la labor del Gobierno y a estos ataques contestaron con aplausos algunos individuos de la tribuna pública.

**SATISFACCION PORQUE TENDRAN PUENTE**

EL FERROL. — Ha producido satisfacción la aprobación por el Consejo de Obras del proyecto para la construcción de un puente, cuyas obras comenzarán en breve, que acorta en catorce kilómetros la distancia a La Coruña, con el natural beneficio en las comunicaciones.

Se trata de una vieja aspiración de la ciudad.

**HOMENAJE A UNOS AUTORES**

MANZANARES. — Se ha celebrado un homenaje en honor de los autores de "La rosa del azafrán".

Asistieron al acto diputados y autoridades de la provincia.

Se celebró un banquete y a los postres se entregó a cada uno de los autores una pluma estilográfica de oro y al autor de la música una batuta de oro.

**En el barrio de Movera**

Junto a la fábrica de ladrillos, se venden 16 cahices de tierra de cultivo general, riego garantizado, y en condiciones de que el capital empleado produzca buena renta. Detalles y condiciones de venta: Torre de Tomás Casorrán (junto a la fábrica de ladrillos de Movera).

**Dr. MUNDI MEDICO-DENTISTA**

Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 7 COSO, 8, entrel. (frente Audiencia)

**TEATRO CIRCO**

Hoy, último día, se despide del público de este coliseo MAURICE CHEVALIER, que es la simpatía, y JEANETTE MAC DONALD, que es la artista de la voz de oro, con la bellísima opereta Paramount

**AMAME ESTA NOCHE**

Completará programa IMPERIO ARGENTINA con el sketch musical !!BUENOS DIAS!! Sesiones a las cuatro y media, siete, nueve y once

LOS SUCEOS

Hallaron los cadáveres de los enterrados en la mina donde trabajaban

Escenas dolorosísimas.-Asaltaron un Ayuntamiento para hacer que desapareciese un médico.-Naufragaron una lancha y un barquito destinados a la pesca y perecieron algunos marineros.-Fábrica incendiada por mano criminal

EL LADRON NO SABIA CONDUCIR EL COCHE

MADRID. — Por la Avenida de Eduardo Dato marchaba a gran velocidad un automóvil que en su veloz carrera describía curvas peligrosísimas para los transeúntes.

Estos esquivaron durante largo rato al vehículo.

Al llegar a la esquina de la calle de Lepanto el automóvil chocó con un camión.

Una pareja de guardias y numerosas personas salieron en persecución de un joven que en aquel momento descendió del automóvil y huyó corriendo.

Resultó ser Antonio Lobo Castillo, que se había apoderado del coche en la plaza del Conde de Toreno.

Cuando el detenido se hallaba prestando declaración se presentó en la Comisaría el propietario del coche, don Jesús Villegas, que se dispuso a denunciar el hecho.

El autor del robo quedó a disposición del Juzgado de guardia.

AGREDIDOS A GARROTAZOS

VIGO. — Comunican de Cunas que los hermanos Carlos y José Solé agredieron a tiros y garrotazos a Manuel Gómez y David Riera.

Ambos resultaron heridos y se encuentran en grave estado.

Los agresores se dieron a la fuga, ignorándose su paradero.

LA TRAGEDIA EN UNA MINA

OVIEDO. — Durante la noche continuaron los trabajos de salvamento en la mina "Emilia", de Sama de Langreo, en busca del vigilante Baldomero Ortiz y de Manuel Cambor.

A las cuatro de la madrugada fueron hallados los cadáveres de ambos, trasladándolos al exterior, donde se desarrollaron escenas dolorosas, pues los familiares de las víctimas todavía confiaban encontrarlos con vida.

En señal de duelo no se ha trabajado hoy en las minas de Langreo.

A primera hora de la tarde se practicó la autopsia a los cadáveres, verificándose después el entierro.

Presidieron el duelo el gobernador civil, las autoridades locales y representaciones de la Empresa, mineros y enorme gentío.

Los féretros eran llevados a hombros de familiares de las víctimas.

Numerosos compañeros marchaban detrás llevando gran cantidad de coronas.

Durante el entierro cerró el comercio.

Manuel García, único superviviente de la catástrofe, continúa mejorando de sus heridas. Se halla convenientemente instalado en el hospital de Sama de Langreo.

Con motivo de este suceso se ha recordado que en la misma mina se registró el año 1927 una explosión de grisú que causó la muerte a catorce obreros.

MOTIN CONTRA UN MEDICO

CACERES. — Comunican de Torrevaca que una comisión formada por hombres y mujeres asaltó el Ayuntamiento para obtener del alcalde la destitución del médico y del farmacéutico titulares.

Dijeron que en caso de no acceder a su demanda, que ya habían formulado anteriormente por escrito, repetirían el asalto.

EL MAR SE LLEVO DOS PESCADORES

BERMEO. — Al regresar de las faenas de la pesca una lancha zozobró a consecuencia del violento temporal.

La embarcación se llamaba "Josefina" e iba patronada por Luis Bilbao con dos hijos, llevando también a bordo a Pedro Ortúeta.

Poco después pasó por aquellos lugares otra embarcación, que recogió a dos de los naufragos, que se hallaban aferrados a la quilla de la embarcación, completamente extenuados.

Los otros dos desaparecieron. El suceso ha producido gran consternación.

ACCIDENTE DE AUTOBUS

SEVILLA. — En la carretera de Cádiz un autobús, cargado con cuatro toneladas de pescado, para evitar un choque con un coche de tu-

rismo hizo una rápida maniobra que produjo el vuelco del vehículo.

Resultaron heridos graves el chófer y su ayudante.

La camioneta quedó destrozada.

ROBARON EN EL DOMICILIO DEL INGLÉS

MALAGA. — Durante la ausencia de su habitación de un súbdito inglés penetraron los ladrones, apoderándose de alhajas por valor de 28.000 pesetas.

INCENDIO PROVOCADO CRIMINALMENTE

MURCIA. — En una fábrica de muebles se produjo un incendio intencionado.

En el centro del taller se colocaron materias inflamables y pólvora, a la que prendieron fuego.

El vigilante y varios obreros oyeron las explosiones y acudieron con tal presteza que dominaron el fuego, evitando su propagación.

Las pérdidas son escasas.

El intento de incendio se atribuye a los elementos sindicalistas ante el anuncio de cierre de las fábricas.

BARCO A PIQUE

HUELVA. — El vaporcito pesquero "Segunda de Huelva", propiedad de Pedro Lostero, se fué a pique en aguas portuguesas, frente al faro.

La tripulación pudo ser salvada.

No se devuelven en ningún caso los originales literarios o gráficos que espontáneamente se nos envíen.

DEL PAIS GUIPUZCOANO

Examen de contestaciones relacionadas con el Estatuto a redactar

Navarra quedará excuída.-Numerosos robos.-Ha pronunciado una conferencia el señor Salamanca.-Acto de nacionalismo vasco.-A fin de construir el nuevo hospital

PARA LA REDACCION DEL PROYECTO DE ESTATUTO

SAN SEBASTIAN. — Se han reunido esta mañana en el Palacio Provincial los representantes de las Comisiones gestoras de Vizcaya, Alava y Guipúzcoa, que constituyen la ponencia encargada de formar el proyecto definitivo del Estatuto vasco.

Examinaron las contestaciones de las entidades económicas, sociales y políticas al memorandum que les fué dirigido por las Comisiones vascas, viendo con satisfacción que en las diversas opiniones, excepción hecha de cuestiones de detalle, está recogido el proyecto de Estatuto aprobado por los Ayuntamientos de las provincias vascas en la asamblea celebrada en Pamplona.

Se acordó, en consecuencia, tomarlo como base, con exclusión de la parte referente a Navarra, para el estudio del proyecto definitivo, que será terminado en la próxima reunión que se celebrará en Vitoria dentro de ocho días.

Los reunidos acordaron acelerar los trámites para someter el proyecto a la consulta popular y se convino reunirse en el plazo más breve posible.

Se trató de reunirse en la semana próxima, pero por ausencia del señor Madariaga, que tiene que realizar viajes a Madrid y Barcelona, se convino en celebrar la nueva reunión en Vitoria, el lunes, 27 del actual.

CUANDO ROBABAN

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Oyarzun que esta mañana fueron sorprendidos por los miqueletes y detenidos Santiago Bolívar y Francisco Moya, que estaban robando alambre del tendido eléctrico de la fábrica Electro Ramuncho.

Se les ocuparon varios kilos de alambre.

ROBARON EN UNA COOPERATIVA

SAN SEBASTIAN. — En la Cooperativa del Pósito de Pescadores, de Pasajes de San Pedro, entraron ladrones, llevándose gran cantidad de jamón, chorizos, alpargatas y otros artículos. También se llevaron una pequeña cantidad en metálico.

Los autores del robo no han sido habidos.

PORQUE ROBO DOS CABRAS

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Azpettia que ha sido detenido Santos Beristáin, acusado de robar dos cabras a su convecino Marcelino Aguirreche.

CONFERENCIA DEL SEÑOR SALAMANCA

SAN SEBASTIAN. — Esta tarde, en la Academia Médico-Quirúrgica de Guipúzcoa, ha dado una conferencia el catedrático de la Facultad de Medicina de Madrid doctor Enriquez de Salamanca, que disertó sobre el tema "Nuevas orientaciones de la fisiopatología".

NACIONALISMO VASCO

SAN SEBASTIAN. — Esta noche, en los locales de la Escuela de Declaración Vasca, se celebró un acto organizado por Acción Nacionalista Vasca.

Pronunciaron discursos don Baltasar Arizaga y don Bernardo Elizondo.

PARA EL NUEVO HOSPITAL

SAN SEBASTIAN. — El jueves se reunirá la Junta del nuevo Hospital, para formalizar la escritura de adquisición de los terrenos donde se edificará el nuevo Establecimiento benéfico y para establecer las bases del concurso de proyecto, al que se espera concurren los más afamados arquitectos.

A FIN DE AMUEBLAR UN ALOJAMIENTO

SAN SEBASTIAN. — Se ha reunido la Junta de gobierno interior del Ayuntamiento.

Se ocupó, entre otros asuntos, de la adquisición de muebles para los locales que serán ocupados por los guardias de Asalto.

El dictamen, que ha sido favorablemente informado, pasará al estudio del Pleno.

EL GOBERNADOR REGRESA

SAN SEBASTIAN. — El gobernador interino, señor Ponzoa, manifestó a los periodistas que había conferenciado por teléfono con el gobernador titular, señor Artola, que se encuentra en Madrid. Le comunicó que esta noche salía para San Sebastián, a donde llegará el domingo, por la mañana.

Añadió el señor Ponzoa que la tranquilidad era completa en toda la provincia.

Frontón Aragonés Calle de Bilbao Teléfono 49-85

Hoy, domingo, 19 de febrero, a las CUATRO de la tarde

PRIMER PARTIDO

GOENAGA II y ANDOAIN (rojos)

contra

BURGOA y GARATE I (azules)

Primera quiniela a cinco tantos

SEGUNDO PARTIDO

ULACIA II y JOAQUIN (rojos)

contra

GARATE II y AGUINAGA (azules)

Segunda quiniela a cinco tantos.

A las DIEZ y MEDIA de la noche

PRIMER PARTIDO

AROSTEGUI y MODESTO (rojos)

contra

ELIZONDO y JOSELUIS (azules)

SEGUNDO PARTIDO

ARRUTI y RAMOS II (rojos)

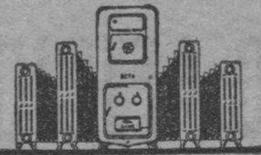
contra

ASTIGARRAGA y ARDANZA (azules)

CON CALEFACCION

IDEAL CLASSIC

No hay vida más placentera que la vida del hogar.



Es muy económica y está al alcance de todos.

Folletos gratis

MIGUEL FANDOS

Ossáu, 3 -- Teléf. 1497

ZARAGOZA

Farmacia Robredo

Paseo de Sagasta, 13-Teléfono 4149

En la presente semana, servicio permanente

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

OTRA GRAN GUERRA EN PERSPECTIVA

China llama a todos los hombres útiles para combatir al Japón

TOMAN POSICIONES QUE SIRVEN DE BASE

LONDRES. — La Agencia Reuter recibe el siguiente cable de Pekín:

En todo el futuro frente de batalla las fuerzas niponas han iniciado las operaciones con objeto de tomar posiciones que sirvan de base para desencadenar luego la ofensiva.

El Gobierno de Nankin ultima un empréstito de guerra de veinte millones de dólares que será cubierto fácilmente.

Se va a iniciar una suscripción nacional para la adquisición de cascos de acero para los soldados y para comprar aviones, pues el Japón posee en abundancia dichos importantes elementos, de los que carecen las tropas chinas.

NO EJERCERAN INFLUENCIA SOBRE EL JAPON

SHANGHAI. — En los círculos políticos chinos se abriga muy pocas esperanzas sobre la influencia que puedan ejercer las grandes potencias para convencer al Japón de que no debe apoderarse, y menos por la fuerza, de un territorio de otra nación.

Desde luego se confía en que la opinión pública sana del mundo entero verá con sereno disgusto la acción del imperialismo japonés y quizás se llegue a un boicot universal de las mercancías japonesas que haga ver al Gobierno de Tokio que no sólo con las armas en la mano se puede ganar por la violencia un imperio.

En los propios círculos se sigue desconfiando de la lealtad de Inglaterra y Francia hacia China, creyéndose que dichos países se hallan mediatizados por el Japón.



De venta en todas farmacias

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## Los diputados que fueron a Casas Viejas dicen que sólo en el Parlamento darán a conocer sus averiguaciones

Las "misses" fueron obsequiadas anoche con un baile. Fueron detenidos en Manresa cinco atracadores que cometían una de sus fechorías. Incidentes de la guerra entre Perú y Colombia y ultimatum japonés a unos jefes chinos. Especialistas mentales reconocen al autor del atentado contra el señor Roosevelt

### LAS "MISSES" SE DIVIERTEN

MADRID. — Esta noche, en el teatro de la Comedia, se da una fiesta-baile dedicada a las señoritas representantes de la belleza en provincias y en Madrid.

La concurrencia es brillantísima y numerosa.

Se hizo la presentación de las "misses". Todas ellas fueron ovacionadas en la presentación.

A la "Señorita Madrid" le fué impuesta la banda de su proclamación, efectuándolo la que obtuvo el título en 1932.

Luego fueron sorteados cuatro valiosos modelos de trajes de una gran Casa.

El baile continuará hasta muy adelantada la madrugada.

### CINCO ATRACADORES DETENIDOS

BARCELONA. — Esta noche fueron traídos por los mozos de escuadra cinco sujetos detenidos en Manresa cuando realizaban un atraco en la Casa Jordá.

Ingresaron en los calabozos de la Jefatura de Policía, donde quedaron rigurosamente incomunicados.

### HA MUERTO EL HERIDO CUANDO ESTABA DE CENTINELA

BARCELONA. — El soldado Severiano Navarro, que estaba de centinela en Montjuich cuando hace tres noches, hubo un tiroteo, ha muerto esta madrugada.

### CUANDO TOMABAN ACUERDOS

ALMERIA. — Varias parejas de guardias de Seguridad y de la Benemérita sorprendieron, en la Venta de la Molinera, una reunión clandestina.

Los reunidos tomaban acuerdos de plantear la huelga general si no eran puestos en libertad los detenidos durante los sucesos de enero.

Han quedado a disposición de las autoridades la dueña de la venta y cuatro sujetos.

### LOS DIPUTADOS HAN TERMINADO

CADIZ. — Los diputados que han venido a investigar qué sucedió en Casas Viejas han terminado sus diligencias.

Hablaron con los médicos, quienes les manifestaron que ellos no podían determinar las circunstancias en que los rebeldes fueron heridos, porque los muertos estaban casi calcinados.

Las heridas las tenían en las piernas, en los brazos y en el vientre.

Los diputados estuvieron en casa del exalcalde radical don Angel Butrón.

A las nueve y media dieron por acabada su labor.

Guardan reserva absoluta. Su mutismo es extraordinario. Han dicho que sólo hablarán en el Parlamento.

### UNA NEVADA QUE PONE EN PELIGRO A BASTANTES GENTES

AVILA. — Noticias del pueblo de Bequerizos dan cuenta de que a consecuencia de la nevada han quedado interrumpidas las comunicaciones, suspendiéndose los servicios en la estación del ferrocarril.

Se hallan incomunicadas las estaciones de los pueblos limítrofes.

Por el exceso de nieve acumulada en el tejado se hundió una casa en el pueblo de Bequerizos.

No hubo desgracias personales.

El alcalde ha ordenado que sean desalojadas todas las viviendas que ofrezcan peligro, ante el temor de que puedan ocurrir nuevos hundimientos.

Se encuentra incomunicado por el temporal de nieves el pueblo de San Bartolomé de Pinares.

### CURIOSA ENTRADA DE ROOSEVELT

NUEVA YORK. — El presidente Roosevelt ha hecho una curiosa entrada en esta ciudad.

Precedían al cortejo presidencial numerosas motocicletas con sidecars blindados.

### DE LA GUERRA ENTRE PERU Y COLOMBIA

BELEM. — Comunican de San Pablo que tres cañoneros colombianos han entrado en el río Putumayo conduciendo tropas.

Una escuadrilla peruana, apoyada por fuerzas de artillería, ha salido para impedir el paso de las fuerzas colombianas.

Se ha entablado un combate entre los aviones de ambos países. No se conocen más detalles.

### ¿ESTA LOCO EL AGRESOR DEL PRESIDENTE?

NUEVA YORK. — Comunican de Miami que será nombrada una comisión de médicos para que dictaminen sobre el estado mental del agresor del presidente Roosevelt.

### EL JAPON AMENAZA CON LA OFENSIVA INMEDIATA

LODNRES. — Comunican de Pekín que, según noticias de fuente china, las autoridades del Japón han enviado un ultimatum al comandante de la guarnición china Kels-Leren-Gheo para la evacuación inmediata, amenazando con una ofensiva.

Los jefes chinos se hallan decididos a no darse por enterados.

El movimiento de tropas continúa y la situación es muy grave.

### CINCO MARINEROS CON GRAVES QUEMADURAS

LONDRES. — A bordo del paquebote escandinavo "Tasmanick" se le incendiaron las ropas a un marino empleado en la descarga de aceite.

El fuego se propagó rápidamente a los "monos" y ropas de sus compañeros, cinco de los cuales resultaron con quemaduras de carácter gravísimo.

### DERIVACIONES DE LA POLITICA HITLERIANA

BERLIN. — La entrevista que el canciller Hitler y el consejero de Estado sostuvieron con los jefes comunistas bávaros está siendo muy comentada.

Se habla de que el exkronprinz será nombrado presidente de Baviera.

### LA FAMILIA EX IMPERIAL QUIERE COMPRAR FINCAS

DOORN. — Ha marchado a Berlín la princesa Herminia, esposa del exkaiser, para asistir a una fiesta de caridad.

Se cree que la princesa Herminia aprovechará su estancia en Berlín para entrar en relación con Hitler y negociar la compra de una propiedad en Cassel.

También se dice que el exkaiser quiere comprar un castillo en esta región.

Una obra documental que alcanza su objeto sin sacrificar el arte, la verdad, la emoción y el espíritu

## LA LINEA GENERAL

Un film de EISENSTEIN

Una de las más hermosas joyas cinematográficas

El punto culminante de la cinematografía

El drama de la tierra

Selección Filmófono

Explicada en español

Mañana, estreno

Cinema Alhambra

## LOS TEATROS Y CINES

### PRINCIPAL

#### DEBUT DE LA COMPANIA PRO-CEDENTE DEL TEATRO LIRICO NACIONAL

El coliseo municipal va a ser estos días sitio de reunión de todos los buenos aficionados a la zarzuela que es tanto como decir a una muy buena interpretación de la zarzuela para la que, desde luego, está capacitada la Compañía que ayer hizo su presentación, y en la que figuran artistas de merecido prestigio. La Compañía se llama del maestro Moreno Torroba.

En función de tarde, y con bastante concurrencia, se puso en escena la famosa comedia lírica de este autor "Luisa Fernanda", que obtuvo una interpretación a la que no se le pueden poner reparos. Hizo la protagonista Matilde Vázquez, hermosa y notable tiple que tanto cautizó en Za-

¿POR QUE NO TIENE USTED UN APARATO DE RADIO? A PLAZOS DE 3 PESETAS SEMANALES puede usted adquirirlo en

## RADIO AFICIONADO

Espoz y Mina, 26 dupl.-Zaragoza

Venta de toda clase de material y lámparas para RADIO a los mejores precios

TALLER ESPECIALIZADO en reparaciones de aparatos EUROPEOS y AMERICANOS

ragoza en su anterior actuación. La prestancia y su arte de cantante de voz amplia y fresca sugestionaron de nuevo al público, que la aplaudió con cariño. Laura Nieto hizo una duquesa Carolina admirable, como era de esperar de sus facultades de cantante y de su elegancia para la composición del personaje; el barítono Lloret hace un alarde de dominio como cantante y actor, pudiendo afirmar que ha llegado a una depuración de todos sus recursos escénicos. Y, por último, hemos de cerrar el cuarteto de cantantes con el joven tenor Antonio Miras, que defendió su parte con seguridad y acierto. En el plano de la comedia merecen destacarse Emilia Iglesias, Joaquín Torró, Francisco Pareda y el buen actor cómico Eladio Cuevas.

Los coros bien, y la orquesta admirablemente dirigida por el maestro Acevedo.

Por la noche, y con regular animación en la sala, se hizo una reposición muy cuidada en todos sus detalles, de presentación y de escenas, de la zarzuela de Barbieri "El barberillo de Lavapiés".

La interpretación estuvo a cargo de María Téllez, graciosa y artista; Julia García, que cantó con gusto; Antonio Miras y Eladio Cuevas, que animó con la Téllez todas sus intervenciones, viéndose obligados a repetir el dueto del segundo acto.

Una buena Compañía y un excelente repertorio. El éxito está descontado.

P. C. DE C.

### CARTELERA

**Teatro Principal.** — Compañía de zarzuela del Teatro Lírico Nacional.

A las cuatro, "El barberillo de Lavapiés".

A las seis y media, "Luisa Fernanda".

A las diez y media, "Luisa Fernanda".

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.

"Amame esta noche". Sesiones tarde y noche.

**Cinema Alhambra.** — El salón del público distinguido.

"La escuadrilla deshecha", por Astor, Dorothy Jordan y Richard Dix, y Noticiero. Sesiones a las cinco y siete; continua desde las nueve. Mañana, estreno de "La línea general".

**Cinema Aragón.** — El cine de las películas selectas.

"El hijo del destino", por Ramón Navarro, Madge Evans y Conrad Nagel, y Noticiero. Sesiones a las cuatro, cinco y media y siete y cuarto; continua desde las nueve.

Mañana, "La escuadrilla deshecha".

**Teatro - Cinema Parisiana.** —

"El hijo del destino", por Ramón Navarro, Madge Evans y Conrad Nagel, y Noticiero. Sesiones a las tres y media, cinco y siete; continua desde las nueve.

Mañana, "Peter Voss".

**Teatro - Cine Goya.** — El más moderno salón de espectáculos.

"Peter Voss, el ladrón de millones", por Willy Forst, y Revista.

Mañana, "El amante improvisado", por Buster Keaton".

**Gran Teatro Iris.** — Compañía Saus de Caballé.

A las cuatro, popular, "La Doloresa".

A las seis y media, "Katiuska" y canciones y Jotas por Juan García.

A las diez y media, "Doña Francisquita".

**Iris Park.** — Por la mañana, cine infantil. Tarde, cine mudo a las tres, cinco y siete. Baile por banda.

**Cinema España.** — Avenida de Madrid. Hoy, colosal programa. Siempre los más seleccionados films de grandes éxitos. Sesiones tarde y noche.

**Frontón Aragonés.** — Calle de Bilbao. A las cuatro de la tarde. *Primer partido:* Goenaga II y Andoain (rojos), contra Burgoa y Gárate I (azules). *Primera quiniela* a cinco tantos. *Segundo partido:* Ulacia II y Joaquín (rojos), contra Gárate II y Aguinaga (azules). *Segunda quiniela* a cinco tantos.

A las diez y media. *Primer partido:* Aróstegui y Modesto (rojos), contra Elizondo y José Luis (azules). *Segundo partido:* Arruti y Ramos II (rojos), contra Astigarraga y Ardanza (azules).

**Aristocrático Salón Doré.** — "El último varón sobre la tierra", por Raoulfen y Rosita Moreno.

### LLAMAMIENTO A TODOS LOS CHINOS

NANKIN. — El Alto Mando chino ha lanzado una proclama a sus tropas y a todos los hombres útiles del país.

En dicho documento se dice, entre otras cosas, que el pueblo chino se ve atacado una vez más por un pueblo voraz que en detrimento de los demás se propone hacerse con un formidable Imperio en el continente asiático.

"Ante el bárbaro ataque—dice—debemos lanzarnos a la defensa de la patria todos los chinos capaces de sostener un fusil.

El enemigo se halla en nuestra propia casa y nadie podrá decir que un solo ejército chino ha intentado apoderarse del Japón".

### AHORA DICEN QUE LA GUERRA EXISTE DESDE HACE UN AÑO!

NANKIN. — La Agencia oficiosa del Gobierno chino, al referirse a la inmediata guerra entre China y el Japón, dice que, prácticamente, la guerra existe desde hace más de un año.

Tras habernos arrebatado la Manchuria—agrega—el Japón se propuso apoderarse de la provincia de Jehol. Hace ya tiempo que los chinos no nos hacemos ningunas ilusiones acerca del final obligado de ese intento, que no puede ser otro que el de lanzar a todo el pueblo chino a la defensa de su territorio.

Hace ya meses—termina diciendo—denunciamos ante las naciones civilizadas el atentado que el Japón preparaba tranquilamente contra nosotros. Si antes no se han lanzado los nipones a la ofensiva no ha sido ciertamente por su culpa, sino por la de los elementos, ya que la nieve les hubiera impedido el desarrollo de las operaciones militares.

**TRASPASO**  
Se traspasa acreditado comercio de TEJIDOS y PAQUETERIA, fundado el año 1841, en pueblo de 4.000 habitantes, a 50 kilómetros de Zaragoza. Para tratar, José Bueno. San Miguel, 52.

*Bombas Siemens*  
para riegos, usos agrícolas e industriales.

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO  
Siemens Industria Eléctrica, S. A.  
Coso, 55-59. - Teléfono 33-47  
ZARAGOZA

**Cocinas económicas**  
Cocinas fijas  
Cocinas centrales  
Soliciten catálogo  
**DELFIN ERRAZU**  
MAYOR, 6 y REFUGIO, 15  
TELEFONO 57-94  
ZARAGOZA

FIGURAS MEDICAS

# El doctor del Río Hortega da una conferencia

Ayer fué huésped ilustre de nuestra ciudad, invitado por la Facultad de Medicina, el sabio histopatólogo doctor don Pio del Río Hortega.

Acordada por nuestra Escuela de Medicina la celebración de un curso extraordinario sobre cáncer, en el que tomarán parte destacadas figuras médicas nacionales y extranjeras, fué llamado a inaugurar el citado profesor, actual director del Instituto Nacional del Cáncer, en el que, desde su fundación, desempeña y regía la Sección de Investigación con la misma competencia, entusiasmo y acierto acreditados en la dirección de los Laboratorios de Anatomía Patológica del Hospital general y del de Investigaciones Histopatológicas de la Residencia de Estudiantes, de Madrid.

Además de otros meritorios trabajos que le han dado renombre universal, a su paciente labor se debe la descripción de las células nerviosas que llevan su nombre y que tanto han logrado para el avance seguro y firme de las básicas teorías modernas en el intrincado sendero de la estructura fina del tejido nervioso y de su patología, siempre en los límites de la alta gravedad y de las mayores dificultades para el diagnóstico.

Por todo ello era acertada la elección del tema—"Gliomas y paragliomas", es decir, neoplasias formadas a expensas de tejidos neuróglícos—y esperada con gran expectación la conferencia del sabio maestro, anunciada para ayer por la tarde.

No es de extrañar que el local en que iba a celebrarse—el amplio salón de conferencias de la Facultad—estuviera, con antelación, lleno de público, en el que abundaban los escolares de los últimos cursos de Medicina, encuadrados por catedráticos, médicos y algunas damas; como también era de esperar la ovación prolongada con que fué recibido el eminente histopatólogo del Río Hortega por cuantos, conociendo sus trabajos y cualidades, agradecían así el honor conferido por el ilustre huésped a nuestra Facultad de Medicina con su presencia y con sus pródigas enseñanzas.

No es el tema propio para la vulgarización ni se presta a ello, pues su especialización es una de sus características y la meritoria labor del doctor del Río Hortega no se dirige al gran público, sino a un grupo, por lo menos, iniciado en la ciencia histológica, en la patología nerviosa y en las modernas teorías sobre el cáncer.

Por ello la reseña científica no es de este lugar. Pero sí, como hizo constar el decano de Medicina, doctor Sánchez Guisande, en la sobria presentación del disertante, el preponderante puesto que, tanto en la Oncología como en la Histopatología, tiene en el mundo, merced a sus méritos y descubrimientos, el profesor del Río Hortega.

Del valor de esos descubrimientos puede juzgarse por las primeras palabras del conferenciante, quien hizo notar que en la época actual, de gran avance en las entidades patológicas que se benefician de la cirugía intra-cranial, la histología es el auxiliar siempre útil e indispensable en muchos casos.

Comenzó, tras estos preliminares, la verdadera lección del maestro; con seguridad y rotundidad absolutas supo guiar a todos por el camino trazado de antemano y la sencillez en la exposición, la maestría en la ordenación y el dominio de la materia fueron tales y tan valiosos que el milagro se hizo y a todos los cerebros llegó clara y perceptible la noción de las ideas sembradas en forma admirable.

Las clasificaciones de Bailey y Cushing, de la escuela inglesa, y Roussy y Oberling, de la francesa, le sirvieron de base, tras acertada crítica en la que resaltó sus defectos y artificialidades para presentar la propia, derivada de las fuentes primitivas de los tumores encefálicos—gliomas—o de tejidos próximos al anterior—paragliomas.

Definidos así los objetivos de la lección, con notable reducción de la nomenclatura que responde mejor a la realidad de los orígenes de las diferenciaciones en ella incluidas, describió con gran detalle, entre los gliomas, los glioblastomas, de elementos isomorfos y carácter benigno

y los formados por células heteromorfas, de gran malignidad y fácil recidiva, pero siempre de carácter invasor y de localización encefálica; los astroblastomas, de elementos de transición entre el tejido embrionario y el adulto; los astrocitomas protoplásticos y los fibrosos, con frecuentes calcificaciones que dan sombras densas en la pantalla radiológica, lo que constituye un signo de diferenciación diagnóstica; los oligodendrogliomas, tumores de elementos jóvenes separados por masas mucoides que les dan aspecto gelatinoso y microquístico y los gliopiteliomas o ependimomas.

Entre los paragliomas incluyó los neurocitomas y neuroblastomas, con las rosetas de Flexner; los pineoblastomas y pineocitomas y los coroidoblastomas, por último, adornando sus descripciones magistrales con cerca de un centenar de radiopositivas, reproductoras de otros tantos cortes histológicos de los diferentes gliomas y paragliomas, perfectamente logrados merced a una técnica depurada y perfecta.

Un resumen, que varió en insignificantes detalles del que acabamos de exponer, dió fin a la disertación magnífica del sabio doctor del Río Hortega, que fué saboreada por todos los asistentes y premiada con una prolongada y entusiasta ovación seguida de numerosas felicitaciones, a las que nos atrevemos a unir la nuestra, sincera y hondamente sentida.

El acto, que presidió el rector de la Universidad, señor Savirón, dejó grato recuerdo en todos, no sólo por la valía científica de la lección del sabio, sino por la modestia, la afabilidad y la simpatía que le caracterizan y acompañan.

Por la noche fué obsequiado el doctor del Río Hortega, que hoy regresará a Madrid, con una comida íntima que estuvo muy concurrida y durante la que se hicieron votos por que la labor cultural que se espera del recién comenzado curso sobre el cáncer continúe y termine con la altura científica con que ayer lo comenzó el eminente histopatólogo profesor del Río Hortega.

Dr. M FERNANDEZ ALDAMA

## Ayer se reunió la Asociación de la Prensa

ACORDO, ENTRE OTRAS COSAS, PEDIR AL GOBIERNO QUE RESUELVA EL ASUNTO DEL PAPEL PARA PERIODICOS EN FORMA QUE NO LESIONE A LAS EMPRESAS, A LOS PERIODISTAS Y POR TANTO AL PUBLICO

De la reunión que ayer se celebró por la Asociación de la Prensa se redactó la nota siguiente:

"Ayer tarde celebró Junta general la Asociación de la Prensa de Zaragoza con gran concurrencia de asociados.

El secretario, señor Celma, dió lectura al acta de la sesión anterior, siendo aprobada.

El presidente, señor Castán Palomar, dió cuenta de todas las actuaciones de la Junta directiva en el año anterior, destacando, entre otras, la labor de una ponencia encargada de estudiar la organización corporativa, que dió por resultado la creación de un Sindicato Profesional de Periodistas que ahora ha merecido ser designado para elegir los vocales del Jurado Mixto de Prensa; la petición de un Estatuto de Prensa que impida que los Gobiernos apliquen medidas de excepción a los periódicos que, por regla general, perjudican a los periodistas; el estudio de una fórmula para incrementar las pensiones a familias de periodistas en caso de defunción; el modesto homenaje al presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid, señor Lerroux, con motivo de su estancia en Zaragoza; la adhesión con la cuota corporativa correspondiente al homenaje a don Rufino Blanco, etcétera.

La Junta general otorgó un voto de gracias a la Directiva por el actuado en lo actuado.

El tesorero dió cuenta del balance económico del año, siendo de resaltar que, a pesar del encarecimiento de los servicios benéficos de la entidad, fueron cubiertos todos los gastos. Ello dió motivo a que los

asociados tributaran nuevos elogios a los compañeros de Directiva.

El presidente dió cuenta de la proposición del Círculo de Bellas Artes, que va a establecerse en el Coso, donde actualmente está instalada la Peña Fleta, de que la Asociación de la Prensa tenga allí su domicilio social, tomándose en consideración y facultando al señor Castán Palomar para resolver este asunto.

Seguidamente se anunció la cesación reglamentaria en sus cargos del vicepresidente, secretario y un vocal.

Diversos asociados propusieron la continuación de la Directiva tal como estaba constituida, teniendo en cuenta su brillante gestión.

El presidente manifestó que el vicepresidente, señor marqués de La Cadena, había manifestado su deseo de cesar en el cargo para facilitar la renovación. Idénticas manifestaciones hizo el secretario, señor Celma, entendiéndose que los cargos constituyen un honor, pero también una carga por el trabajo que proporcionan y que todos deben compartir.

Suspendida la sesión unos minutos se procedió a votación en vista de la actitud de los señores mencionados, resultando elegida la siguiente Junta directiva:

Presidente: Don Fernando Castán Palomar.

Vicepresidente: Don Victoriano Navarro.

Tesorero: Don Joaquín Mateo Ocón.

Secretario: Don Pablo Cistué de Castro.

Vocales: Don Ignacio Buera y don Antonio Martín Ruiz.

Por aclamación se acordó un amplio voto de gracias a los directivos salientes.

Asimismo se acordó agradecer a las Empresas de "El Noticiero" y LA VOZ DE ARAGON la galante cesión de sus locales para las reuniones de la entidad.

También se tomó el acuerdo de hacer constar pública gratitud al Cuerpo facultativo de la Asociación de la Prensa, constituido de la siguiente forma:

Medicina general: Dr. D. Lorenzo López Buera.

Cirugía general: Dr. D. Antonio Val Carreres.

Enfermedades del aparato respiratorio: Dr. D. Manuel Fernández Aldama.

Enfermedades del aparato digestivo: Dr. D. José María Belío.

Enfermedades propias de la mujer: Dr. D. Ricardo Horno Alcorita.

Enfermedades de los niños: Doctor D. Pedro Galán.

Riñón y vías urinarias: Doctor D. Casimiro Romeo.

Piel y venéreas: Dr. D. Fausto Gavin.

Enfermedades de los ojos: Doctor D. Angel Faci.

Enfermedades de la garganta, nariz y oído: Dr. D. Julio Ariño.

Enfermedades de la boca y dientes: Dr. D. Agustín Pérez Lizano.

Enfermedades del sistema nervioso: Dr. D. Joaquín Gimeno Riera.

Radiología: Dr. Gallay.

Huesos y articulaciones: Doctor D. Emilio Pérez Larrosa.

Análisis clínicos: Dr. D. Antonio Gota Gállego.

Pedicuros: D. Pedro Ara y don B. Serrano Lumbreras.

Practicante: D. Manuel Castellón Alvarez.

Comadrona: Doña Eugenia Solanilla.

Farmacéuticos: Sres. Faci y Puig.

Finalmente la Asociación tomó el acuerdo, a propuesta del asociado señor Celma, de telefonar al Gobierno pidiendo que se resuelva cuanto antes el asunto del papel de los periódicos para que no lesione a las Empresas y, por tanto, indirectamente, a cuantos trabajan en los periódicos y al público mismo. Se pide también que no se aumente el arancel del papel extranjero, protegiendo el Estado a la industria papelera en otra forma que no lesione a la industria periódica, de la que viven millares de familias necesitadas de reivindicaciones".

## Diputación Provincial

Por hallarse enfermo, algunos de los señores diputados no hubo número bastante para que la Comisión gestora pudiera celebrar su sesión ordinaria ayer tarde.

Las opiniones expuestas en los artículos firmados responden siempre al criterio de sus autores y no suponen la identificación del periódico con las ideas expuestas, aun cuando, en ocasiones, sean coincidentes.

TRIBUNA LIBRE

# La agonía se cierne sobre la agricultura aragonesa

Las relaciones entre patronos y obreros en el campo se regían antes por la ley de la oferta y la demanda.

A raíz del 14 de abril surgió en el suelo aragonés una serie de conflictos, más o menos reales, planteados por las organizaciones obreras en demanda de su mejoramiento, presentándose en la inmensa mayoría de los pueblos bases para el trabajo en las que se condensaban sus aspiraciones. Con la pasión que en ello puso la clase obrera y la cobardía y el amilanamiento que imperaba en los patronos puede decirse que éstos se rindieron, otorgando lo que se les pedía sin estudiar siquiera si podían darlo.

Así las cosas, justo es manifestarlo, las relaciones entre ambas partes se desenvolvían armónicamente, satisfecho el obrero porque veía que en el campo tenía trabajo y éste estaba retribuido todo lo que la economía al servicio de la agricultura permite, y satisfecho también el patrono porque a costa de ese sacrificio tenía tranquilidad, quizá modelo en la nación, para seguir desenvolviendo su vida.

Por disposición legal relativamente reciente se crearon unos Tribunales Mixtos del Trabajo Rural, y entre ellos el de Zaragoza, con jurisdicción en toda su provincia, al cual confiere la ley atribuciones para regular las relaciones entre patronos y obreros en el campo, dictando bases o normas generales por las que obligatoriamente se han de regir.

Surge en seguida el planteamiento del conflicto. La Federación obrera U. G. T. comparece ante aquel Tribunal y presenta para su aprobación unas bases de trabajo en las que, entre otras cosas, piden que el patrono vaya a contratar sus obreros a la Bolsa del Trabajo y allí tome los que por turno le correspondan, haciendo caso omiso y vulnerando la disposición legal que para el caso en que le obliga a acudir a dicha Bolsa, le reconoce expresamente el derecho a elegir. En estos tiempos, de la igualdad de derechos, piden también que la mujer no pueda trabajar habiendo hombres parados, como si ella no tuviera derecho a la vida; solicitan que cuando haya parados se turnen para que no los haya; esto es, piden los alojamientos. Igualmente que no se pueda contratar ningún obrero que no esté asociado, dejando al libre el recurso de aspirar al premio de la lotería nacional. Esto es: solicitan que el Jurado del Trabajo Rural se convierta en Parlamento, dictando leyes nuevas y modificando las existentes. Y entran luego en el orden económico solicitando jornales de 7 a 20 pesetas.

En estos momentos en que el trigo no tiene venta, las negociaciones de vino están paralizadas y la alfalfa depreciada: en los que en regadío se produce el trigo a un precio de coste que linda con las 45 pesetas, que en monte tiene un margen de ganancia insignificante por hectárea; que el costo de la producción de tonelada de remolacha oscila en las 70 pesetas en un año, en el que esta raíz se ha cultivado con pérdidas en muchos predios, dada la escasa producción que ha habido por diversas causas, se le piden al productor todas aquellas cosas, sin ver que el acceder a ellas, aunque sólo fuera en parte, llevaría al agricultor a encerrarse en un círculo del que no tendría salida.

Al encontrarse éste con que el precio de venta era inferior al de costo, veía que su negocio agrícola estaba destruido, y que no sólo no podía vivir con él, sino que le llevaba a la ruina, y pensaría, como piensa hoy el comerciante que no tiene ventas y el industrial que no tiene pedidos, en cerrar. Pensaría que de este descanso de sus tierras, descanso obligado y forzoso, ellas mismas le compensarían después pagándole en aumento de cosechas el tiempo de descanso: pero se encontraría la puerta cerrada a esta solución; la ley de Laboreo forzoso y los tribunales de Policía Rural se encargarían de obligarle a realizar las labores bajo pena de ejecutarlas a su costa, pasándole la factura, con la amenaza de embargo. Cerrada esta salida pensaría en la venta de la finca, y se encontraría con que está paralizada la transacción en la propiedad rústica. Pensaría el colo-

no en el abandono de sus contratos de arrendamiento y el propietario que cultiva sus fincas en dadas en arriendo; y tampoco encontraría solución, porque el Estado, velando por que cumpla su función social haciendo producir la tierra, le amenaza con una futura ley de arrendamientos en que no sabe de los derechos que puede ser despojado por no cultivar. Y en este círculo se encontraría encerrado el agricultor sin más salida que la desesperación, y renunciando a todo, resignándose a morir, le diría en su desesperación, al culpable de todo esto: ahí tienes mi capital de vida; ahí tienes la tierra, haz de ella lo que quieras; cométela, que ella se encargará de vengarme en un día cierto, indeterminado, pero siempre próximo, volviendo a ella misma, a lo que eres: barro, polvo, tierra.

Se me dirá que todo esto es hipotético, que es una alarma infundada, ya que hasta hoy no hay más que una petición y esto no prejuzga la solución.

Pero vayamos por partes, que hay cosas muy graves. En primer lugar ha bastado que el Tribunal imprimiera la petición, diversas bases en vigor y los informes recibidos y que este folleto haya llegado al campo, para que su situación haya cambiado; el obrero que estaba satisfecho deja de estarlo con las aspiraciones fantásticas; esto es, la anarquía se adueña del espíritu.

Ha habido pueblo en el que al recibir la U. G. T. el folleto citó el Ayuntamiento a los patronos para leerse y pedir que desde el día siguiente entrasen en vigor porque creían que aquello era ley, y costó trabajo el convencerles de que sólo era petición.

En segundo lugar téngase muy en cuenta que este Tribunal está constituido por fuerzas equiparadas de obreros y patronos y es lógico presumir que ambas representaciones sostendrán sus puntos de vista, sobre todo la patronal, que en nada puede ceder. Y toda la cuestión, con la gravedad que encierra, con el problema de vida o muerte para la región aragonesa y principalmente y de momento para la provincia de Zaragoza, queda encomendada y en manos de su presidente, que es el que con su voto decide. Y hoy dicho Tribunal está discutiendo las bases comentadas.

Pero se da el caso insólito que el secretario de la entidad solicitante, que es la que plantea el problema, es decir, de la U. G. T., es el señor Aladrén, y por designación del ministro, el propio señor Aladrén es el presidente del Tribunal. ¿Qué va a pasar? ¿Hay sombra siquiera de las condiciones precisas para inspirar confianza de independencia e imparcialidad? Huelgan comentarios.

Excmo. señor ministro del Trabajo: ¿Sería mucha pretensión de los agricultores aragoneses pedir que dejara sin efecto dicho nombramiento y designase para el cargo a persona técnicamente capacitada para juzgador y que reuniera las mínimas condiciones de independencia para tener fuerza moral sobre todos? Si la pretensión no es excesiva, si ve al fondo de justicia que clama, humildemente, tenazmente y angustiosamente se lo suplicamos de su autoridad.

Proprietarios que cumplís lo que ahora se ha dado en llamar función social cultivando directamente vuestras fincas; propietarios que tendís a rentas vuestros predios; colonos arrendatarios, a todos me dirijo: peñora nuestro medio de vida y el valor de la propiedad; unámonos, luchemos tenazmente y con pasión hasta donde nos lo permita la ley; aunemos nuestros esfuerzos; hoy todavía es tiempo; mañana quizá el daño sea irreparable.

PATRICIO BEA BELLIDO

**DOCTOR MUÑOZ**  
Médico de la Facultad de Medicina

**TALLERES ORTOPEDICOS**

Se garantiza la curación de las hernias, varices, parálisis y toda clase de deformaciones en adultos y niños. Gabinete de Mecanoterapia.  
Candalija, 3, pral., Zaragoza

REPORTAJES DE "LA VOZ DE ARAGON"

# Caseros e inquilinos exponen sus puntos de vista en el problema de la vivienda

¿SE HA AGRAVADO EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA?

Esta pregunta se la repiten a diario los propietarios y los inquilinos zaragozanos. A juzgar por sus manifestaciones, para unos y otros ha adquirido este problema proporciones tan graves en estos últimos tiempos que requiere la atención de los Poderes públicos, enfocando su solución por un lado distinto al hasta ahora emprendido. Ya no se trata, repetimos, haciéndonos eco de lo expuesto por ambos factores, de obligar al cumplimiento de las leyes a caseros e inquilinos, sino de atender a que las que se promulguen en lo sucesivo para dar una solución permanente a este importantísimo aspecto social no signifiquen una protección desproporcionada a una parte en perjuicio de la otra, que además de injusta, tal vez con



un mayor interés que una cuenta de ahorro en el Banco. Así me convertí en casero, pensando en una vejez tranquila, y dichoso por haber obtenido el logro de mis aspiraciones para con mis hijos.

—¿Qué beneficio verdad obtiene con esta finca de alquileres bajos? Me muestra matrices de recibos de años anteriores; recibos y facturas archivados por anualidades.

—Teóricamente "obtenía", fíjese bien, "obtenía" un ingreso "bruto" de un ocho y medio por ciento. Los impuestos del Municipio, el del Estado, seguro, luz, recibos, timbres, lo reducían prácticamente a un siete por ciento exactamente. He aquí los comprobantes.

—¿...? —No he terminado todavía. Viene después la partida de reparaciones. Las casas no modernas son las que más rinden teóricamente, pero también están sujetas a mayores gastos por reparaciones "indispensables". Vea usted trabajos pequeños, que parecen insignificantes, durante el año. Sume. Una cantidad que reduce "el beneficio" a un cinco y medio por ciento. Y todavía no hemos terminado.

—¿...! —Pasemos por alto las reparaciones de alguna importancia, que no ocurren todos los años, naturalmente, pero que aumentan el capítulo de gastos de una manera importante. Fíjese bien, lo pasamos por alto. También otros gastos no previstos, tales como el revoco continuo de fachadas que nos impone todos los años el Municipio, el de la pavimentación, etc. Tenemos que contar los días que no se cobran por encontrarse los pisos desalquilados, las mensualidades que no se perciben, los gastos de Juzgado, los cristales rotos de los vecinos que se cambian...

—Pero esto no ocurrirá siempre —Interrumpo— ni los gastos ascenderán a una suma cuantiosa.

—Vea usted. El año 1932. Sólo un vecino dejó mi piso con cuatro meses en descubierto. La factura de gastos, supone, como ve, un 0'75 por ciento de disminución en los ingresos. El líquido que "obtenía", también teóricamente, por las partidas que he pasado por alto disminuye hasta a un 4'75 por ciento del capital impuesto.

—¿Y por qué me dice "obtenía", cuando los gastos e ingresos hoy son los mismos?

—Está usted equivocado. Creyendo que daba una muestra de mi transigencia y buen deseo de que las relaciones entre mis vecinos y yo no se interrumpiesen, con las certificaciones catastrales en la mano, rebajé mis alquileres un poco más de lo que la ley me exigía. Escasa rebaja, afortunadamente, pero el líquido quedó reducido a un 4'50 por cien.

—¿Y consiguió usted armonizar con esto sus intereses con los de sus inquilinos?

—Todo lo contrario. Antes nuestras relaciones fueron cordialísimas, propias de amigos y vecinos. Hoy estamos en guerra continuamente, y expuesto a altercados, a

poder adquirir nuestro ajuar —una mesa, una cama, útiles de cocina— estuvimos más de un año sacrificándonos los días festivos, ahorrando lo que otros gastaban en divertirse... Paseábamos, simplemente. Ella me ayudaba, adquiriendo ropas u otros útiles de su llevar, más económicos que los que le ordenaban sus padres, y me entregaba el sobrante para unirlo a mis escasos ahorros. Tenga presente que tanto mis padres como los suyos no podían ayudarnos en nada.

—¿...? —Cuando nos casamos María me dijo: hay que ahorrar para que nuestros hijos no pasen por el sufrimiento que hemos atravesado nosotros. Yo asentí. Y usted no quiera saber el sacrificio que supuso para nosotros el ahorrar las primeras mil pesetas.

—¿...? —Yo trabajaba a mi profesión, y María trabajaba en casa. Fué una época que no quisiera recordar. Para nosotros no existían espectáculos, ni diversiones, ni nada que significase gasto alguno. Comíamos sólo lo indispensable para sostenernos. Y pasaron tres años largos hasta obtener el primer objeto de nuestro deseo.

María me animó desde este instante para que me estableciese. Mi profesión no exigía muchos gastos. Contaba con mi experiencia y con muchas relaciones, y acepté. Aquel día me convertí de explotado en superexplotado.

—¿...? —El beneficio que obtenía sobre mi jornal de antes no compensaba mis preocupaciones y mi trabajo. Antes cumplía, eso sí, pero no me preocupaba de la contabilidad, ni del crédito, ni de los pedidos, ni de salvar el capital impuesto. Siempre veíamos en el jefe a un explotador de nuestros esfuerzos.

Así, paso a paso, durante treinta años luchando y en continuo sacrificio, reunimos poco más de ocho mil duros. Mis hijos ya me ayudan; son hombres. María volvió a animarme para que adquiriese una finca que, mal o bien, siempre daba

el tiempo, representaría para el país un inconveniente y no una ventaja, ya que los resultados de las disposiciones vigentes son bien notorios: un perjuicio económico a la nación y la ruina del modesto propietario; el descontento del inquilino de la clase media y baja, que son los que sufren los resultados de las equivocaciones ministeriales.

Nosotros, fieles a nuestro lema, hemos preparado las cuartillas y escuchamos atentos a los protagonistas de esta información.

## EL PROPIETARIO MODESTO NOS DICE...

Un comedor sencillo, que habla de limpieza y de orden.

Un momento de confusión, por la visita inesperada. Un exceso de curiosidad en el elemento femenino.

Cuando a este hombre de manos encallecidas por el trabajo cotidiano y de mirar ingenuo le comunicamos nuestro deseo su primer impulso es negarse a contestarnos.

—He sufrido, en poco más de un año, tantos y tantos engaños de índole moral y material—nos contesta pausadamente— en lo que se refiere a este asunto, que hablar de ello me produce un daño.

—¿...? —Sí, señor, soy un casero. Un propietario modesto, cuya propiedad, en el orden material, "representaba" un valor de cuarenta mil pesetas, y en el moral el fruto del esfuerzo y del sacrificio de toda una vida.

—¿De toda una vida? —Sí, señor; de toda una juventud, ya que he llegado a la madurez de mi vida trabajando con ahínco con una sola y suprema ilusión: la de ahorrar un pequeño capital para mis hijos.

—¿Y tuvo usted una base económica en su juventud que le permitiese emanciparse?

Hay una sonrisa amarga en sus labios.

—Cuando nos casamos —y mira a su mujer, que, en silencio, asiste a nuestra conversación, tal vez añorando recuerdos venturosos—, ambos éramos unos trabajadores humildísimos. Con decirle que para

# La cesión de los cuarteles al Ayuntamiento

PROXIMA SESION

No por información oficial sabemos que el martes, en primera convocatoria, o el jueves en segunda, se reunirá el Ayuntamiento en sesión extraordinaria para tratar de las gestiones relacionadas con la cesión por parte del Estado de los cuarteles militares de la ciudad.

A esta sesión se le atribuye bastante trascendencia.

luchas y a disgustos. Mis cobros los realizo mal y a la fuerza. Ya no nos tratamos como amigos, sino como enemigos. Y esto así no puede continuar.

Mi finca, que representaba un capital amasado a costa de años de privación y de lucha, no tiene valor en venta. No hay transacciones. El capital huye. La economía nacional se ha quebrantado. Han aumentado las costas.

—¿Políticamente?

—He sido siempre, ¡y lo soy!, un consecuente republicano. Pero esto... no es lo que yo he deseado, y hay que rectificar el camino antes de que sea tarde. Así no se puede vivir. Y yo he sido, soy y seré siempre un republicano que ansió la justicia social como el que más.

Y primero hay un gesto rebelde en su rostro curtido de hombre de trabajo. Después el de dolor de un hombre vencido en las postrimerias de su vida, como premio a su virtud.

## Y EL INQUILINO ASEGURA...

La misma decoración que la anterior. El mismo fondo y la misma curiosidad y confusión produce nuestra visita.

Hombre joven y vigoroso nuestro interlocutor. Parco en palabras, de ademanes expresivos. Contesta, no obstante, con rapidez a nuestra pregunta.

—Bien es verdad que los caseros han abusado del inquilino en otras épocas más propicias, pero tampoco es justo que ahora los inquilinos nos cobremos con creces la injusticia cometiendo mayores desmanes, atropellando derechos que debemos respetar y sufriendo en definitiva estos mismos errores.

—¿...?

—De toda esta confusión desagradable que gira alrededor de este problema, obtenemos una consecuencia práctica desdichada. Se ha arruinado al propietario pequeño, que sufre como nosotros porque en su mayoría son obreros ejemplares, y se ha incrementado el pavoroso problema del paro. El giro dado a su solución ha desvalorizado la propiedad, paralizándolo casi por completo la construcción al desaparecer la seguridad y confianza que antes tenía el capital, y los obreros que ingenuamente creímos ver en los primeros decretos una disminución en nuestros gastos, estamos soportando estoicamente primero una disminución en la jornada, y muchos una pérdida de nuestro trabajo.

—¿...?

—En estas condiciones, el casero también sufre las consecuencias. Si no podemos comer, difícilmente podremos abonar el alquiler. Sin embargo, no hay duda que él vendrá obligado a soportar los impuestos.

—¿...?

—Realmente eso es exagerado. No dudo de que algo se ha abnsado en estos últimos meses, del propietario, en los primeros alborozos de una propaganda absurda; pero hay apenas existen casos como los que expresa. Bastante tenemos con ocuparnos de nuestra situación.

—¿Cómo cree usted que podría resolverse definitivamente este problema?

—Primero, lo más esencial es solucionar la crisis de trabajo. Después asegurando a la propiedad un beneficio y dictando leyes que protejan al constructor de viviendas verdaderamente económicas, se incrementaría la construcción y el exceso de viviendas traería consigo una baja en las habitaciones antiguas, donde hoy rige un precio excesivo. En la situación actual me asusta el pensar que en una época no lejana será difícilísimo encontrar una habitación modesta ni en el extrarradio.

Consulta su reloj. Es la hora del trabajo. Una sonrisa que pone fin a nuestra comenzada información y un saludo atento.

Y nosotros, sin hacer comentario, plasmando únicamente en las cuartillas las contestaciones de nuestros preguntados, nos disponemos a visitar a los protagonistas del reverso de la esfera social objeto del presente reportaje.

LUIS ALVARO AGUILAR

## FIESTAS Y VELADAS

FRONTON ARAGONES. — SALON DE FIESTAS

Cada día se ve más concurrido este espléndido salón de fiestas, que es el punto de reunión del público, deseoso de divertirse y pasar unos momentos de sana alegría y buen humor. La Empresa no regatea sacrificio alguno para que el público salga altamente satisfecho. En los festivales de ayer, sábado, tarde y noche, pudimos admirar el ramillete de bellezas que concurrieron al salón, dando realce con su hermosura a la fiesta, a la que acudió un gran número de lindas señoritas, y se pasaron unas horas entre un ambiente agradabilísimo.

Los regalos del dancing correspondieron a las señoritas Carmen Royo, María González, Pepita Jiménez y Carmen Roig, y de los caballeros a don Antonio Royo, Emilio Oyarzábal, José Luis Inarnu y Alvaro Sánchez Ruiz.

El público ha de convencerse de que en España no hay otra sala de fiestas más espaciosa, más iluminada y tan magníficamente decorada como la del Frontón Aragonés, donde presiden el buen gusto y el confort más exquisito.

Para hoy, domingo, tendrá lugar una gran fiesta de cinco a nueve de la tarde, con preciosos regalos en el dancing ruleta.

Los próximos Carnavales han de ser un derroche de serpentinas, confetti, bolas de nieve y un sinnúmero de novedades, dándose el primer baile de máscaras el próximo Jueves Lardero.

## J. Aranda Aranda

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Coso, 17-19. Zaragozano

Un título:

# El amante improvisado

Tres grandes cómicos que le matarán de risa:

Buster Keaton  
Jimmy Durante  
Polly Moran

Resultado:

La superproducción cómica por excelencia

MAÑANA, ESTRENO

CINEMA  
GOYA

# FARMACIA DE RIOS

Plaza de la Constitución - Teléfono 2003

ABIERTA DIA Y NOCHE

# UN POCO DE HISTORIA NATURAL



Tres interesantes momentos de la cebra. Lo caprichoso del listado de su piel hace inconfundible a este animal entre todos los de su raza.

## CHISTOLOGIA

—¿Ha visto usted los Alpes en Niza?  
—¡Oh, sí! Hemos comido varias veces con ellos.

—Hoy me ves aquí tan tranquila y mañana tendré que ponerme de medio luto.

—¿Es que tienes algún pariente medio muerto...?

En una clínica de urgencia se presenta una mujer con un niño.

La mujer.—Mi hijo se ha tragado una peseta y se le ha quedado en la garganta y no la puede pasar.

El doctor (reconociendo la garganta del niño).—Es que es falsa.

En un examen de Historia de España:

El maestro.—¿Dónde coronaron a Carlos III?

El alumno (después de un momento de vacilación) responde: —¿En la cabeza!

## AL PIE DE LA LETRA

El nuevo inquilino, después de examinar el cuarto de baño, los timbres, etc., expresó su conformidad.

—¿Tiene usted hijos?—preguntó el portero.

—Sí.  
—Entonces no puede usted quedarse con el cuarto.

—No me ha entendido usted bien. El más pequeño de mis hijos tiene ya treinta años, está casado y vive en Australia.

—No importa. Tengo orden terminante de no alquilar el cuarto si el inquilino tiene hijos.

## UN CENTENARIO

En el pueblo de Fontblanche vive un anciano que cuenta la respetable edad de ciento ochenta y cuatro años.

Interrogado acerca del mejor procedimiento para llegar a viejo, respondió:

—Dormir boca arriba y con los brazos cruzados, no probar los higos chumbos, lavarse las cejas con salsa a la mayonesa, levantarse a las dos de la tarde e ir siempre en tranvía.

## CORRESPONDENCIA

Elena Galbe.—Así debieran ser todos: pequeñitos, y sería el único modo de poder dar salida a todos los dibujos sin hacerlos esperar tanto. Saldrán.

Jesús Lapuerta.—Parece que lo has oído. Te digo lo mismo que al anterior.

José Cruz.—¡Qué raro! Uno tan bien hecho y el otro tan mediano y de diferente mano. En fin, tú mismo te engañas. Se publicarán.

Ramón Turón.—Aceptado.

Josefina Clemente. Ascensión Estorriaga. Caparrosos.—Entran en turno, y a no perder la esperanza. Saldrán pronto.

Godito, Eugenio y José María Sánchez. Pinseque.—¡Cuánto lamento no poder complacer en esta ocasión! Diga a los pequeños que los hagan con tinta y saldrán tan pronto sea posible.

Angel Borobia.—Bien. Saldrá.

Sebastián Callau. Jaca.—¡Chaval, hay que tener calma! ¿Cómo quieres que entre más de una tonelada de dibujos que tengo para publicar, pueda acordarme de tantos niños como se presentan y que todos me dan igual prisa? Saldrán.

Jaime Latorre. Tauste.—Voy a ver si lo publico pronto para que, por lo menos, descansa un poco el cajista en su carga.

José y Pascual Peiro.—Aceptados y pasan al turno.

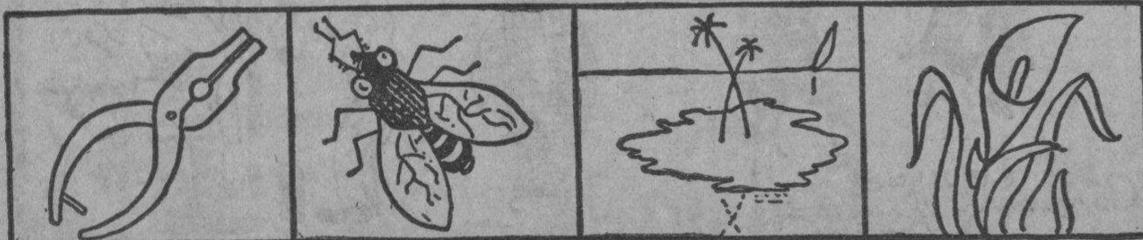
M. G.—Saldrá. Pero cuida no te pique la mosca, que está en mal sitio.

VUESTRO SECRETARIO

## ANIMALES RAROS



**BALANINO.** — Este animal, del género de los coleópteros, vive en las plantas y árboles, alimentándose de las hojas. Tiene la costumbre de dejarse caer al suelo en cuanto se le toca. La hembra pone sus huevos en las bellotas tiernas.



Combinense entre sí la inicial de cada cosa dibujada y hallaréis el nombre de algo muy esencial para suavizar asperezas.

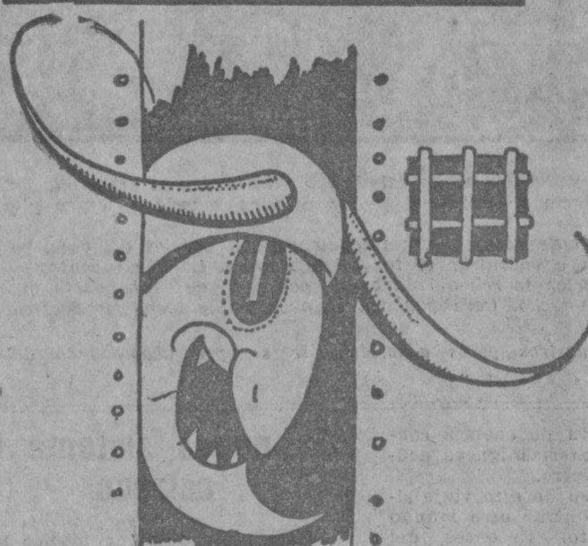
# Página infantil



## Aventuras del sabio Canuto, que es tan listo como bruto

(Continuación)

### CAPITULO XLV



res se verían sometidos?  
La llamada tuvo pronta respuesta. Con alguna lentitud, se abrieron las puertas de par en par, mientras que una cabeza en la que había unos cuernos de más de un metro de largo, se asomaba para indicar a los recién llegados que podían penetrar. Aquel diablo, era un pobre diablo,

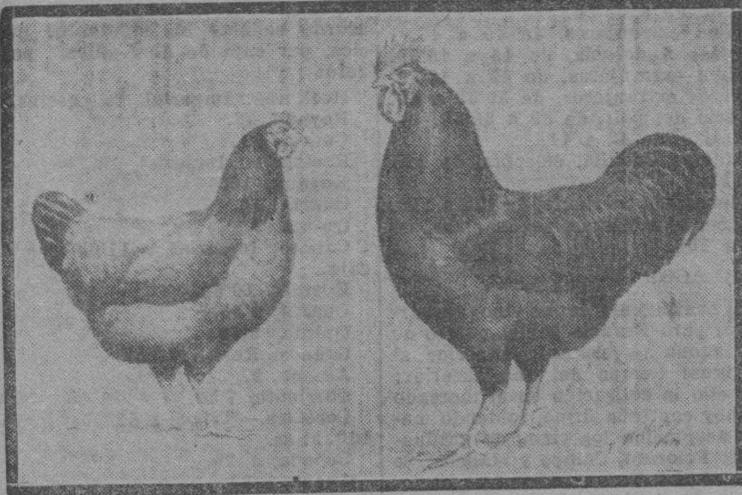
mudo por añadidura, condición muy estimable, pues actuaba de portero. Primeramente, con ademanes y más tarde con el rabo, que usó a guisa de pincel, trazó en el suelo algunos signos que a duras penas entendieron, hasta que después de mucho sudar, dijeron en el intringulis. Les indicaba el portero-diablo, que no tuvieran ningún temor, para lo cual les había pintado un bote de confitura que podían pasar al interior pintándoles una habitación sin ventanas ni balcones, y así lo hicieron, hasta dar de narices ante el mismísimo Lucifer.



# VIPA AGRICOLA

## APUNTES AVICOLAS

### Higiene con las aves de corral



Una hermosa pareja de aves Rhode Island, estimadísima en la avicultura.

Estamos próximos al mes de marzo, y esta es la época más recomendada para que los agricultores que se dedican a criar aves se preocupen de limpiar bien los dormitorios.

Ya de por sí el corral rústico de los pueblos es una arca sucia donde se cobijan no solamente las aves, sino también los conejos, las cabras, los cerdos, y esto no debe ser.

¿Queremos tener aves de buena raza ponedora, que pongan muchos huevos, sin prestarles atención, alimentándolas sin orden ni concierto, sin reglas fijas y por añadidura la higiene brilla por su ausencia?

Pues bien: si no os cuidáis para nada de la alimentación que se precisa para la producción de huevos ni de la selección racional, por lo menos no olvidad la higiene, que atendiéndola bien no tendréis bajas y será lo suficiente para alejar ese temer que continuamente ponen por delante algunos avicultores para desacreditar una industria tan productiva, poniendo como único

pretexto que las enfermedades acaban con las aves.

Es sensible que por desidia, por no limpiar, desinfectar los gallineros y vacunar las aves contra las enfermedades evitables que con carácter epizóótico permanente azotan todos los años a muchos pueblos no se desarrolle la avicultura rural.

Así como ahora se presenta un enfermo en el corral o se le encuentra muerto, y salen a la puerta de la casa a comentar con las vecinas "qué tendrá", o "de qué habrá muerto", mejor sería perder el tiempo en retirarle en seguida, poner aparte al enfermo, desinfectar el gallinero, observar a todas las aves y llamar en seguida al veterinario para que os diga qué enfermedad padece, de qué ha muerto, para practicar la autopsia.

La difteria, el cólera y la peste son las enfermedades que diezman nuestros gallineros; pues la vacunación, con poco gasto, puede evitar

pérdidas de consideración. Con esto se evita todo peligro.

No hay que permanecer cruzados de brazos, comentando las bajas de vuestros corrales; pensad que con limpieza, desinfección y vacunación se acaba ese temor tan infundado de que la avicultura no es productiva, porque hay que luchar con tantos enemigos como son las enfermedades evitables.

GERARDO AGUSTIN MURILLO  
Veterinario municipal

### La arena del mar abono para la tierra

Las arenas marinas contienen proporciones elevadas de carbonato de cal procedente de las cosechas de moluscos. Las cantidades de carbonato de cal varían del 9 al 84 por 100, de modo que el óxido de cal oscila entre 45 y 47 por 100. El cloruro de sodio hállase en proporciones muy débiles.

Las arenas del mar hay regiones que las utilizan ya solas, ya mezcladas con paja, estiércoles u otros abonos naturales, en proporciones de 10 a 15 toneladas por hectárea. Donde mayores aplicaciones hacen de ellas los agricultores es en la Bretaña y, sobre todo, en Inglaterra.

No hace muchos años se realizaron unas experiencias con el fin de apreciar el valor de estas arenas como abono. En una de las tres experiencias fueron incorporadas a unos pastizales; tres parcelas se abonaron con cal, fosfatos, potasa y sulfatos de amoníaco y cal en tres formas.

Todos los forrajes prosperaron, pero de modo particular el de la parcela que recibió arenas marinas.

En otras experiencias, en las parcelas que recibieron cal, el trébol adquirió un desarrollo manifiesto, disminuyendo las malas hierbas; la que recibió arena igualó a las demás parcelas.

Cada hectárea fué abonada con 4'06 toneladas de arena, o bien con 23 de calcáreo molido, o bien con media tonelada de cal apagada.

El coste menos dispendioso fué para la parcela arenada; pero requirió una proporción de cal ocho veces más grande.

Se comprobó que el trébol abundaba más en esta parcela y que el ganado daba preferencia a la hierba

### La importancia de un abrevadero natural



No puede, ni remotamente, esperarse que todas las haciendas estén situadas en las márgenes de un río o que siquiera las cruce un arroyuelo. Mas cuando esto sucede los beneficios que al ganadero proporciona son muy grandes. No hay nada que reemplace a estos abrevaderos naturales. El ganado necesita agua pura, fresca e incontaminada y, siempre que puede hacerla, acude instintivamente a las aguas del arroyo más cercano, para quedarse allí largos momentos bebiéndola a sorbos y saboreándola, mientras que, complacido, siente correr bajo sus pies el líquido elemento.

LOS CONVALESCIENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente Apetito, Vigor y Fuerza con el "Una" del doctor Aristegui.

## REFORMA AGRARIA

### La distribución de la tierra

Hemos considerado como problemas básicos de la reforma agraria la ordenación de la producción y la distribución de la tierra.

Ya hemos dicho que la ordenación de la producción ocasionará disminución del déficit de las cantidades que anualmente pagamos al extranjero, de cerca de 800 millones de pesetas. La distribución de la tierra puede ser causa de que ese déficit aumente por hacerse injustamente, pues si la distribución no se ajusta a principios de equidad y fomenta la injusticia agudizará las pasiones sectarias que aseveran que "la tierra es de todos" y que ha de apropiarse a favor de la sociedad y sin compensación alguna.

Para efectuar la distribución de la tierra hay que considerar a ésta en sus tres aspectos o maneras en que sirve a la Economía humana: con las plantas que produce, con la riqueza de materiales que contiene en su seno y como espacio y base para toda actividad económica. Hay, pues, que hacer también la ordenación de la distribución de la tierra. Pero hay que hacerla con justicia, equitativamente, si no quieren atraerse innumerables conflictos a que dará lugar una distribución caprichosa o forzada.

Apenas esbozados los primeros intentos de reforma agraria, y apenas comenzada la distribución de las tierras, hemos visto en Extremadura surgir la lucha entre los campesinos, que empieza ahora por escaramuzas y que no es aventurado predecir que determinará enconadas y trágicas luchas que acabarán con la destrucción completa de nuestra producción agrícola y que terminará por tener que entregarse a las colectividades agrícolas, con quienes primeramente debió contarse para llevar a efecto la reforma.

La división de nuestra tierra, según la ley, han de hacerla los técnicos, los "científicos", "los de la reforma", como ya se los llama por tierras extremeñas, no los propietarios ni obreros, buscando en ese elemento la neutralidad, la ausencia de pasiones o de intereses de que estos últimos están poseídos. Pero que en este elemento encargado de hacer la distribución o "reparto", en el "científico, en el de la reforma", el campesino ve al "funcionario", al que de tiempo inmemorial viene considerando como agente del Fisco, de quien

no fia y de quien siempre no ha recibido sino daños o perjuicios.

Tenemos ya al funcionario convertido en árbitro, justo, ecuaníme, a cubierto de toda pasión y parcialidad y dotado de conocimientos científicos bastantes para hacer una distribución justa de "la tierra es de todos" y que por mandato de la ley se convertirá en "legal". El funcionario distribuyendo tierra en nombre de una ley lo hará, en primer lugar, sin orden, por carecer de base de juicio para saber lo que distribuye, si tierra de primera, en cuya calidad no sabe si está comprendida, o de última, adjudicando lotes a capricho, lo que producirá el descontento del que la recibe. Precísase ante todo, la ordenación de la distribución de tierra como complemento de las de producción, si quiere llegarse a una solución perfecta del problema que ha engendrado la reforma agraria.

La estadística oficial es la única que nos puede dar las normas fijas para establecer con exactitud estas cuestiones sobre las que gira la reforma agraria de producción y distribución de la tierra y esa estadística nos dice que tenemos en cultivo un total aproximado de treinta y nueve millones de hectáreas, con una producción de más de nueve mil setecientos millones de pesetas, como más detalladamente puede verse en esta relación, cuyas cifras pueden servir de guía para indicar el camino que ha de trazarse para dar realizada la reforma agraria en España, fuera de lirismos y sueños.

#### CULTIVOS, SUPERFICIES Y VALORACIONES

- Huerta, 108.800 hectáreas; pesetas 649.669.740.
- Praderas, 283.012 hectáreas; pesetas 258.897.478.
- Arboles frutales, 450.217 hectáreas; 835.228.330 pesetas.
- Raíces y tubérculos, 535.894 hectáreas; 1.038.868.691 pesetas.
- Leguminosas, 1.150.090 hectáreas; 521.249.772 pesetas.
- Plantas industriales, 1.388.849 hectáreas; 227.183.313 pesetas.
- Vinedo, 1.493.687 hectáreas; pesetas 842.395.589.
- Olivar, 1.817.799 hectáreas; pesetas 918.630.308.
- Barbechos, 3.959.500 hectáreas; pesetas 37.031.000.

## Maraviloso y prodigioso invento

En ocho días los cabellos blancos tomarán su primitivo color natural y será imposible conocer que estén teñidos, usando el insustituible ACEITE VEGETAL MEXICANO PERFUMADO. Premiado en varias Exposiciones. Sólo tñe el cabello blanco. (Único en su clase). Se usa con las mismas manos, como una brillantina. NO MANCHA. ES INOFENSIVO. QUITA LA CASPA. DA BRILLO AL CABELLO Y EVITA SU CAÍDA. UN ESTUCHE GRANDE ALCANZA PARA UN AÑO DE USO.

De venta en todas las perfumerías de España. Fabricante:  
J. BELTRAMI, Avenida Catorce Abril, 566. BARCELONA.

### FERIA DE LEIPZIG, PRIMAVERA 1933

Apertura el 5 de Marzo  
Para informes  
al

### LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG

o al Delegado Honorario para Cataluña y Aragón  
GUILLERMO SCHUL, Muntaner, 180, Teléfono 72505, Barcelona

## Si es V. sordo...

o padece de catarro, inflamación, dolor de oído, zumbidos, silbidos, cerumen, debilidad de oído, etc.

Su remedio es "AUDICUR". Pruebe tan sólo **Un frasco** para convencerse del **EXITO**

De venta en Zaragoza:  
Rivad y Chóliz y Viuda de M. Jordán



## 5 VENTAJAS DEL PAPEL DE FUMAR ARROZ Smoking

- 1 Reune las máximas garantías de higiene por ser fabricado el librito mediante procedimientos exclusivamente mecánicos.
- 2 Resistencia y elasticidad suficientes para evitar que se rompa al liar el cigarrillo.
- 3 Es inofensivo y no irrita la garganta, por estar exento de productos químicos perjudiciales.
- 4 Su combustión lenta que, sin permitir que se apague el cigarrillo al dejar de fumarlo, impide que se consuma por sí solo. El cigarrillo lo saborea Vd., no se lo fuma el viento.
- 5 Mejora el sabor y el aroma del tabaco. ¡¡LOS MEJORA NOTABLEMENTE!!



Cereales, 8.013.864 hectáreas; pesetas 4.033.536.139.

Dehesas y montes, 19.802.092 hectáreas; 384.821.259 pesetas.

Totales: 39.003.804 hectáreas; pesetas 9.747.511.619.

Con esta relación a la vista no es difícil conocer y estudiar los problemas que envuelve la puesta en práctica de la ley de Reforma Agraria que comentamos con sinceridad, huyendo de autopías, arriesgados cálculos y falsas realidades.

En esta cuestión de la Reforma Agraria, como en otras, los españoles padecemos de amnesia estadística.

J. MARTON E IZAGUIRRE

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Domingo de Sexagesima. San Sabino, presbítero; Publio, Julián y Marcelo, mártires; Auxilio y Mansueto, obispos, y el beato Alvaro de Córdoba.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora del Tremedal, en las Escuelas Pías, o de la Leche, en la Seo (capilla de San Bernardo).

En la iglesia del Portillo, a las ocho, misa de comunión en el altar de Nuestra Señora de Lourdes.

En San Gil, los cultos mensuales de la Asociación de María Auxiliadora.

En Jerusalén, a las ocho, misa de comunión para la V. O. T. de San Francisco de Asís, y por la tarde, a las cinco, función con expuesto y sermón por don Rafael Centenera, canónigo.

En San Pablo las hermanas de número de la V. O. T. del Carmen tienen misa de comunión, a las ocho.

En Santa Engracia la Hermandad de los Innumerables Mártires celebra misa de comunión, a las ocho, y por la tarde, a las cinco, rosario, plática, himno y oración a los Santos Mártires.

En los Padres Carmelitas la Asociación del Niño Jesús de Praga celebra cultos por la mañana y por la tarde.

En Santa Rosa la Asociación de la Sagrada Familia, en unión de la Venerable Orden Tercera de Santo Domingo, celebra sus cultos por la mañana con misa rezada y comunión general, a las ocho, y por la tarde, a las cuatro y media, con el Señor expuesto y plática.

En Santa María Magdalena, a las ocho, misa de comunión para los Amiguitos del Santísimo Sacramento, y por la tarde, a las cuatro, ejercicios piadosos con el Señor expuesto.

Siete Domingos a San José: Continúa este piadoso ejercicio en casi todas las parroquias y algunos conventos con misa y lectura del ejercicio correspondiente al tercer domingo, a las ocho y media; y en San Felipe, también por la tarde, a las cinco, con sermón por el doctor don Leopoldo Bayo, canónigo.

Cuarenta Horas.—De ocho de la mañana a cinco y media de la tarde, en la Encarnación.

LECCIONES SACRAS

Todos los domingos explican el Evangelio: a las nueve, en Santa Engracia, el R. P. Cayuela; a las once y media, el R. P. Roberto Cayuela; a las doce y cuarto, el reverendo P. Pardo; en Jerusalén, a las doce, el R. P. Pujadas, y en San Gil, a las doce, el R. P. Sauras.

MEDICINA INTERNA

RUIZ MOSSO

Medicina general CALLE DE COSTA, NUMERO 14 Consulta: de 3 a 5

La Carrocería Infantil, S. A.

SAN SEBASTIAN - ALZA



Catálogos gratis Ventas al contado y a plazos Representante en Zaragoza:

“EL CICLON”.—Pasaje del Pilar

MERCADOS, LLUVIAS, COSECHAS

Referencias informativas de nuestros corresponsales en la región

LA ALMUNIA DE DOÑA GODINA

Trigos.—A 46 pesetas los 100 kilos (sin transacciones).

Granos para piensos.—Cebada, a 32 pesetas los 100 kilos; maíz, a 45 pesetas igual cantidad.

Aceites.—A 17 pesetas decalitro. Hay en existencias unos 16.000 decalitros.

Vinos.—A 45 pesetas alque, de 120 litros.

Patatas.—A 14 pesetas los 100 kilos.

Otros productos.—Alfalfa, 24 pesetas los 100 kilos.—CORRESPONSAL.

16 febrero 1933.

TERUEL

Trigos.—Monte, primera, a 48 pesetas; corriente, a 45; huerta, a 43 pesetas los 100 kilos.

Granos para pienso.—Avena, a 31 pesetas; maíz, a 48; cebada, a 44. Todo pesetas los 100 kilos.

Vinos.—0'45 litro de tinto; 0'55 litro de clarete.

Aceites.—2'20 litro clase superior; 2, idem idem corriente.

Patatas.—2'50 pesetas arroba.

Tiempo, vuelve a ser bueno. —CANO.

15 febrero 1933.

SANTA EULYD

Trigos.—A 46 pesetas los 100 kilogramos.

Granos para pienso.—Avena, a 31; centeno, a 34; cebada, a 33; algarroba, a 38; y maíz, a 45. Todo pesetas los 100 kilos.

Vinos.—Transacciones escasas, con los de la comarca.

Aceites.—Superior, 2'20 pesetas litro; corriente, 1'80 idem idem.

Patatas.—A 13 pesetas los 100 kilogramos.

Otros productos.—Alubia blanca, 107 pesetas los 100 kilos.

Tiempo, bueno.—C.

9—2—33.

CARIÑENA

Trigos.—A 46 pesetas los 100 kilogramos.

Vinos.—Viejo, a 65 pesetas los 120 litros; y a 40 pesetas el nuevo.

Aceites.—De 90 a 200 pesetas el hectolitro.

Patatas.—A 0'25 kilo.

Lanas.—De 21 a 22 pesetas arroba de la blanca; de 17 a 18 pesetas de la negra.

Otros frutos de la comarca.—Carnero fino, a 4'20 pesetas kilo; leña vegetal, a 25 pesetas los 100 kilos; harinas, de 61 a 70 ptas. los 100 kilos; almendras, a 370 idem idem; huevos, a 25 pesetas ciento.

Tiempo húmedo, con tendencia a lluvias o nevadas.—L. MARTORELL 16—2—1933.

BORJA

Trigos.—A 46 pesetas los 100 kilogramos.

Aceites.—1'90 pesetas kilo; olivas, 4'50 doble.

Vinos.—A 50 pesetas alque.

Buen tiempo.—JOSE SANZ. 17—2—33.

CASPE

Trigos.—Monte, a 46 pesetas; y huerta, a 44 pesetas los 100 kilos.

Granos para pienso.—Maíz, a 50 pesetas cahiz; cebada, a 33.

Aceites.—Superiores, a 2'15 pesetas kilogramo; buenos, a 2, y corrientes, a 1'65 y 1'80.

Vinos.—Blancos, a 6 pesetas decalitros; tintos, a 4'50 y 5 idem id.

Lanas.—Blanca, a 25 pesetas la arroba.

Patatas.—A 8 pesetas arroba. 16—2—1933.—E. M. CORTES.

Referencias informativas de los mercados de provincias

BARCELONA

Mercado de la Lonja.—Cereales, harina y salvados: Trigo Aragón, de 46 a 48; idem Navarra, a 46; idem Castilla, superior, de 46 a 46'50; idem corriente, a 46; idem idem emped, a 46; idem idem Extremadura corriente, a 46; idem idem crucher, a 46; idem Urgel, a 46; idem Panadés y comarca, a 46. Precio en pesetas por 100 kilos, sin saco, sobre vagón origen.

Maíz Plata, disponible, de 42'50 a 48; cebada Urgel y comarca, de 32'50 a 33; avena Extremadura, de 31 a 31'50.

Alpiste Andalucía, de 53 a 55.

Arroz Bomba Calasparra, de 125 a 130; idem idem, de 115 a 120; idem selecto, de 60 a 61; idem matizado, de 59 a 61; idem Benloch, de 53 a 54; menudo de arroz, de 44 a 45; harina de idem, de 48 a 50; harina de fuerza, de 80 a 85; idem extra local, de 67 a 68; idem corriente local, de 64 a 64'50; idem extra Castilla, de 69 a 70; idem corriente Castilla, de 62 a 63.

(Precio en pesetas 100 kilos, con saco sobre carro Barcelona).

Harinilla número 3, de 25 a 26.

Idem número 4, de 24 a 25.

Segundas, de 18'50 a 19. Terceras, de 15 a 16. Cuartas, de 14'50 a 15.

(Precio en pesetas por saco de 60 kilos sobre carro Barcelona).

Menudillo, de 15'50 a 16.

Salvado, de 15 a 16'50.

Salvado, de 12'50 a 13.

(Precio en reales por cuartera de 70 litros sobre carro fábrica).

Legumbres, forrajes y otros géneros:

Habas mahonesas, de 65 a 70.

Habones Extremadura o Andalucía, de 53 a 53'50.

Idem extranjeros, de 45 a 47.

Veas Andalucía, de 46 a 46'50.

Idem extranjeras, de 42 a 42'50.

Yeros extranjeros, de 39'50 a 40.

Idem del país, de 39 a 39'50.

Guijas, de 42 a 44.

Alubias Castilla, selectas, de 125 a 128.

Idem idem corriente, de 112 a 118.

Idem extranjeras, según clase, de 65 a 108.

TARRAGONA

El contingente de los vinos embarcados para Francia por el puerto de Tarragona es bastante superior al de igual tiempo del año anterior; por ello la cotización en el mercado de hoy continúa firme, teniendo mayor aceptación los vinos de graduación: Priorato, Campo y Mancha. Se han efectuado bastantes transacciones; la más importante ajustó seis mil cargas (121.600 litros) de vino de la Sociedad Agrícola de Valls, al precio de 2'35 pesetas carga.

Los alcoholes con tendencia al alza, debido a los encabezamientos que se efectúan en los vinos, por la poca graduación que llevan.

Cotizaciones, por grado y carga, en pesetas:

Priorato, tinto, 3'50; Campo, blanco, 2'40; tinto, 2'65; Conca de Barberá, blanco, 2'10; tinto, 2'40; Panadés, blanco, 2'10; tinto, 2'50; manchegos blancos, 2'10; tintos, 2'30; Utiel, tinto, 2'70; azufrados, manchegos, 2'85; Tarragona, 3; mistelas blancas, 3'75 pesetas grado y carga; negras, 4; alcoholes vinicos, rectificadas, 255 pesetas hectolitro; industriales, 259; vinos destinados a la destilación, 2 pesetas grado y carga.

Precios puestos sobre vagón origen.

Aunque hubo mayor animación de embarques para Francia e Italia, las cotizaciones no han sufrido aumento, debido a las existencias de la cosecha pasada. Los precios con tendencia calmada.

Cotizaciones en pesetas sobre vagón procedencia:

Campo Tarragona, primera, 28'50 pesetas los 15 kilos; segunda, 27; Tortosa, superior, 25; corriente, 23 y media; Borjas-Urgel, primera, 195 pesetas los 100 kilogramos; segunda, 185; Andaluces, fino, 79; corriente, 71; Bajo Aragón, 185.

MALAGA

Aceites.—Precio en el almacén, arroba de once y medio kilos, 71 a 72 reales.

Tendencia a la baja.

Almendras.—Larga, a 45 pesetas la arroba.

Corta, 47'50.

Mercado flojo.

Pasas.—En la última sesión celebrada por el Comité de la Pasa se acordó señalar los siguientes precios, por caja de diez kilos, peso neto:

Hechuras: Imperial, 13 pesetas.

Royaux, 12.

Cuarta, 11.

Racimales: Imperial, 12.

Royaux, 10.

Cuarta, 10.

Quinta, 9.

Catites: Imperial, a 11'50 pesetas caja.

Royaux, 10'50.

Cuarta, 9'50.

Quinta, 8'50.

Granos: Reviso, 10'50.

Aseado, 9.

Corriente, 7'50.

Cereales.—Trigo, a 52 pesetas los 100 kilos.

Cebada, a 26.

Avena, a 25.

Yeros, a 39.

Veza, a 37.

Maíz, a 36.

Habas mazaganas, a 45.

Idem moradas, a 44.

Alpiste, a 50.

Harinas.—Recla, a 64 pesetas los 100 kilos.

Fuerte, de 74 a 75.

Azúcares.—P. G., aterronada, 150 pesetas 100 kilos.

Larios, caña, 150.

Larios, caña B. M., 148.

Cortadillo Granada, caja de 25 kilos neto, 178.

PALENCIA

Nada más que con regular animación, debido en parte al mal estado de los caminos por el temporal de lluvias, se celebró el mercado de cereales, rigiendo los precios siguientes:

Trigo, precio de tasa.

Cebada, de 33 a 34 reales fanega.

Avena, a 23.

Muelas, de 48 a 49.

Yeros, a 55.

En el mercado de Abastos hubo muchos carros de cebollas, con destino a matanzas de ganado de cerda.

EL TILIA

Aceite nuevo, de tres grados, de 71 a 72 reales arroba.

Aceite de orujo y jabones.—Aceite de orujo verde primera, de 98 a 95 pesetas los 100 kilos.

Sémolas.—Para embarques, según grueso, 70.

Para panificación, en Sevilla, 65.

Harinas de trigos recios.—Fina extra, 65.

Primera semolada, 62.

Primera corriente, 61, 60 y 59.

Harinas de trigos blandos.—Primera de fuerza (Aragón), 76 pesetas.

Primera media fuerza, 66.

Primera candeal Castilla, 64.

Primera candeal Andalucía, 64.

Salvados.—Harinilla en sacos de 70 kilos, 25.

Rebaza idem idem 60 idem, 22.

Fino idem idem, 50 idem, 20.

Basto idem idem, 30 idem, 20.

Triguillo primera, 100 kilos, 25.

Idem segunda, 100 idem, 23.

Precios en pesetas por 100 kilos, con sacos, sobre vagón, muelle o panaderías de Sevilla.

Trigos.—De 47 a 48 pesetas.

Precios en pesetas los 100 kilos, sin sacos, sobre estación o muelle en Sevilla.

FEBRERO 15 . . . . . AL . . . . . MARZO 15

regalando en METALICO a todo visitante el cinco por ciento de las compras que verifique NUESTROS PRECIOS EN MUEBLES ECONOMICOS Y DE LUJO NO ADMITEN COMPETENCIA Reciente inauguración de un nuevo local ampliando la sección de

MUEBLES ECONOMICOS

Venta: Santiago, 3 y 5 Fábrica: Camino San José, 32

LA CATEDRAL DEL MUEBLE



REGENERADOR DE LA VISTA



USO EXTERNO

## CORTOS DE VISTA

DEBILES DE LA VISTA, VISTA CANSADA, etc...

El nuevo producto JIN, de uso externo, es de sorprendentes resultados en dichos casos. JIN se emplea solamente en fricciones en las sienas, consiguiéndose con su uso una envidiable vista Haga usted una prueba o pida antes un FOLLETO GRATIS al Depósito, «Casa Segalá», Rambla Flores, 14, BARCELONA

DE VENTA: RIVED Y CHOLIZ Y VDA. DE M. JORDAN

## El "MAGO DE LA BELLEZA" Se Ha Hecho Popular En Toda España



Todas Las Mujeres Que Han Recurrido Al Dr. Kleitzmann Para La Belleza Y Juventud De Su Rostro Son Testigos Del Exito De Los Productos Norteamericanos De Gran Belleza "RISLER"

Quando el famoso Dr. Kleitzmann, director del "Institute Of Beauty At Woman Service (Instituto de Belle-

za al Servicio de la Mujer) de Nueva Jersey, llegó a España para dar a conocer a todas las mujeres españolas sus maravillosos productos de Gran Belleza "RISLER", ya afirmó como una sentencia: "Afortunada la mujer que una sola vez pruebe las Cremas "RISLER". Su Belleza estará asegurada para toda su vida". En Norteamérica y principales países del mundo bastó que una mujer probara una sola vez estos productos "RISLER" (Crema de día y Crema de noche), para no dejar de usarlo jamás; así "RISLER" ha conquistado el favor de todas las mujeres del universo.

Usted también, Señora, cuando se convenza de que su cutis necesita ser cuidado para conservar y obtener la belleza y juventud en el rostro tan deseado, usará la famosa CREMA "RISLER" DE NOCHE, para curar los defectos de su piel y la CREMA "RISLER" DE DIA para embellecerla.

### NO GASTE DINERO EN BALDE

Pida muestras y una receta que le hará para Vd. sola el Doctor Kleitzmann, actualmente en España. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Dirigirse al concesionario para España Sr. J. P. Casanovas. Sección 46. Ancha, 24. BARCELONA. (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo).

# RISLER

THE RISLER MANUFACTURING Co. - New-York, Paris, London.  
"RISLER" Publicity N.º 818

## "ITALIA"

FLOTAS REUNIDAS:  
COSULICH  
LLOYD SABAUDO  
NAVIGAZIONE GENERALE



BARCELONA-BUENOS AIRES

CONTE BIANCAMANO DE BARCELONA  
3 MARZO  
GIULIO CESARE DE BARCELONA  
24 MARZO

Médico, cocineros y personal español.  
Escalas: Río Janelro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

BARCELONA -- VALPARAISO (VIA PANAMA)

ORAZIO

4 MARZO DE BARCELONA  
Escalas: Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador y Perú

GIBRALTAR -- NEW-YORK

REX

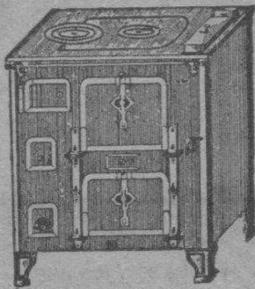
3 MARZO DE GIBRALTAR  
CONTE DI SAVOIA DE GIBRALTAR  
10 MARZO  
AUGUSTUS DE GIBRALTAR  
16 MARZO

Líneas de gran lujo para Egipto, Palestina, Extremo Oriente y Manila (Vía Hong-Kong). Australia

Con los supertrasatlánticos del "LLOYD TRIESTINO"  
CONTE ROSSO VICTORIA CONTE VERDE

"ITALIA" (Flotas reunidas)  
BARCELONA: Rbla. Santa Mónica, 31-33 -- MADRID: Alocá, 45  
Agente en Zaragoza: FRANCISCO LLAMAS - Plaza Sas. núm. 5  
(Zaragoza, "La Voz", 19-2-33).

GRATIS



remito catálogo de cocinas para carbón, leña, serrin. Termo sifones para baños, etcétera

FRANCISCO ERRAZU  
FABRICA DE FUMISTERIA

MAYOR, 61 (Próximo plaza Magdalena)

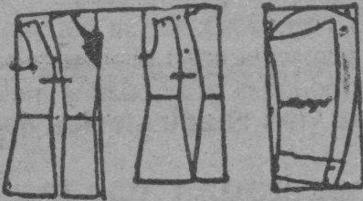
Esta Casa no tiene sucursales.

## ACADEMIA

Central de Corte y Confección  
Inventora: PILAR FERRER

Profesora: D.ª Antonia Clemente

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, núm. 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.

ASMATICOS: Cesaris de sufrir con moderna especialidad ASMONE-BRUMONA, muy superior a lo hasta hoy empleado. Farmacia RIOS.

## "LA INGLESA"

PRESERVATIVOS

Calle Valenzuela, 18  
Se sirven encargos a los pueblos reservadamente

## MADERAS

para carpintería y construcción. Postes. Maderas para cubiertas. Cajas envases en general

MADERERA ARAGONESA, S. A.  
SEIRA (Huesca)

## VIDES AMERICANAS

de las mejores clases, para las diversas tierras, a precios económicos. Variedades legítimas.

## VIVEROS MONSERRAT

La Casa más antigua de España. - Dirigirse:  
Pantaleón Monserrat  
Plza. San Miguel, 14 dpdo.  
Teléf. 17-56.-Zaragoza

# C. A. BOER CON SUS APARATOS Y METODO SUPRIME LA HERNIA

UNOS TESTIMONIOS MAS:

ATECA, 7 de febrero de 1933. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 38, Barcelona. — Muy señor mío: Un deber de cortesía y al mismo tiempo de gratitud me obliga a escribir estas líneas para manifestarle que los aparatos que me envió me han dado un excelente resultado y que desde el día que me los puse no sentí la menor molestia en ninguna de las hernias que antes tantos dolores me causaron Suyo afmo. y agradecido s. s., ESTEBAN HERNANDEZ, coadjutor, ATECA (Zaragoza).

MIRAFLORES DE LA SIERRA, a 11 de enero. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 38, Barcelona. —Muy señor mío: Me es grato manifestarle que desde que seguí el Método C. A. BOER en el tratamiento de mi hernia valuminosa, de la cual estuve sufriendo horrores durante algunos años, hoy me encuentro, y a pesar de mis 66 años, completamente restablecido de mi peligrosa enfermedad. Para bien de los herniados le autorizo publique esta carta en la Prensa y yo recomendaré el Método C. A. BOER a cuantos me pregunten y sufran este mal. Queda agradecidísimo suyo afmo. s. s., q. e. s. m., NICASIO OLMOS, en MIRAFLORES DE LA SIERRA (Madrid).

HERNIADO: Después de haber probado no sólo inútilmente, sino con peligro para su salud, todos los aparatos y todos los sistemas, no desespere usted. Con el Método C. A. BOER tienen todos los HERNIADOS la posibilidad de contener siempre, totalmente y con facilidad, todas las hernias. Aproveche usted la oportunidad de recuperar su salud y visite con toda confianza, sin compromiso, al reputado ortopédico C. A. BOER en:

Tudela, domingo 19 febrero, Hotel Unión.  
Tarazona, lunes 20, Fonda Hilario Calavia.  
Borja, martes 21, Fonda Comercio.  
Ejea de los Caballeros, miércoles 22, Fonda Central.  
ZARAGOZA, jueves 23 febrero, HOTEL UNIVERSO Y CUATRO NA-

CIONES.  
Jaca, viernes 24 febrero, Hotel Laura Mur.  
Huesca, sábado 25 febrero, Hotel Petit-Fornos.  
Barbastro, domingo 26, Hotel San Ramón.  
Graus, lunes 27 febrero, Hotel López.  
Benabarre, martes 28, Fonda Buena de Dios.  
Lérida, miércoles 1.º de marzo, Hotel Suizo.  
Soria, jueves 9 marzo, Hotel Comercio.  
Almazán, viernes 10 marzo, Fonda Comercio  
C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 38, BARCELONA

Lea diariamente, anuncie y propague LA VOZ DE ARAGON, diario independiente

## NADA MAS QUE SEIS DIAS

De extraordinaria BARATURA en "La Estrella Dorada"

### ULTIMOS DIAS DE REBAJAS

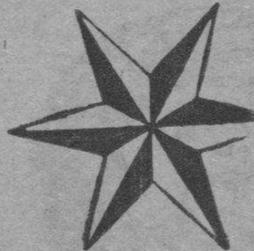
Véanse los artículos que se decapitan

Una MANTA DE LANA que vale 9 pts por 3  
una MANTA DE LANA que vale 16 pts. por 8'90  
una MANTA DE LANA que vale 40 pts. por 19'50  
una MANTA DE LANA que vale 60 pts. por 44  
un cubre-corsé señora que vale 2'00 pts. por 0'75  
un cubre-corsé señora que vale 2'50 pts. por 1'25  
un pantalón cuot señora que vale 4'50 pts. por 2'50

Con 25 por 100 de descuento LIQUIDO  
2.500 cortes de TRAJE estambre caballero, gran clase y dibujos ALTA FANTASIA

Una pieza GENERO BLANCO, 10 m., por 5'50 pts  
una pieza GENERO BLANCO, bueno 10 m., por 9 pts  
opal colores, gran colección, el metro, a 0'80 pts  
una TOALLA telpa grande, jaretón color por 0'45 pts

Siempre barato en la LA ESTRELLA DORADA



Casa seria y formal es LA ESTRELLA DORADA

A. BAYLE ABBAD  
D. JAIME I, 26 al 30 (ESQUINA VERONICA)



**COMPOSICION:**  
 Azúcar leche b, cinco cgr.; extrac. regaliz, cinco centgrs.; extrac. diacodio, tres milgrs.; extrac. medula vaca, tres milgrs.; Gomenol, cinco milgrs.; Azúcar mento-anisado, cantidad suficiente para una pastilla.



# PASTILLAS ASPAIME

Curan radicalmente la TOS porque combaten sus causas: Catarros, Ronqueras, Anginas, Laringitis, Bronquitis, Tuberculosis pulmonar, Asma y todas las afecciones en general de la Garganta, Bronquios y Pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el transcendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz, las enfermedades de las vías respiratorias que son causa de TOS o sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir substituciones interesadas, de escasos o nulos resultados

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA, en las principales farmacias y droguerías, entregándose, al mismo tiempo, gratuitamente, una de muestra muy cómoda para llevar en el bolsillo

## Especialidad Farmacéutica del Laboratorio Sokatarg

Oficinas: Calle del Ter, 16. - Teléfono 50791. - Barcelona

**NOTA IMPORTANTISIMA.** -- Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaime" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.



# CAFES DEL BRASIL POR TODA ESPAÑA



**EXIGID  
LOS CAFES DEL BRASIL  
SON LOS MAS FINOS Y AROMATICOS  
CASAS BRASIL  
BRACAFE  
PASEO DE INDEPENDENCIA, 29.~Teléfono 52~18**

No cesaba de acusarse despiadadamente.

—Si, mentí, mentí; os dije que aquel hijo que los dos queríamos había muerto porque mi amor maternal no quiso que le compartiéramos... y de esta manera, además, me vengué de vuestra madre... Pero ese hijo está vivo. Yo le curé. Creció, y hoy está fuerte y sano. Ama a Francia, y quiso servirla... y es él, nuestro hijo..., nuestro Enrique, al que vais a condenar a muerte... ¡Es él, el generoso camillero que ha salvado al jefe de los franco-tiradores...!

Herbert escuchaba con angustia creciente; su respiración era dificultosa. Al oír las últimas palabras de Magdalena hizo un gesto de indecible espanto.

—¿El—baluceó—, nuestro hijo... ese joven camillero?

—¡Oh! Salvadle, salvadle. Os lo devolveré... y os prometo desaparecer de su vida... No seré nada para él, nada... Tan sólo una extraña.

Herbert no escuchaba. Se abalanzó al timbre y llamó con violencia... ¿Era posible que hubiese condenado a su hijo, al niño tan llorado y sentido?

El jinete encargado de recibir sus órdenes se presentó en el umbral de la puerta.

—Pronto, pronto—gritó el general—; pronto, apresuraos; que suspendan al instante la ejecución que he firmado esta mañana.

De repente se puso lívido; sus ojos se oscurecieron; permaneció de pie, como petrificado de espanto.

A lo lejos acababan de sonar múltiples detonaciones; acto seguido se vió una nube de humo elevarse hacia el cielo... Después sonó otra descarga... Era el golpe de gracia...

El general exhaló un quejido..., después un sollozo.

—¡Le he matado!—dijo con voz ronca. ¡Le he matado! ¡Ah, pobre hijo mío! ¡Pobre hijo!

El padre del desventurado mártir vaciló y cayó extenuado en una butaca, ocultando el rostro entre sus manos.

En cuanto a Magdalena, no bien comprendió lo que significaba aquella descarga, no bien se dió cuenta de que su hijo acababa de ser fusilado por las balas prusianas, lanzó un grito, tendiendo los brazos hacia adelante, y cayó cuan larga era, con el conocimiento totalmente perdido.

Cuando recuperó el sentido, después de una hora en la cual había perdido la noción de su dolor, ni consideraciones ni palabras pudieron ya retenerla. Quiso a todo trance volver a ver a su hijo. La ejecución había tenido lugar en el cementerio de Champigny, un cementerio pequeño con estrechas calles bordeadas de cipreses y numerosas cruces.

Magdalena, con la mirada extrañamente fija, se representaba la escena suprema: veía al valiente muchacho de pie, con la cabeza alta y los brazos cruzados sobre el pecho.

fija: su Enrique, aquel niño valiente hasta el heroísmo, en quien habían revivido todas las cualidades de una gran raza... ¡Y ese hijo iba a morir...! Y morir por culpa suya. ¿Por qué no habría permanecido fiel al juramento que dió ante el altar? ¿Por qué había dejado consumir el divorcio sin intentar nada para reanudar aquella cadena...? Y sobre todo, ¿por qué echó un día aquella terrible mentira, que ahora expiaba merecidamente?

Magdalena no hubiese podido decir el tiempo que hacía que estaba viajando; había perdido la noción de las horas. Ella, que anhelaba llegar con rapidez, se desesperaba de la marcha lenta y dificultosa por aquel camino helado, sembrado de árboles cortados, surcado de centinelas que amenazaban hacer fuego si no se detenía el carruaje. Era preciso la mayor parte de las veces parlamentar, perder horas enteras, más preciosas que los siglos; firmar en los registros de los numerosos puestos establecidos en las encrucijadas del camino. La mano de Magdalena temblaba, su rostro estaba tan blanco como la nieve que caía silenciosa, y su voz era tan débil que resonaba en sus propios oídos como un murmullo.

Comprendía que pronto iban a faltarle las fuerzas para hablar y decir a todos aquellos jefes del ejército la terrible situación que allí la llevaba. El tiempo continuaba furioso; el frío era cruel y la tempestad gemía incesante. Sin embargo, al rayar el alba, la tormenta acabó por ceder. La viajera se hallaba ya muy cerca del campamento prusiano. Principiaban a aparecer hulanos con las cabezas cubiertas por cascos, envueltos sus fornidos cuerpos en grandes capotes negros...

No se percibía una hoguera, no se advertía una palabra fuera de un ruido estridente como un silbido, que se dejaba oír de vez en cuando. Rodeando a aquel atrincheramiento había hacinadas millares de piezas de artillería: cañones de todas especies y dimensiones; piezas de sitio, obuses, ametralladoras que parecían guardar el campo al igual de feroces perros de guarda, monstruos que no podían saciarse más que arrojándoles como presa países enteros y despojos de ejércitos.

Fué preciso nuevamente parlamentar de avanzada en avanzada..., después esperar..., esperar aún..., esperar hasta el nuevo día. Las casas de Champigny respetadas por el fuego destacaban sus tejados blancos sobre el cielo pálido, en tanto que algunos jinetes rompían el hielo de un abrevadero y los pífanos llamaban a diana. Magdalena siguió paso a paso a un hulano, agregado especialmente al servicio del general en jefe. Dieron vuelta en contorno a multitud de furgones derribados; por el suelo yacían montones de sacas y fusiles, carretas abandonadas con sus toldos cubiertos de nieve; y en medio de aquel barullo de armas destrozadas, de muebles destruidos, de muros derribados, que atestiguan la valiente resistencia del pueblo, veíanse esparcidos por el suelo

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

## PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, CENTIMOS  
MINIMO, 15 PALABRAS

3 DIAS

25 PALABRAS, 2'85 — Cada  
palabra más por inserción, 0'05

### LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Este 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 pesetas	0'15
10'01 a 30	0'20
30'01 a 100	0'30
100'01 a 250	0'50
250'01 a 500	0'75
501'01 a 750	1
750 a 1.000	1'30
1.000'01 a 1.500	3

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

### ARRIENDOS

**EN JACA** se arriendan pisos de todas clases. Informes, Sindicato Inicial, Jaca.



**SE ARRIENDA** tienda con agua e instalación eléctrica, propia para pescadería, despacho de leche o huevos, etcétera. Razón, calle de Boggiero, núm. 84, segundo piso.

**SE ALQUILA** bonito piso entresuelo, con jardín, calefacción baño, sol y lavadero. Camino del Sábado, núm. 1.

**TOMARIA** en arriendo torre con dos cahices de tierra en adelante; la pagará bien. Dirigirse, calle del Porvenir, número 10, segundo derecha.

**GRANDES** locales para industria o almacén se arriendan en Avenida de Madrid, 7 (corralón). Razón, Espoz y Mina, 31. Almacenes Moliner.

**PISOS**, desde 50 pesetas, poca familia, inmejorables condiciones higiénicas, agua, mosaicos, económica, instalación, chimbre, galería, terraza, lavadero, sol, cerca tranvía. Informarán, Escuelas (Torrero), Villa Luisa.

**ALQUILASE** habitación plaza Verónica, seis departamentos, mosaicos, galería sol, doce dueros. Sin referencias a toda satisfacción es perder tiempo. Informarán, Coso, 20, principal, tres tarde.

**ARRIENDO** buenos locales para industria, muy ventilados, mucha luz, con buen corral de salida grande para carros y camiones. Verlos y tratar, calle Rebojería, 3, despacho.

**ARRIENDO** edificio, propio para instalar molino o fábrica de narinas y motor eléctrico de 25 HP. A. de Salvador, en Castejón de Monegros.

### ENSEÑANZAS

**NUEVA ACADEMIA** de chóferes "Aragón". Increíbles chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparación para carnet de primera Clase. Especiales para señoras. Heolismo al Garage.

**SEÑORITA** maestra daría lecciones primera enseñanza. Reforma de letra y labores. San Pablo, 21, primero.

**OPOSICIONES** telefonistas de la Compañía Telefónica Nacional. Edad de 16 a los 25 años. Preparación para la próxima convocatoria en la Academia Kühnel, calle Alfonso, número 12. (Programa gratis).

**MECANOGRAFIA**, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

**ESTUDIE** una carrera comercial o técnica de porvenir para su propio domicilio. Pida libreto gratis a Popular Instituto Politécnico, Apartado 106, Sevilla.

**ACADEMIA RODRIGO**. Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e Intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

### COMPRAS

**COMPRARIA** máquina lavadora marca Clutat, con

## Almoneda del mueble

Disponemos juegos de ocasión en dormitorios y comedor, propios para bodas y regalos. Ocasiones en muebles procedentes de liquidaciones, arreglos comerciales, subastas, etc., a precios más bajos que en fábrica. CERDAN, 43, PRINCIPAL. Teléfono, 20-98. Zaragoza.

# AVON

De fabricación inglesa



Le cubierta que preferirá en cuanto la pruebe.

Más kilómetros por el mismo dinero

Distribuidor para Aragón:  
**BLAS LATRE**  
COSO, 134.—ZARAGOZA

malacate y segadora atadora de ocasión. Dirigirse a Joaquín Blasco Mirallas, Sariñena (Huesca).

**COMPRAMOS** revistas "Blanco y Negro" años 1924 y 1925. Agrupación de Sordomudos, Palomeque, 20, días festivos, cuatro a seis tarde.

**SE DESEA** horno, por traspaso, en Zaragoza o próximo capital. Pensión Bosque, San Gil, núm. 48, entresuelo. Teléfono 54-05.

**TRAPOS**, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres. Los mejores precios siempre. Casa Marquina, Fin, 2 (plaza Huesca). Teléfono 4.000.

### VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería Miguel Ferrando.

**GALLOS** reproductores seleccionados, "Leghorn", raza gran ponadora, vende Francisco Javier Arraiza, en Ibero.

**VENDO** dos Brabant de O y una jardinera de campo, ambas cosas en buen estado. Dirigirse a don Andrés Alonso, en Zaragoza, Brull, 5, segundo izquierda, o en Alcañiz.

**SE VENDE** un burro de 3 años, de buena alzada, apto para labranza. Dirigirse a Lorenzo Salafranca, Villanueva de Gállego.

**VENDO** un carro de tres caballerías; lo cambio, si conviene, por otro de dos. Dirigirse a Manuel Romeo, Villanueva de Ebro.

**LENA** olivo superior, perfectamente astillada o troceada, vendo por quintales o toneladas. Grato Vallino, Rieja.

**SE VENDE** un brabant "Ajuria", número 2, seminuevo, en buenas condiciones, o igual se cambiaría por otro del número 0. Para tratar, dirigirse a Andrés Marco. Abanto (Zaragoza).

**VENDO** carro de mano grande y fuerte. Se dará barato. Razón, Casta Alvarez, 48.

**LIQUISMA**. Vigorizante sexual, inofensivo. La fórmula más moderna.

**VENDO** un carro seminuevo para dos caballerías mayores. Para verlo y tratar dirigirse a Antonio Aguerri, calle Nueva, 18, Escatrón.

**VENDO** dos zafra de aceite, seminuevas, en buen estado para su uso, de 85 a 90 arrobas de cabida cada una. Para verlas y tratar se dirijan a Desiderio Pérez, de Villalengua (Zaragoza).

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillos. Plus banco Jardín. Balcones. Tuberias. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

**SE VENDEN** los muebles y enseres de una casa. Para verlos y tratar, de 3 a 6. Escuelas, 6, segundo. Torrero.

**SE VENDEN** muebles por tener que dejar el piso. Comedor, salón, un perchero y otras cosas. Razón, Constitución, 3, primer izquierda.

**VENDO** melocotoneros, injertados de dos años, así como panchos o paraisos para vallar o cercar campos. Felipe Cabello, Monzalbarba.

**SE OFRECE** jabonero para dentro o fuera de la capital. Razón, Armas, 57, tienda.

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.

aquí y allá cadáveres calcinados, que sacaban de las cuevas, echándolos sobre la nieve, donde permanecían retorcidos como quedaron en la última convulsión.

Pero la madre de Enrique pasaba sin ver aquellas horribles cosas. Solamente llamó su atención una campana que sonaba entre los pinos; su corazón se acabó de destrozarse a la vista de aquella capilla, de aquella casita de oración... que servía de cárcel a su hijo. Dos días hacía que habitaba entre sus cuatro muros sufriendo cruel agonía. El alma de Magdalena se escapaba de su pecho; hubiese querido perforar con sus ojos aquellas murallas grises, prodigando con sus manos una caricia a la desventurada criatura.

¡Qué deseos la acometían de penetrar a viva fuerza en el pórtico cerrado para salvar a su hijo, y arrastrarle lejos, muy lejos de aquellos hombres que querían matarle...!

Las lágrimas abrasaban sus mejillas. Imposible era que existiese una criatura humana que sufriese lo que ella en aquellos momentos.

El Estado Mayor, acampado a una cincuenta de metros de Champigny, ocupaba un pabellón que había escapado al incendio. La verja de la propiedad se abrió delante de Magdalena. También allí, en el parque, se habían batido. Los obuses habían destruido robustas encinas, y los ligeros abedules conservaban sobre su blanquecina corteza las cicatrices de recientes balas. ¡Hasta un columpio recordaba los juegos y las risas de los niños alegres y juguetones... ¿Dónde habrían ido a parar aquellos serafines?

Delante del pabellón un joven sajón hacía la guardia, fusil al brazo, con el casco calado hasta los ojos y las manos tranquilamente puestas sobre el hierro de su arma. Aquel soldado de la victoria miraba pensativo, con sus melancólicos ojos azules, la línea de colinas perdidas en la bruma, de las cuales se escapaba, con una detonación, un copo blanco, seguido del humo del cañón. El soldado se apartó para dejar pasar a aquella mujer llorosa en cuyo rostro se veía de tal manera impresa la huella del sufrimiento que, a su paso, algunos tenientes se habían descubiertos por respeto a su dolor.

El general y su Estado Mayor estaban en el comedor del pabellón. En el hogar ardía un fuego enorme, en el que chisporroteaban las gaviotas de pinos, activando la llama de los troncos de leña. Calentándose a distancia, unas cuantas botellas de generosos vinos, cuidadosamente echadas sobre un cesto, esperaban ser puestas sobre la mesa, en la cual, y cubierta por blanco mantel, aguardaban ya el primer almuerzo; un ave en flambé y un pastel de Pithivers. Fumando distraídamente, el general daba unas firmas, rodeado de los capitanes, que se apresuraban a adivinar y cumplir sus órdenes, pues sabido es que todo alto cargo tiene aspirantes que forman cortejo a las carreteras y entorchados.

—En verdad—decía el general—, que siento firmar esta condena... Y pensar que dentro de una hora quizás ese joven camillero habrá cesado de existir... ¡Qué rostro más simpático! Pero qué hacer; la ley está ahí, emanando de arriba, y no exime al que protege a los franco-tiradores.

El general prosiguió, pensativo:  
—Es encantador ese muchacho... ¡y qué heroísmo el suyo...! No tiene aún veinte años y no vacila en sacrificar su vida... En verdad que no he podido por menos de sentir, al oírlo, un movimiento de piedad.

Iba a aproximarse a la mesa, dispuesto a servirse un alón de ave y echarse un vaso de Chambertin, cuando levantó la cabeza al ruido de la puerta que acababa de abrirse suavemente, dando paso a una mujer envuelta en una capa de piel. Esta mujer, cuya palidez era extrema, se detuvo de repente... Permanecía petrificada en el umbral de la habitación. Hubiérase dicho que acababa de caer un rayo a sus pies...

¡Ah! Era que Magdalena acababa de reconocer al que avanzaba hacia ella, envejecido, cansado, gastado por la vida y los sufrimientos. Los años cumplieron su obra; alteraron el físico y constelaron el uniforme. Sin embargo, aunque calva su frente, canoso el bigote, el general Herbert de Jörn Brabourg seguía teniendo el porte activo y noble y conservaba en su actitud y maneras las costumbres elegantes de su juventud. El no había reconocido a Magdalena. En otro tiempo su rostro era el de una mujer alegre, amada y bonita como un sol... Pero desde entonces ¡había vertido tantas lágrimas...! No obstante, su fisonomía no le fué del todo desconocida, y en cuanto la desventurada levantó sobre el padre de su hijo su mirada llorosa reconoció al punto los hermosos ojos de antes, negros y aterciopelados, en los que las lágrimas hablaban con tanta elocuencia. El general, estremecido, quedó tan pálido como lo estaba aquella mujer a quien siempre amó en el fondo secreto de su alma.

—Magdalena—murmuró muy bajo, cogiendo su mano—, Magdalena, ¿es alguna desgracia la que os trae junto a mí?

—Sí—dijo con vehemencia—; sí, una desgracia inmensa, la más grande que puede existir; pero vos podéis conjurarla con una palabra. El general continuaba estrechando sus manos; pero ella se desprendió bruscamente de su ardiente abrazo y echándose de rodillas le dijo:

—Dejadme que me humille a vuestros pies. Dejadme que os diga el remordimiento que consume mi vida... Sí, una gran desgracia nos amenaza, y de ella soy responsable, porque os menti.

Magdalena bajaba la cabeza; los tenientes y capitanes permanecían inmóviles, silenciosos. La escena que estaban presenciando seguramente no habían de olvidarla jamás.

Magdalena, inconsciente de la presencia de éstos, contaba su pasado con tal acento de desesperación y verdad que les hizo estremecer.

# VARIOS ANUNCIOS ECONOMICOS

## VENTAS

**AMASADORAS**, no usas, para chocolate, para aceites y vino. Molinos barberos. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 6.

**YEGUAS**. Se venden dos, una de tres años y otra de siete. Un macho grande de ocho años. Todos a prueba. Tratar con José Cabezón, en Clavijo.

**GRAN OCAISION**: Vendemos coche cupé Ford, seminuevo, precio baratísimo y a toda prueba. Razón, paseo de la Mina, 3, garage.

**VENTA** permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrifugas (elevación de aguas), motores gasolina 2 3 y 5 HP., bucos, tajaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres, Angel Talamás, Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torreoro).

**VENDO** escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantillas blanda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiler mantillas y telas. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez, Boggiro, 21 y 23.

**UNAS** blandas se endurecen con pomada Kasper.

**PRESNAS** para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinaria. F. Quinaria de panadero. Prensas para aceite. Avelly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

**VENDO** 150 primales a partir del 20 de abril en adelante. Dirigirse a Prudencio Olcoz, Monreal.

**VENDO** un carro para tres caballerías, con ruedas nuevas. Dirigirse a Francisco Oliván, Zuera.

**SEÑORAS**: Antes de hacer sus labores deben procurar dibujarlas elegantemente, y esto lo conseguirán encargándolas en la calle Pardo Sastón, 5 y 7, tercero izquierda.

**VENDO** árboles frutales de toda clase de vivero. Dirigirse a don Cristóbal Guerrero, Ricla.

**VENDO** un coche familiar, para dos caballerías. Se halla en buen estado. Dirigirse a don Isidro Lozano, en Zaragoza, y en Ibañeta a don Antonio Peribáñez.

**SE VENDEN** árboles frutales, almendros desmayos, olivos, negrals y arboles y chopos del Canadá, Bondils y Lombardo, a precios sin competencia. Pedidos a Manuel Martínez, Calatorao.

**MADERA** y leña. Se vende leña de chopo y haya sobrabarda y embalajes de chilla a 2'75 pesetas y pulgada a 6'50 el estado, y teguillo para cielo raso a 3 pesetas. Serrería de Ortiz, Ezcaray.

**VENDO** moldes para hacer 78 polos helados, 50 pesetas; caldera, sartén, palanca y maza para hacer churros, 125 pesetas. Todo nuevo. Enseñaré trabajo. Gómez Acebo, 15, Villanueva de Gállego; Teresa Sanjuán.

**OCAISION**: Vendo Fiat, siete plazas, 521. Informarán, Hospitalito, 12, segundo derecha. Teléfono 24-72.

**ADVERTIMOS** a nuestra distinguida clientela y al público en general que nuestro taller de zapatería, por ampliación, lo trasladamos del número 3 al 13 de la calle Miguel Servet. Hermanos Bretos.

**COMEDOR** completo, moderno, nuevo, vendo contado, plazas. San Miguel, 48, tercero izquierda.

**SE VENDE** vaca holandesa, segundo parto, y tres novillas. Informará Joaquín Aldunate. San Martín de Unx.

**VENDO** 200 fajos de tempranillo par injertar, de superior calidad. Cirilo Iñigo. Allo.

**CANARIOS**, criador, vende varias parejas belgas y holandesas, legítimos. Calle Moncayo, número 20.

**VENDO** un tractor Fordson, en muy buenas condiciones y un Brabant núm. 3. Para verlos y tratar, dirigirse a don Pedro Paeyo, Uncastillo.

**BICICLETAS** Automoto, 10 pesetas al mes. Catálogos gratis. Agencia Crédito Loinaz, Coso, 150, tercero.

**AUTOMOVILES** se venden: Citroën B 14, cabriolet y plaza. Citroën B 14, cabriolet, dos plazas. Citroën B 12, camioneta nueva para 800 kilos. Dos Chevrolet, conducción interior, cinco plazas. Oldsmobile, conducción interior, siete plazas. Graham Paige conducción interior, cinco plazas. Todos en perfecto estado. Garage Internacional Lafalla.

**SE VENDE** coche Fiat, seis cilindros, modelo 521, buen estado. Razón, Agencia Fiat, paseo Pamplona, 13.

**SE VENDE** guitarra palo-santo concierto y acompañamiento; claviero mecánico y tornavoz. Reconquista, 18-20, primero izquierda.

**VENDO** ternera raza holandesa. Informes, Vicente Aramendia, Alloz.

**VENDO** un carro para caballerías, con ruedas nuevas. Dirigirse a Francisco Oliván.

**AUTOMOVIL** Renault, 6 cilindros, conducción interior, 7 plazas, estado nuevo, se vende barato. Informarán, Pignatelli, 106 y 108, garage.

**MUEBLES** en general, sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5 (antiguos locales de Correos), Zaragoza.

**AZUCAR**, 1'45 kg.; café, 8'50; leche Lechera, 1'70 lata; aceite, 1'60 litro. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

**VIDES AMERICANAS**. Vendo estaca y estaquilla de Riparia, núm. 3.309. Hernández Hermanos, El Burgo de Ebro.

**VENDEMOS** coches de todas marcas, granges ocasiones y a toda prueba, verdadera ganga. Razón, garage Ford, paseo de la Mina, 3.

**SE VENDE** vaca de leche, dos días parida, para sacar de 24 litros por encima, vista ordeñar. Para tratar, Antonio Lapuente Bara. Fuentes de Ebro.

**SE VENDE** magnífica yegua de pelo alazán claro, de 7 años, talla 1'58 metros. Muy mansa y a sanidad, a todas pruebas de trabajo, labrar, tirar a carro y coche, a trabajo de carga; muy buena montura. Se dará barata. Verla y tratar, José Portillo, Villanueva.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. C. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómulo, 3. Teléfono 41-50.

**SEMINUEVO**. Vendo motor eléctrico y gas ondulación agua, buen precio. Avenida Madrid, 8, principal izquierda.

**VENDO** leña fuerte y floja; se sirve a domicilio en cantidad cortada a petición del cliente. Serrería mecánica de Melchor Guillomía. Benavente, número 11 (junto Avenida Central).

**DROGA** Radio del Pilar. Apertura. Piezas radio, herboristería, perfumería, pinturas, colores; pintores desmenuado. Reparaciones radio. Transformación aparatos antiguos en modernos. Plaza Pilar, próximo calle Pilar.

**SE VENDE** una casa, constando de cuatro pisos, corrales y bodegas, sita en el barrio de Venecia. Condiciones excelentes. Informes, Avenida Central, 7, segundo izquierda.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

### OFERTAS

**200 PESETAS** empezarán ganando personas dispuestas a aceptar cualquier localidad, confeccionando trabajos en casa todo el año. Asombrosas novedades extranjeras patentadas. Esta y el siguiente Kommi. Apartado 440. Valencia.

**SEÑORA**: Facilitamos al momento las mejores sirvientas. Agencia Colocaciones del Carmen, Canfranc, 7, tercero, travesía plaza Aragón. Teléfono 13-31.

**SUELDOS** 300, 600 pesetas construyendo mi cuenta (procedimientos sencillísimos) o representando incubadoras, accesorios, material avícola. Solicito representantes. Apartado 618. Madrid.

**APRENDIZ**. Hace falta uno, sin principios, para una tienda mixta. Dirigirse a Miguel Ruiz, Farasdués.

**SE DESEA** agentes visitando ya médicos, para introducción específica. Comisión muy importante. Escribid Apartado 9.024. Madrid.

**NECESITO** oficial panadero que sepa su obligación, joven, sabiendo hacer panes de tres moños. Solicitar, con buenas referencias, a don Ramón Cobo. Ardisa (Zaragoza), Nautil solicitat sin buenas referencias.

**MEDIO OFICIAL** relojero se necesita. Dirigirse, Perfecto Vallés, relojería, Ayerbe.

**SEÑORAS**: Lo más moral y acreditado, lo más rápido y seguro para servidumbre informada, "Rocandí". Llámelo teléfono 42-13. Plaza Pueblo, 8, tercero.

**PERSONAS** residentes en pequeñas poblaciones o capitales ganarán mil pesetas durante horas libres. Asunto sensacional. Goth. Pl y Margall, 7, Madrid.

**GESTORES** necesitamos dos para viaje, visitar comerciantes e industriales. Indispensables enérgicos, activos, capaces triunfar. Buen porvenir. Crédito, Coso, 68.

**NECESITO** matrimonio solo o madre e hija, para atender clínica. Razón, Méndez Núñez, 16, dentista.

**SASTRE**. Falta aprendiz con principios o sin ellos. San Pablo, núm. 26, tercero izquierda.

**SOLICITO** agentes productores, conocimientos ciudadanos, trabajo fácil, retribuido al día. Pueden ganar 50 pesetas diarias sin esfuerzo. Independencia, 30, cuarto, centro, izquierda, diez a una.

**NODRIZA**. Se ofrece ama casada, de 23 años, primer parto, un mes de leche, para criar en su casa. Razón, Lucía Sonsona. Calle Santo Domingo, Samper de Calanda (Teruel).

**SE OFRECE** ama casada, 27 años, buena de salud, para criar en su casa; un mes de leche. Dirección, Marceliano González, en Lagata (Zaragoza).

**SEÑOR** con cargo público, fianza metálico, tomara administración fincas o cobro de recibos. Dirigirse, Don Jaime I, 37, segundo derecha.

**SE OFRECE** buena taquimecanografía, muy práctica, con muy buenas referencias. Dirigirse, Casa Underwood. Alfonso I, núm. 27, entresuelo derecha.

**SE OFRECE** joven formal para ordenanza, cobrador, mozo almacén o cosa análoga. Dirigirse, Rojo, Villa Paz, bajo derecha.

**SE OFRECE** chófer joven para dentro o fuera de la capital; cobrador, ordenanza o cosa análoga. Módicas pretensiones. Darán razón, Navarra, 16, primero derecha.

**CHOFER** mecánico se ofrece, 25 años, con carnet de primera y segunda categoría. Dirigirse a R. B. Zapata, 13, primero (Delicias).

**TOVEN** 17 años, para alistero, cobrador, línea de autos, meritorio o cosa análoga. Ofrecese para trabajar en cualquier punto de España. Módicas pretensiones. Escribid a F. M., Romero, núm. 9, Selgua (Españaña).

**SE OFRECE** cocinera suplente, sabiendo su obligación. Razón, Ramón y Cajal, 14, 2.

**SEÑORITA** de 17 años necesita trabajo dependiente, para coser o cosa análoga. También trabajaría en casa. Buenos informes. Mayor, 9.

**SE OFRECE** oficial barbero para dentro o fuera de la capital. Razón, San Antonio, 22, Delicias.

**OFRECESE** joven de 18 años, conocedor de faenas agrícolas, para estar al cargo de fincas rústicas, para cobrador de autobuses, mozo de almacén o para alguna cosa análoga; pocas pretensiones; bajaría en cualquier parte de España. Dirigirse a plaza República, 11, Daroca.

**REPRESENTACION** de importancia o administración de fincas, desea persona solvente. Ofertas, Lista de Correos. Cartilla militar, número 1.911.708. Zaragoza.

**SE OFRECE** dependiente de tejidos con conocimientos de viaje al detall. Razón, San Pablo, 86, barbería. Teléfono 39-65.

**OFRECESE** casado, 30 años, sin hijos, de toda la confianza, para encargado o administrador de finca rústica, prefiriendo despoblado. Escribid, Apartado de Correos número 279. Zaragoza.

**MATRIMONIO** joven desea colocarse de lo que sea. Buenos informes. Dirigirse, L. R., Flores, 9, segundo.

**PARA ORDENANZA**, cobrador, vigilante o cosa similar, ofrécese persona apta para ello. Razón, Rafols, 11, bajo interior.

**SE OFRECE** joven práctico en el manejo de máquinas de vapor o calefacciones, o también como cobrador, ordenanza o administrador de fincas, con garantía metálica. Razón, Miguel Servet, 33, primero.

**VENDO** o arriendo, concediendo grandes facilidades de pago, tejedor moderno, instalado en mejor sitio población. Dirigirse Tauste, Antonio Rojo.

**SE VENDE** máquina de hacer medias del núm. 9, una mesa de comedor y sillas, una cama y una mesilla. Pabostria, 4, principal izquierda.

**VENDO** máquina de hacer sifones y 24 sifones. Miguel Servet, 17, tercero derecha.

**POLLITOS** Prat Leonada, 18 pesetas docena; polluelos país, 5 pesetas ídem; material y alimento para la avicultura. Avícola Burillo, Cádiz, 1.

**AUTOMOVILES**: Se vende un carrocería chasis corto seminueva, y otra chasis largo. Informes, Central Automóvil, Tudela.

**VENDO** casa calle Sobrarbe; renta el 9 por 100, libre de revisión. Informarán, Sobrarbe, 37, primera.

**SE ARRIENDA** una torre pequeña, con bonita casa. Razón, Constitución, 3, primero izquierda.

**COMPRARIA** casa vieja, propia reformar. Ofertas a número 1.633 de LA VOZ DE ARAGON.

**SE VENDE** una casa, 400 metros de terreno, propia para labrador o vaquero. Razón, Calvo, 23, Delicias Francisco Piquer.

**SE VENDEN** pisos baratos y amplios bajos; pago al contado. Razón y verlos, paseo del Ebro, 65; de nueve a doce y tres a cinco.

### TRASPASOS

**TRASPASO** taller carpintería con buena clientela, con máquina y material. Para tratar, Viuda de Pérez, Farasdués.

**SE TRASPASA** establecimiento de ultramarinos muy bien presentado y en sitio céntrico. Para tratar, de 8 a 4 tarde, Estebanes, 1, entlo.

**SE TRASPASA** una importante pensión, muy acreditada. Informarán: San Pablo, 14, comestibles.

**TRASPASO**. Se traspasa hermosa tienda dos huacos, en sitio céntrico. Razón, Espoz y Mina, 20, sastrería.

**SE TRASPASA** conserjería Casino Acción Republicana, Explanada Gállego, número 114. Informarán, en el mismo, de once a doce de la mañana.

**SE TRASPASA** molino harinero con todos enseres. Información, Miguel Servet, número 42.

### HUESPEDES

**VIAJEROS**: para comer bien y con limpieza y económico, Pensión Aragón, Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97.

ro 14, tercero derecha.

**DESEO** persona formal gabfnete independiente para dormir o como deseo. Razón, estanco, San Gil, 66.

**HOTEL REGINA**, calle Vergara, Barcelona. Gran confort" moderno. Espléndidas habitaciones.

### PERDIDAS

**SE RUEGA** a quien haya encontrado una rueda de camión 30 x 5, con disco Ford, extraviada el 6 del actual por la carretera de Zaragoza a Alcañiz, la devuelva o avise a Luis Serrano, de Torrevelilla (Teruel).

### VARIOS

**MANUEL SANCHEZ RUBIO**, Agente comercial colegiado. Sagasta, 5.—Cádiz. Admite representaciones, especialmente ramos ferreteria y efectos navales. Buenas referencias.

**ENCUENADOS**: ¿Queréis ingresar rápidamente en la Guardia Civil? Escribid hoy mismo. Gestiono y entiendo horas certificadas de Penales, Fomento y última voluntad. Presentación de documentos para oposiciones y concursos. Apuntes en general. Informes personales de todo el mundo. Director, Ordóñez agente colegiado. Preclados, 64, Madrid.

**FUMADORES**: "Tonkin", papel de fumar, patentado, con hoja de afetar, veinte céntimos; sin hoja, diez; dos artículos nacionales de excelente calidad; no dejar de usarlo.

**AVISO** a mi numerosa clientela y público en general que la acreditada alpagartería "La Estrella", Sagasta, 29, junto a las Siervas de María, acaba de recibir los últimos modelos en alpargatas y zapatillas, a precios económicos. No confundirse: Sagasta, 29.

**PROPIETARIOS**. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Miguel de Ara, 50, segundo.

### RECAUCHUTADOS

**Juan Lázaro**  
Plaza de la Libertad, n.º 23  
Teléfono 27-92. — ZARAGOZA

**VENDESE** armario comedor grande, propio casa pensión, comidas, bares. Mas docena sillas hierro, plegables, para jardín. Tratar, Vista Alegre, C. segundo derecha, de diez a una y de dos a cinco.

**COCHE** 12 HP., con patente pagada, se vende en inmejorables condiciones. Informes, Cerdán, 10, principal, de once a una.

**VENDO** taller mecánico con torno 1'10 entre puntos, máquina taladrar, motor eléctrico, etc. Dirigirse de 10 a 2, Avenida Hernán Cortés, 1, Garage Teruel, Zaragoza.

**VITICULTORES!** No más vinos picados. Para mejorar y conservar vuestros vinos os interesa saber el grado de acidez y de alcohol que tienen. Hago análisis de vinos, acidez y grado alcohólico completamente gratis a los señores cosecheros. Quito el ácido a los vinos picados, garantizo los buenos resultados. Productos enológicos autorizados por la ley de vinos, inofensivos para la salud. Consultad fórmula a P. Crespo, Ramón y Cajal, 35, principal. Zaragoza.

**SE VENDE** coche Studebaker, a toda prueba. Razón, Alfonso, 28, segundo izquierda.

**SE VENDE** casa gran rendimiento cerca del Mercado. Razón, Casta Alvarez, 25 y 27, tercero izquierda.

**MODISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

### FINCAS

**ARRIENDO** o vende parcela barrio Cariñena, calle Pamplona, 17, con casa, huerta y jardín. Once departamentos la casa. Informes, Pignatelli, 94, principal izquierda.

**VENDO** una era de propiedad particular, propia para trillar, edificar o explotación de gravera. Dirigirse a José Sanz, Juslibol, 134 (torre Genoveva).

**MONTE**. Se vende a plazos, de 850 hectáreas de labrantío y 50 de eriales, en el término municipal de Quintanilla de Trigueros, provincia de Valladolid, y próximo a los pueblos de Ampudia y Santa Cecilia. Para más detalles, dirigirse a Demetrio Castañé, de Palencia.

**VENDO** dos parcelas; las daré baratas; una planta baja y primer piso, con cuatro inquilinos; de bloque y ladrillos y buena construcción; otra de a punto de echar piso o tejado. Razón, Casta Alvarez, 49, Carpintería de Juan Celma.

### DEMANDAS

**SE OFRECE** guarda jurado, edad 33 años, para vigilante almacén o cosa análoga. Buenos informes. Razón, Coso, 129. Relojería.

**JOVEN** de 22 años desearía colocarse en un hotel o tienda de ultramarinos, sabiendo hablar el francés y español correctamente. Informes, Enrique Lanau, Cine-Teatro Almodévar (Huesca).

**SEÑORA** viuda, bien educada, desea acompañar señoras por las tardes, acostumbrada a ello. Razón, Armas, 25, tercero.

**SE OFRECE** señora para repasar ropa en su casa y a domicilio. Razón, plaza de San Bruno, núm. 1, piso segundo, puerta quinta. Zaragoza.

**HECHURAS Y FORRO DE TRAJE, 50 PESETAS** a la medida. Cortador especializado. Facilidades de pago. Se vuelven abrigos. **D. Jaime, 45 (Plaza Arriño) - Tienda LA MODERNA**

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 750 PTAS.  
AÑO ..... 30'00 "  
NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1933

Número de 20 páginas

DE PITON A PITON

## Efemérides de la plaza de Zaragoza

DOS ESPADAS DETENIDOS

Final de la temporada de 1895. Día 10 de noviembre. En Zaragoza se celebra una novillada sin caballos. Eran éstos —dos y dos— de las ganaderías de Flores y de don José García. Los nombres de los espadas Francisco Pardillo "el Abuelo", Cuevas, Joaquín Alcañiz y Florencio Vicente "Frasculito". Un cartel que no interesó a nadie a aquellas alturas de temporada y de año, y que dió ocasión para una entrada floja.

Los novillos se limitaron a cumplir, y también cumplieron en sus enemigos respectivos los espadas Alcañiz y Cuevas.

En cambio, los que no cumplieron, sino que sobraron, fueron el primero y el último espadas: Francisco Pardillo "el Abuelo" y Florencio Vicente "Frasculito".

Veamos cómo: "El Abuelo", y no es por hacer un perjuicio a su fama, sino por atenernos a la verdad histórica, estuvo detestable al intentar la muerte de su novillo. Nada menos y nada más que una estocada y dieciséis pinchazos cayeron sobre todo el cuerpo del sufrido animalito, que, acribillado, pero vivo, aún tuvo energías para irse detrás de los cabestros, cuando el presidente adoptó el "bello gesto" de sacar el pañuelo verde.

"Frasculito" tampoco anduvo remiso en el manejo de la tizona. Hasta que los mansos se llevaron a su contrario pudo sacudirle dos estocadas y doce pinchazos, convenientemente ilustrados con varios desarmes y dos zambullidas en el callejón.

—¿Y esta es la "efemérides"?— preguntará el lector.— ¡Pues no serán pocos los espadas que en Zaragoza y en todas las plazas habrán visto cómo les devolvían los toros al corral!

Y no es eso sólo, querido lector; unos cabestros en el ruedo, a palo seco, es una vulgaridad.

Lo que no es tan vulgar es que al presidente se le desate su enérgica autoridad, y a dos infelices novilleros, que no han podido estoquear sus novillos por muchas veces que lo hayan intentado, les mande detener por los guardias, una vez enviado el tercer aviso, y en esa forma salgan de la plaza.

Y eso fué lo acaecido el 10 de noviembre de 1895 en la plaza de

toros zaragozana. El presidente, de cuyo nombre no queremos acordarnos, ordenó la detención de "el Abuelo" y de "Frasculito", igual



Florencio Vicente "Frasculito".

que si fueran autores de delitos horrendos.

De la historia de los "detenidos" algo hay que decir:

Francisco Pardillo "el Abuelo", sin fortuna en la profesión, ha sido durante muchos años mozo de estroques en Bilbao. Su nombre, unido a la desgracia, sonó durante algunos días el año anterior. Enfermo y pobre tuvo la suerte de que la piedad de un crítico, Siro F. de Retana, del bilbaíno "El Liberal", iniciase una suscripción en su favor.

Florencio Vicente "Frasculito", a los pocos meses, —el 25 de julio de 1896— en circunstancias trágicas, caía mortalmente herido en la plaza de Vergara. Casado en el mes de mayo con la hija de un industrial zaragozano, accedió el suegro a la boda si "Frasculito" renunciaba a ser torero. Y renunció "Frasculito", no sin antes cumplir los compromisos pendientes. Entre ellos el de Vergara, como banderillero de Ramón Laborda "Chato".

"El Abuelo" y "Frasculito" fueron desgraciados en su profesión, como desgraciados estuvieron ese 10 de noviembre en Zaragoza, en que un presidente inepto cometió con ellos una "alcaldada".

¿Alcaldada hemos dicho? No a todos les pareció tal. La crítica que nos ha servido de guía para estas notas, dice al final de ella: "La presidencia, demasiado benévola".

El crítico opinaría, seguramente, que a los novilleros baratos que se dejan vivos los toros no es bastante con llevarlos detenidos.

¿Qué menos que pegarles cuatro tiros por la espalda?

DON INDALECIO

LA COMBINACION DE HOY EN TETUAN

Ayer dijimos que Florentino Ballesteros torearía hoy en Tetuán de las Victorias, pero que ignorábamos el resto del cartel.

Con Florentino torearán Paco Cester y Dionisio Rodríguez "Torri". Los novillos pertenecen a don Diego Zaballos.

¡A ver si tienen suerte nuestros paisanos!

El martes

Visita de inspección

Por JUAN MONEVA Y PUYOL

RUMORES DE LA CALLE

## A LA DAMA SOLITARIA



En el centro de la ciudad la dama triste reposa humillada por la soledad de su recinto urbano.

Fondo escultural en serie para clichés fotográficos; niñera estática de los bebés en carritos; testigo mudo de idilios céntricos ¡estás sentenciada! ¡por esto huyen de tí!

En otro tiempo, mientras los rosales perfumaban tu jardín, la yedra subía por el pedestal y cubriendo tus desnudeces te hacía de almohada.

Tu misticismo barroco se opone al progreso. ¡No ves esas rasantes jeroglíficas de los modernos centros urbanos? Eres un petoste sentimental que precisa demoler.

La tarde o la mañana. La noche o el despertar. No se quién eres ni por que te llaman así.

Quizás te envíen a un rincón frondoso donde mejor dormites y no padezcas el machacar de ralles y el estrépito del motor. Cuando estés lejos del bullicio ciudadano piensa en mí.

Eres la última romántica de esta democrática civilización.

Todos los días llegaba el señor que, absorto, pasaba horas junto a tu indolencia. Cuando suprimieron los bancos sufriste el desengaño amoroso. Era un cómodo más, un desocupado que buscaba asiento, y a quien no le importaba un bledo de tí.

Quizás tus verdugos se arrepientan si has conseguido echar las raíces ahí.

LA RECEPCION DE LAS ALCALDESAS

## Tendrá lugar hoy en el Gobierno civil

Hoy, a las trece treinta, recibirá el gobernador civil, en su despacho oficial, a las alcaldesas de la provincia, a quienes dará instrucciones y luego agasajará con un almuerzo en el restaurant del Centro Mercantil.

Las alcaldesas son: De Almochuel, doña Emilia Rodríguez.

De Alpartir, doña Concepción Cortadé.

De Ardisa, doña Antonia Bosque.

De Balconchán, doña Jerónima Sebastián.

De Bureta, doña Cecilia Latre.

De Clarés de Ribota, doña Josefina Caudé.

De El Frasno, doña Estrella de las Nieves García.

De Gelsa, doña Victoria Cerera.

De Lituénigo, doña Clementina Bilbao.

De Lobera de Onsella, doña Adeline Muñoz.

De Magallón, doña Isabel Pemán.

De Novillas, doña Francisca Lagua.

De Rueda de Jalón, doña Julia Hernández.

De Tierga, doña Felipa Elizondo.

De Tiermas, doña María Gil.

De Torrellas, doña Manuela Blasco.

De Villanueva de Huerva, doña Elvira Antorán.

Y la exalcaldesa de Gallur doña María Domínguez.

mbién ha invitado don Manuel Andrés al alcalde de Zaragoza, don Manuel Pérez Lizano.

EN LA CARRETERA DEL GALLEGO

## Chocan un automóvil y un carro, quedando heridos dos viajeros

En la carretera del Gállego, cerca ya de Zaragoza, chocaron con violencia un automóvil particular procedente de Barcelona y un carro.

A consecuencia del choque quedaron lesionados don Juan Lieto García, de 36 años, diplomático, vecino de Barcelona, y don Martín Jou Roselló, de 26 años, abogado, con domicilio en Palma de Mallorca, que en el coche se dirigía a Madrid.

Fueron conducidos a la Casa de Socorro, donde les curaron los facultativos de servicio estas lesiones: Al señor Lieto, heridas cortantes en ambas regiones superciliares, nariz, antebrazo derecho, erosiones en ambas rodillas y contusiones en diversas partes del cuerpo, pronóstico reservado.

Y al señor Jou, erosiones en la cara y manos y contusiones en el cuerpo, leves.

Después de curados se les trasladó al Gran Hotel Zaragoza.

SIGUE EL FRIO

## A ocho bajo cero en Teruel

El día de ayer, de parecidas características al anterior. Siguieron soplando vientos fuertes del Norte, y el cielo mantuvo despejado durante la mayor parte del día.

Las temperaturas de ayer son: en Zaragoza, máxima, 7; mínima, 1; Huesca, máxima, 8; mínima, 0; Teruel, máxima, 5; mínima, 8.

Noticias de la región acusan cielos despejados y vientos del Norte.

En general, el tiempo en España tiende a empeorar.

## Mandamientos chinos

Cuando un chino te hable mal de otros chinos ten la seguridad de que con los otros chinos habla mal de tí.

Si vas a encender un cigarro no preguntes a tu colutor si le molesta el humo. Te expones a que tu colutor no entienda la pregunta y, creyendo que le ofreces el cigarro, lo coja y se lo fume.

No digas lo que haces, pero mucho menos lo que no haces; lo que no haces es, casi siempre, que no puedes hacerlo.

A Thun-Fai lo sacrificaron por temerario. Y a La-King-Ho lo sacrificaron por cobarde. Por eso hay un proverbio chino que aconseja quedarse en el término medio de las cosas. Y el término medio entre la temeridad y la cobardía es la valentía.

La vanidad hace felices a todos. Al vanidoso, porque se satisface con ella. A quienes escuchan al vanidoso, porque se divierten mucho con él.

## Zaragoza progresa

Por "Teixi"



—Pues, señor, no sé si haceme la casica ahora o esperar a un par de años, que ya tendremos un frontón por cabeza.